

APRIL 2016

# ImageWitten

MIT REGIONALTEILEN INNENSTADT, ANNEN, STOCKUM UND RÜDINGHAUSEN

*Villa Lohmann, Ruhrstraße 91  
Archivfoto: U. Kathagen*



Liebe Leser,

wir wundern uns schon gar nicht mehr: Uhren warnen uns, wenn wir die ganze Zeit faul in der Ecke sitzen und zu wenig Kalorien verbrauchen, Autos fahren alleine durch die Gegend, und die Pizza wird bald per Modellhubschrauber in die Küche geliefert – und jetzt können auch noch innerhalb der eigenen vier Wände seltsame Dinge passieren: Der Kühlschrank merkt, wenn das Bier alle ist, und ruft beim Händler des Vertrauens an, die Heizung kann man regeln, auch wenn man auf Mallorca am Strand liegt. Wahrscheinlich gehen in nicht allzu ferner Zeit Schnellkochtopf und Toaster eine Beziehung ein und beäugen misstrauisch das Werben der Kaffeemaschine um Zuneigung. Was heute schon an intelligentem Eigenleben im Haushalt möglich ist, lesen Sie auf unseren Themenseiten über das „Smart Home“. Selber Hand anlegen muss der Autofahrer, wenn er sein Mobil sommerfit macht. Was zu tun ist, haben wir auf den Autoseiten beschrieben. Saisoneigene Tipps für den Garten geben wir ebenso, wie wir anregen, doch die frische Frühlingsluft zu genießen. Gut kombinieren kann man das mit dem Besuch der Herbeder Kindertage mit eingebautem verkaufsoffenen Sonntag. Auch bemerkenswert: Firma Giesselbach feiert 30-Jähriges.



Thomas Dröll

Image

Nächster  
Erscheinungstermin:

Dienstag, 3.5.2016

Anzeigenschluss: Donnerstag, 21.4.2016

## „Kino im Café“

Das im Januar 2013 gegründete „Kino im Café“ von Senioren für Senioren lädt wieder ein zum geselligen Kinonachmittag bei Kaffee und Kuchen in die Gemeinde ins Oberdorf, Oberdorf 10, in der Innenstadt. Die Veranstaltung am Dienstag, **26. April**, beginnt um **15.30 Uhr** und endet etwa um 18.30 Uhr. **Eintritt und Verköstigung sind frei.** Spenden sind erwünscht. Es wird um Kartenreservierung aufgrund begrenzter Platzzahl gebeten.

**Der Filmtitel ist wieder geheim:** Wer ihn bis zum Filmbeginn errät, kann einen kleinen Preis gewinnen.

Die Seniorinnen und Senioren laden mit ihrem „Kino im Café“ dazu ein, gemeinsam Filme zu schauen, neue Kontakte in Witten-Mitte zu knüpfen, generationsübergreifend mit anderen Menschen über 50 ins Gespräch zu kommen, zusammen über den Film zu diskutieren – und das alles bei Kaffee und Kuchen, Snacks und Co.

Veranstalter sind die Seniorenvertretung Witten, die Wohnungsgenossenschaft Witten-Mitte, das WiSel-Netzwerk, die AWO Ennepe-Ruhr und die Evangelische Freikirchliche Gemeinde im Oberdorf. **Info und Kartenreservierung** ab dem 20. des Monats bei:

Ursula Stieler ☎ 02302/43535

26. April,  
15.30 Uhr

Unser Film für Sie:

In der französischen Hafenstadt Le Havre lebt Marcel Marx mehr schlecht als recht vom Schuhe putzen. Doch er hat eine gütige und leider auch schwerkranke Frau und viele Freunde. Obgleich er bei Bäckerin, Gemüsehändler und Barwirtin tief in der Kreide steht, helfen sie ihm, als er einen afrikanischen Flüchtlingsjungen vor den Behörden versteckt und auf ein Schiff zu dessen Mutter nach England schmuggelt. Sogar der knurrige Polizeinspektor drückt ein Auge zu ... Und wenn Sie bis zum Filmstart den Titel des Films erraten, gewinnen Sie vielleicht den kleinen Preis des Abends!



Typisch für Konzerte der Lyra (Foto) ist, dass der Chor immer weitere Künstler engagiert, um ein attraktives, aufgelockertes Programm bieten zu können. In diesem Jahr gelang es, den „Bürener Kinder- und Jugendchor“ für das Frühjahrskonzert nach Witten zu holen.

## Konzert mit Männerchor Lyra und Bürener Jugendchor

Der Männerchor Witten „Lyra“ veranstaltet am Sonntag, 12. Juni, ein Frühjahrskonzert im Saalbau. Es beginnt um 16 Uhr, Einlass ist 15.30 Uhr. Typisch für die Konzerte der Lyra ist, dass der Chor immer weitere Künstler engagiert, um ein attraktives, aufgelockertes Programm bieten zu können. In diesem Jahr gelang es, den „Bürener Kinder- und Jugendchor“ für das Frühjahrskonzert nach Witten zu holen. Der mehrfache Meisterchor ist weit über das Bürener Land durch Auftritte in ganz Deutschland und Europa sowie in Rundfunk und Fernsehen be-

kannt geworden. Unter der Leitung von Melanie Howard-Friedland singen etwa 40 Mädchen im Alter von 6 bis 18 Jahren. Die musikalische Gesamtleitung liegt bei Chorleiter Stefan Lex, der ein unterhaltendes Konzert-Programm verspricht. Am Klavier begleitet Sigrid Althoff. Die Eintrittskarten sind erhältlich bei: „Stadtmarketing Witten Tourist & Ticket Service“, Marktstraße 7, Ruf 0 23 02/1 22 33; bei „Zeitschriften und Lotto Ute Mühling“, Bommerfelder Ring 94, und im Netz unter [www.lyra-witten.de](http://www.lyra-witten.de).



Wichtige Institutionen und Organisationen werden in arabisch, deutsch und englisch aufgeführt. Christine Henkel vor der Marien-Kirche und Marek Schirmer, Projektmitarbeiter beim Caritasverband, präsentieren die neuen Wittener Stadtpläne.

## „Welcome“ hilft im Alltag Caritas verteilt Stadtpläne für Zuwanderer

Ein Ortseingangsschild leuchtet auf der Titelseite der neuen Stadtpläne für ausländische Neubürger, im Hintergrund sind zwei markante Wittener Gebäude abgebildet, das Rathaus und das Berger-Denkmal auf dem Hohenstein.

„Welcome“ steht drüber, es ist nicht nur das englische Wort für „Willkommen“, sondern auch der Name eines Projektes des Caritasverbandes Witten, das für die Gestaltung und Konzeption der Stadtpläne verantwortlich ist. Die Karten sollen nicht nur Flüchtlingen, sondern allen Zuwanderern im Alltag bei der Orientierung auch ohne Smartphone helfen. In den nächsten Tagen werden die Pläne bei Hilfsorganisationen und in Flüchtlingsheimen verteilt. Interessenten können sich beim Caritasverband melden.

„Einige Flüchtlinge treffe ich immer wieder an den gleichen Kreuzungen an, weil es dort den kostenlosen Internetzugang von Freifunk gibt“, erzählt Marek Schirmer, Projektmitarbeiter beim Caritasverband. „Für viele Internetkartendienste ist eine durchgehende Internetverbindung auf dem Smartphone nötig, sonst funktioniert die Navigation nicht. Es wird unnötig viel Datenvolumen verbraucht.“

### „Wir spüren Defizite in der Versorgung auf“

Die Caritas-Stadtpläne funktionieren auch ohne Internet und Mobilfunk und sprechen somit eine größere Zielgruppe an. Sie decken den innerstädtischen Bereich und Annen ab, viele für Flüchtlinge und andere Zuwanderer wichtige Einrichtungen wurden auf der Karte mit einer Zahl versehen. Die Legende ist nach Einrichtungen aufgeteilt, von Amtsgericht über Integrationskursträger bis zur Polizei und den Stadtwerken sind viele wichtige Einrichtungen zweisprachig in Arabisch oder Englisch und Deutsch aufgeführt.

„Wir spüren Defizite in der Versorgung auf, entwickeln neue Ideen, wie Flüchtlinge und Migranten besser über die bestehenden Angebote informiert werden können“, erzählt die Diplom-Sozialarbeiterin Christine Henkel vom Caritasverband. „Wir haben viele Stadtpläne des Stadtmarketings in unserer Einrichtung an Flüchtlinge verteilt, doch diese richten sich an Touristen und zeigen Sehenswürdigkeiten. So lernen ausländische Neubürger ihre Stadt kennen, aber finden nicht zum Gesundheitsamt oder zur Frauenberatung.“ Die Idee entstand im Dezember.

Viel Arbeit stand an, erst musste der Openstreetmap-Stadtplan vom Ballast befreit, wichtige Punkte eingezeichnet und die Übersetzung mit ehrenamtlichen Mitarbeitern erarbeitet werden.

Kontrakt  
Unternehmen für Bildung e.V.

Stadt Witten

# MESSE FÜR INTEGRATION UND STÄDTEPARTNERSCHAFTEN

# 09. April 2016

**SCHAU MAL ÜBER DEN TELLERRAND**

**EINTRITT FREI!**

WIN  
Wittener Internationales Netzwerk

**WITTENER WERK°STADT 13 – 17 UHR**  
**MANNESMANNSTR. 5, 58455 WITTEN**

## „Schau mal über den Tellerrand“

Schon zum 5. Mal lädt die Stadt Witten alle Interessierten zu einem bunten Fest mit vielen Aktionen und kulinarischen Köstlichkeiten in die Wittener Werk°Stadt ein. Von 13 bis 17 Uhr können Sie an über 40 Ständen „mal über den Tellerrand schauen“ und die kulturelle Vielfalt unserer Stadt kennen lernen. Bringen Sie Ihre Familie mit und probieren Sie Leckeres aus aller Welt, lachen Sie über unseren Clown oder machen Sie bei unserer großen Verlosung mit, bei der es tolle Preise zu gewinnen gibt. Wir freuen uns auf Sie. **Eintritt frei!**

**NEU: Jetzt mit 9 Veranstaltungsräumen**

ARDEY HOTEL

- Modernes Ambiente
- übernachten
- tagen
- feiern

Ideal auch für Familienfeiern!

UNSER ANSPRUCH IST ES, GUTE GASTGEBER ZU SEIN!

Unser Restaurant ist täglich für Sie von 12.00 bis 14.00 Uhr sowie von 18.00 bis 22.00 Uhr geöffnet!

Gerne nehmen wir Ihre Tischreservierung unter Telefon 023 02 / 98 488-0 entgegen.

Ardeystraße 11 – 13 · 58452 Witten · info@ardey-hotel.de · www.ardey-hotel.de



Mo., Di., Mi., Fr.:  
10 - 13, 14 - 18 Uhr  
Do.: 10 - 20 Uhr;  
Sa.: 10 - 16 Uhr  
(sowie nach  
Vereinbarung)



**KüchenTreff Rensinghoff**  
Westfalenstraße 110 a · 58453 Witten  
Telefon: 0 23 02-20 51 60  
mail@kuechentreff-rensinghoff.de

## Herausforderung Schulbegleiter

Kinder und Jugendliche mit unterschiedlichsten Beeinträchtigungen im Schulalltag müssen begleitet werden. Die AWO Ennepe-Ruhr bietet deshalb zum achten Mal eine Qualifizierung für Schulbegleiter an. Das Angebot ist interessant für Menschen, die Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen haben und eine neue familienfreundliche berufliche Herausforderung suchen.

Die Anforderungen an die Schulbegleiter sind vielfältig und anspruchsvoll. Das vielfältige Unterrichtsprogramm umfasst unter anderem die Themen Kommunikation, Gesprächsführung und Deeskalationsstrategien. Vermittelt werden zudem pflegerische Grundlagen und Basisinformationen zu Behinderungsformen und rechtlichen Grundlagen der Tätigkeit.

Mit Interessenten führen AWO-Mitarbeiter ausführliche Beratungsgespräche, auch zur Finanzierung des Kurses, die zum Beispiel über einen Bildungsgutschein erfolgen kann. Die Qualifizierung findet im Kälberweg 2 in Witten-Annen statt.

Nähere Informationen gibt es unter Tel. 0 23 02/9 84 08 22.

13. April bis 5. Juli

Kälberweg 2, Witten-Annen



Sie beraten die sogenannten Seiteneinsteiger, welche Schule für sie geeignet ist: Anke Goerdel-Leich (v.l.), Birgit Antonius, Annette Bußmann und Armin Suceska. Foto: UVK/EN-Kreis

## Wichtig Rolle für Zentrum

Mehr als 1100 Neuzuwanderer beraten

Wenn Asylbewerber und Flüchtlinge einer Stadt zugewiesen werden, besteht für ihre Kinder Schulpflicht. Bei der Suche nach der Antwort auf die Frage, welche Schulform für die Kinder und Jugendlichen infrage kommt, spielt das „Kommunale Integrationszentrum des Ennepe-Ruhr-Kreises“ (KI) seit Februar 2015 eine wichtige Rolle.

Insgesamt haben die drei für die Beratung verantwortlichen Lehrerinnen sowie der Sozialwissenschaftler in den letzten gut zwölf Monaten 1152 Gespräche geführt. Wie nicht anders zu erwarten, variiert der Bildungsstand erheblich. Es gibt Kinder, die haben in ihrem Herkunftsland Privatschulen besucht, viele waren auf staatlichen Bildungseinrichtungen und wieder andere haben eine Schule noch nie von innen sehen können.

pen

## „MasterFit“-Schnuppertag

Wer einen Bachelor- oder Diplomabschluss in einem pflegerischen Studiengang hat oder bald haben wird, kann mit einem Masterstudium den Schritt in die Forschung wagen. Am 10. Juni 2016 verschafft der kostenlose „MasterFit“-Tag an der Universität Witten/Herdecke (UW/H) Orientierung und zeigt Perspektiven auf.

10. Juni

Universität Witten/Herdecke

### Wissenschaftliche Perspektiven in der Pflegewissenschaft

Neben der Vermittlung solider Grundlagen der Forschungsmethodik und -anwendung erfolgt eine vertiefte theoretische und empirische Auseinandersetzung mit den beiden Schwerpunkten Familienorientierte Pflege sowie Akutpflege.

Die Zugangsvoraussetzungen können unterschiedlich sein. Entweder es liegt ein abgeschlossenes, pflegewissenschaftliches Hochschulstudium (Bachelor, Fachhochschuldiplom etc.) vor. Alternativ ist eine abgeschlossene Pflegeausbildung in Kombination mit einem Abschluss eines pflegewissenschaftlich relevanten Studiums (z.B. Soziologie, Psychologie oder Sozialarbeit) möglich. In beiden Fällen erfolgt zusätzlich die Teilnahme am hochschulinternen Aufnahmeverfahren. Interessentinnen und Interessenten sind eingeladen, die UW/H und den Studiengang an einem Tag kennenzulernen und ihre Fragen zu klären. In einem abwechslungsreichen Programm erhalten sie Einblicke in die Inhalte des Studiums. Sie treffen auf Hochschullehrerinnen und Hochschullehrer, die aus der Fachpresse bekannt sind. Auch Studierende stehen an diesem Tag für Auskünfte rund um das Studium zur Verfügung. Teilnehmen können alle, die die Zugangsvoraussetzungen bei Studienbeginn erfüllen. Die Teilnahme ist kostenlos. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung zwingend erforderlich. Bitte richten Sie diese bis spätestens 3.6.2016 per Mail an Heike Möller: heike.moeller@uni-wh.de. Weitere Informationen bei Heike Möller unter 02302/926-381



Der gesamte geschäftsführende Vorstand ist eine Woche nach den Austritten dreier Fraktionsmitglieder schon wieder komplett besetzt: Christoph Malz (vorne r.), Martin Kuhn (2.v.l.), Beate Gronau (3.v.l.), Frank Krebs (4.v.l.), Susanne Fuchs (hinten, 2.v.r.) und Günter Schröer (hinten r.). SPD-Stadtverbandsvorsitzender Ralf Kapschack (l.) gratulierte Uwe Rath (mit Blumen).

## Rath einstimmig Vorsitzender

Nach Austritten Neuwahlen bei SPD-Fraktion

Einstimmig hat die SPD-Ratsfraktion Uwe Rath zu ihrem neuen Vorsitzenden gewählt. Der gesamte geschäftsführende Vorstand ist kaum eine Woche nach den Austritten dreier Fraktionsmitglieder schon wieder komplett besetzt: Zu neuen stellvertretenden Vorsitzenden wählten die sozialdemokratischen Ratsmitglieder Christoph Malz und Martin Kuhn.

Gemeinsam mit Beate Gronau bilden sie nun das Stellvertreter-Trio im Vorstand der SPD-Ratsfraktion. Als Beisitzer gehören Frank Krebs, Susanne Fuchs und Günter Schröer nach wie vor dem Vorstand an.

# Seite ist optimiert für verschiedene Bildschirmgrößen

LWL-Industriemuseum hat einen neuen Internetauftritt: übersichtlicher, besser strukturiert

**Übersichtlicher, besser strukturiert und optimiert für verschiedene Bildschirmgrößen – so präsentiert sich das LWL-Industriemuseum in seinem neuen Internetauftritt.**

Anfang März ist die Seite [www.lwl-industriemuseum.de](http://www.lwl-industriemuseum.de) des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL) „online“ gegangen.

Sie liefert kompakte Informationen über Ausstellungen und Veranstaltungen, Angebote und Infrastruktur des Westfälischen Landesmuseums für Industriekultur mit seinen acht Standorten in Dortmund, Bochum, Witten, Hattingen, Waltrup, Bocholt, Lage und Petershagen.

## Analyse der Seitennutzung

Vorausgegangen war dem Relaunch eine umfangreiche Analyse der Seitennutzung, gestützt durch eine Onlinebefragung. Bei



Mit großen Bildern und frischem Design kommt der neue Internetauftritt des LWL-Industriemuseums daher.

Foto: LWL

Layout und Umsetzung war den Verantwortlichen vor allem wichtig, die Besucherinfos in den Vordergrund zu rücken und Inhalte „responsiv“ zu gestalten, damit sie sowohl auf dem Com-

puter-Bildschirm, als auch auf Smartphone und Tablet optimal zu sehen und gut zu bedienen sind. Denn fast die Hälfte der jährlich annähernd 400 000 Internetbesucher des LWL-Industrie-

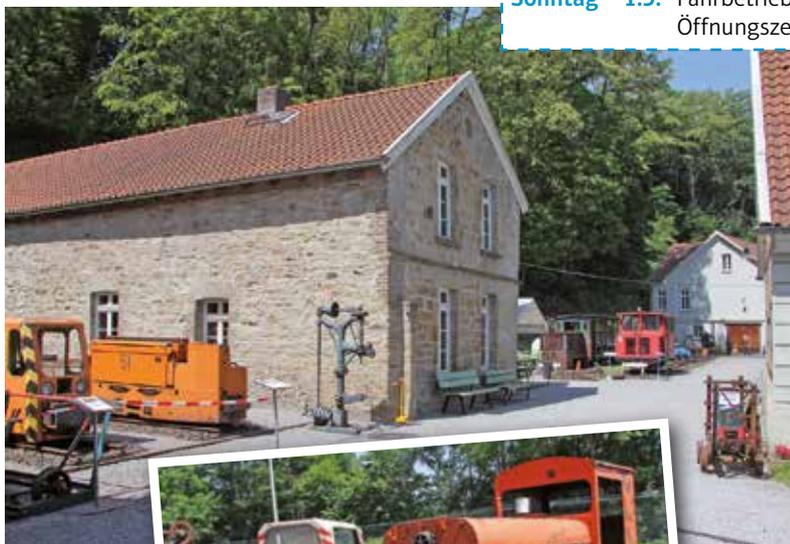
museums greifen von mobilen Geräten auf die Seiten zu. „Dieser Entwicklung wollten wir mit dem neuen Auftritt Rechnung tragen“, sagte LWL-Museumsdirektor Dirk Zache bei der Vorstellung.

## Gruben- und Feldbahnmuseum Zeche Theresia

### Ein Besuch lohnt sich!

Die bereits im Jahre 1892 stillgelegten Zeche Theresia wurde zum Zwecke der musealen Nutzung saniert. Die Fahrzeugsammlung besteht mittlerweile aus 90 Lokomotiven und ca. 200 Waggons, welche zu einem großen Teil auf den Bahnhofsgleisen ausgestellt sind. So erwarten Diesel-, Elektro- und Pressluftlokomotiven, Personen- und Förderwagen aus dem Bergbau, sowie zahlreiche Loren aus dem Feldbahnbereich den interessierten Besucher. In den Ausstellungsräumen gewinnen Sie einen Einblick in die Geschichte, aber auch in die Gegenwart der Gruben- und Feldbahnen. Zu allen Besichtigungsterminen bringt Sie die Muttenthalbahn vom Parkplatz Nachtigallstraße direkt bis in das Gruben- und Feldbahnmuseum Zeche Theresia und weiter bis ins benachbarte LWL Industriemuseum Zeche Nachtigall.

Das Café Theresia sorgt an allen Öffnungstagen mit frischen Waffeln, Bockwurst, Schmalzbröten sowie heißen und kalten Getränken für das leibliche Wohl! Die Fahrkarten des Ausflugsschiffes „MS Schwalbe“ gelten auch für die Fahrt mit der Muttenthalbahn.



**Sonntag 17.4.** Fahrbetrieb

**Sonntag 1.5.** Fahrbetrieb; Zu Gast: Kinder-Verkehrs-Club Witten; Öffnungszeiten: jew. von 11.00 – 18.00 Uhr

### Sicher auf allen Wegen Verkehrssicherheitstag der Verkehrswacht Witten

Alle Kinder, Eltern und Großeltern sind herzlich eingeladen das Gruben- und Feldbahnmuseum in Witten-Bommern zu besuchen. Von 14 – 17 Uhr bietet die Verkehrswacht Witten ein kunterbuntes Lernprogramm mit Hörni Pummelzahn und dem Kinder-Verkehrs-Club. Geboten werden Spiel und Spaß, Übungen und Informationen rund um den Straßenverkehr. Kinder erhalten dafür einen Laufzettel und am Schluss eine kleine Überraschung. Die Teilnahme ist kostenlos. Ein Themenschwerpunkt ist das Radfahren nach dem Motto „FahrRad ... aber sicher“. Für Erwachsene gibt es bereits ab

11 Uhr entsprechende Infos, Fahrrad-Simulator, Rauschbrille, Helmtest. Außerdem wird der gefährliche „Tote Winkel“ am Feuerwehrauto demonstriert. Und natürlich kann das Gruben- und Feldbahnmuseum besichtigt werden.

Infos: [www.verkehrswacht-witten.de](http://www.verkehrswacht-witten.de)



# Neue Schule in Äthiopien eingeweiht

Wittener spendeten 25.000.- Euro

Helga Mönks, Birgit Bechara und Sabine Schmelzer waren mit einer dreißigköpfige Delegation des Vereins Etiopia Witten e.V. eine Woche in Äthiopien. Ärzte arbeiteten mit viel Engagement im Ayder-Hospital, dem Universitäts-Klinikum von Mekele. Die Delegation hat nicht nur die Städtepartnerschaftsurkunde in Mekele überreicht und dort an der Weiterentwicklung der medizinischen Versorgung der Menschen gearbeitet, sondern konnte helfen, die Durumba-Schule einzuweihen, für die in Witten und Umgebung in 2014 und 2015 €25.000.- gesammelt worden waren. Bei einem großen Fest wurden zusätzlich die Tornister übergeben, die der Verein im letzten Jahr von vielen Wittener GrundschulernInnen gesammelt hatte. Beim Einweihungsfest malten die Kinder Steine an, flochten kleine Kunstwerke und legten Mandalas, die nun den Schulhof schmücken. Die Materialien dafür hatten die Etiopia-Education-Delegierten mitgebracht. Für die Kinder war das alles neu und sie stürzten sich begeistert in diese kreativen Aktivitäten. Die Lehrer werden die übrig gebliebenen Materialien für den Unterricht weiter nutzen. Nach der Einweihung der Durumba-Schule stand die Grundsteinlegung für ein weiteres Schulgebäude auf dem Programm. Etiopia Witten Education sammelt im Moment wieder Spenden, damit eine weitere sogenannte Baumschule durch ein festes Schulgebäude mit guter Infrastruktur ersetzt werden kann. Neben weiteren Engagements auf den Gebieten Landwirtschaft und Musik war ein Höhepunkt der Reise der Empfang beim Bürgermeister von Mekele, der in einer Feierstunde das schon von Frau Leidemann unterzeichnete Dokument für die Städtepartnerschaft zwischen Witten und Mekele unterzeichnete.

Martina Niemann



## Veranstaltungen am Königlichen Schleusenwärterhaus • Insel 1 • Herbede

### Folk am Fluss

Eintritt frei

Fr., 15. April, 18 Uhr

Die Wabe mbH und Wittenfolk organisieren gemeinsam bereits zum 8. Mal die Veranstaltung „Folk am Fluss“. In diesem Jahr wird uns die Band „Ten Pints After“ bei Irischen Speisen und Irischen Getränken – Guinness und Kilkenny – ordentlich einheizen. Die Sparkassen- und Bürgerstiftung unterstützt die Veranstaltung, sodass „draußen und umsonst“ wieder möglich ist.

### Open Stage

Sa., 23. April, 17 Uhr

Wir möchten allen musikalischen Newcomer-Bands die Chance geben, bei uns am Königlichen Schleusenwärterhaus aufzutreten. NachwuchskünstlerInnen haben so die Möglichkeit, sich zu präsentieren, Neues auszuprobieren, Altes wiederzuentdecken, sich selbst zu testen sowie das Publikum zu erobern.



### Maifest

Begrüßt gemeinsam mit uns den Wonnemonat mit Musik und Tanz am Königlichen Schleusenwärterhaus. Feiert mit uns unter dem frisch geschmückten Maibaum und genießt die idyllische Atmosphäre des Ruhrtals. Das ist die ideale Möglichkeit mit Kaffee, Kuchen und einem Glas Maibowle einen schönen Tag im Ruhrtal zu verbringen.

So., 1. Mai, 15–18 Uhr

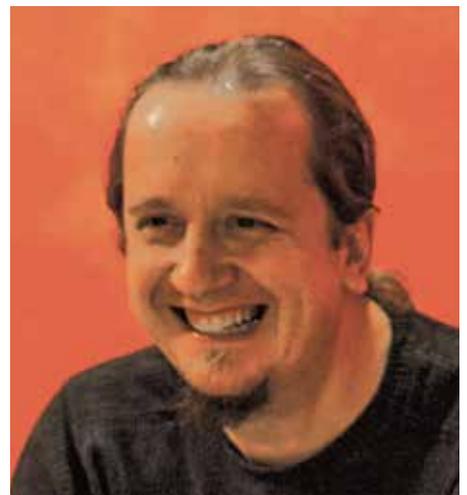
### 10. Radfest

Wie jedes Jahr zum Muttertag präsentieren zahlreiche Rad-Aussteller viel Neues rund ums Rad. Sie bieten Probefahrten auf Elektrorädern oder Spezialfahrrädern an. Hinzu kommt ein buntes Kinderprogramm. Außerdem führen „Manni & Slam Biker“ wieder ihre atemberaubende Mountainbike-Show vor. In diesem Jahr können unsere Gäste des Weiteren gespannt auf besondere Aktivitäten sein, die passend zu unserem Jubiläum dargeboten werden.

So., 8. Mai, 12–18 Uhr

### Sperrung auf Ruhrtal-Radweg

Der Ruhrtal-Radweg in Wetter-Wengern erhält eine Rampe zur Wittener Straße und wird daher wegen Bauarbeiten zwischen Witten und Wetter gesperrt. Der Radweg ist ab Bommern für etwa drei Wochen dichtgemacht. Radler werden über die Hochwasserumfahrung zwischen der Uferstraße und der Wengener/Wittener Straße umgeleitet. Die Strecke ist ausgeschildert. Hinter dem Elbe- und dem Weserradweg ist der 230 Kilometer lange Ruhrtal-Radweg auf Platz drei bei den Flussradwegen. Er führt von Winterberg über Witten bis nach Duisburg. Auch in der Hitliste der meistbesuchten Radfernwege Deutschlands stieg der Ruhrtal-Radweg um fünf Plätze auf den dritten Rang.



## Quartiersportrait: Fotos, so bunt wie das Wiesenviertel

Nachbarschaftsaktion ist eine Liebeserklärung – „Die Leute machen doch den Ort aus“

Diese Nachbarschaftsaktion ist eine Liebeserklärung ans Wiesenviertel: das „Quartiersportrait“. Begonnen hat es mit einem Fotokurs, wo Straßen und Häuser abgelichtet worden sind.

„Das allein macht aber nicht den Ort aus, es sind doch die Leute“, sagt Mit-Initiator Martin Strautz. Er betreibt im Wie-

senviertel eine Heilpraktikerpraxis. Beim Stammtisch der ansässigen Gewerbetreibenden stellte er die Idee vor: Fotografieren, die etwas mit dem Viertel zu tun haben, fotografieren Leute aus dem Viertel - und stieß auf Zuspruch. Es fanden sich Gleichgesinnte wie Cornelia Strufe, Rolf Nowiki, Malte Stocker und Moritz Strautz

im Alter von 7 bis 75. Sie trafen sich beim Secondhand-Laden und Kleinkunstveranstalter „Für Elise“ und fotografierten die Portraits - nun schon in der zweiten Auflage.

Zu sehen ist das „Gesicht des Viertels“ - die Portraits der Leute - bei Facebook unter dem Stichwort „Quartiersportrait“. Das Ergebnis

ist so bunt und vielfältig, wie das Wiesenviertel selber. Die Aktion geht weiter, noch in diesem Monat, und bleibt offen, jeder kann mitmachen. Wer bei Facebook den „Gefällt mir“-Knopf anklickt, wird per Internet über den Fortgang der Aktion informiert. Martin Strautz gibt auch per Telefon Auskunft: 0171/1722395.

# 20. Herbeder Kindertage

9. + 10. April



Trödelmarkt  
rund ums Kind  
Samstag  
und Sonntag  
Jeder kann  
mitmachen

Verkaufs-  
öffener  
Sonntag

Große  
Frühjahrs-  
kirmes

Verschiedene  
Aktionen  
der Herbeder  
Geschäfte

Optimale äußere Bedingungen wünschen sich Groß und Klein für die 20. Herbeder Kindertage, den 13. PV Triathlon Kinderlauf, die Frühjahrskirmes und den Kindertrödelmarkt. Spiel und Spaß mit vielen Angeboten von Geschäftsleuten sind auch bei den 20. Herbeder Kindertagen wie immer garantiert, aber auch der Sport hat mit dem „13. Herbeder Kinderlauf“ seinen Platz. Nach dem Lauf stehen Pokale, Urkunde und kleine Präsente für jedes teilnehmende Kind bereit. Die Kindertage sind eingebettet in die Frühjahrskirmes vom 8. bis 11. April.

## 13. Herbeder Kinderlauf



Eingebunden in die Herbeder Kindertage  
10. April, mitten in Herbede  
Start und Ziel: vor Edeka  
Grütter Erster Start: 11 Uhr

Feuerwehr Herbede  
mit großer Hüpfburg  
auf dem Platz an der Schmiede



Sa. + So.  
16. + 17. April

Beratungstermine

„Jedem Kind Instrumente –  
Tanzen – Singen“

### Infoveranstaltungen zum JeKits-Programm

Ausführliche Informationen zum JeKits-Programm erhalten Sie an den folgenden Terminen im Haus Witten, Ruhrstraße 86, 58452 Witten:  
**Samstag, den 16. April** von 17.00 – 18.30 Uhr  
**Sonntag, den 17. April** von 16.00 – 17.30 Uhr  
Gerne können Sie zu diesen Terminen Ihre Kinder mitbringen. Wir freuen uns auf Sie! Ihre Musikschule Witten

### Lehrbienenzentrum Hohenstein

Nach der Winterpause ist das Lehrbienenzentrum Hohenstein für Besucher wieder geöffnet. Wenn sie etwas über Bienen, Hummeln u. Co. wissen möchten, besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Sie. Für Führungen mit Gruppen, Kindergärten und Schulen melden Sie sich bitte auf der Seite [www.kiv-en.de](http://www.kiv-en.de) unter Lehrbienenzentrum > Führungen an.

### Trödelmarkt

Alle Sammler und Schnäppchenjäger sind eingeladen, sich an der Suche nach Ungewöhnlichem, Kuriosum oder Seltenem auf dem Wittener Rathausplatz zu beteiligen.

Mitmachen kann jeder, der ausschließlich Gebraucht- und Altwaren anbietet (telefonische Anmeldung erforderlich). Gewerbliche Händler werden nicht zugelassen. Einen besonderen Service bietet das Stadtmarketing Witten wieder für Kindergärten, Schulen, soziale Einrichtungen und Initiativen an. Während des Trödelmarktes dürfen nach Absprache Kaffee und Kuchen verkauft werden. Eine Anmeldung unter Telefon 02302 / 581-1328 ist notwendig.



10. April  
11 – 16 Uhr

### Familientrödelmarkt

An bis zu 150 Verkaufsständen im Saalbau können Schnäppchenjäger wieder aus einem riesigen Trödelangebot an Spielsachen, Kleidung, Bücher und 1000 anderen Dingen fündig werden. Standanmeldung unter: [officejugend@kirche-hawi.de](mailto:officejugend@kirche-hawi.de) oder 02302/914270.

10. April  
11 – 16 Uhr



## Gesund-und Fit-Tage in der Stadt Galerie

Am 26. + 27. Februar fanden in diesem Jahr (wir berichteten im Image Magazin 2/2016) die Gesundheitstage in größerem Umfang und mit neuem Namen in der Stadt Galerie Witten statt.

An beiden Tagen konnten sich die Besucher rund um das Thema „Gesundheit und Fitness“ informieren. Mitmach- Aktionen, Fachvorträge und Aufführungen fanden an den „Gesund & Fit Tagen“ statt. Fast doppelt so viele Angebote wie im Vorjahr mit noch mehr Ausstellern lockten die Besucher in diesem Jahr in die Stadt Galerie. Ein gut durchdachtes Programm bot für Kinder, Familien und Senioren auf 2 Etagen ein breit gefächertes Programm. Die Besucher konnten unter anderem einen Rettungswagen anschauen, Gleitsichtbrillen oder vergrößerte Sehhilfen begutachten, beim Reha-Sport mitmachen, Elektromobile testen und vieles mehr. Auf einer Bühne im Obergeschoss wurden am Samstag



verschiedene Vorträge mit unterschiedlichen Programmpunkten aus Sport, Tanz und Vorträgen wie z.B. der plötzliche Herztod, Osteopathie, wie bediene ich einen Defibrillator richtig, Abnehmen mit Herz und Verstand, geboten. Die Organisatorin und Eventplanerin Gaby Diedrichs und die Stadt Galerie Witten mit Center-Leiter Frederik Westhoff, die auch in diesem Jahr wieder den Bürgertag im Juni planen und durchführen, waren mit der Resonanz der Veranstaltung sehr zufrieden.

## Geowissenschaftler vermessen Burgruine Hardenstein

Das Ziel ist eine genaue Kartographierung des Untergrundes bis in einige Meter Tiefe

**Burgfreunde-Vereinsvorsitzender Hans Dieter Radke ist erfreut über die neuen Arbeiten rund um die Ruine Hardenstein am Herbeder Ruhrufer gegenüber der Schleuse.**

Das Bochumer „Institut für Geologie, Mineralogie und Geophysik“ war für eine Feldstudie zu Besuch auf dem Gelände der Ruine Hardenstein.

### Radar-Gerät

Im Rahmen seiner Bachelor-Arbeit vermaß Jörg Hagenguth, der an der Ruhruniversität Bochum Geowissenschaft studiert, mit einem Geo-Radar-Gerät den Boden zwischen den noch stehenden Gebäudeteilen und der Burgmauer. Ziel ist eine genaue Kartographierung des Untergrundes bis in einige Meter, abhängig je vom Wassergehalt des Bodens und der Frequenz der Antenne.

### Neue Erkenntnisse

Diese ist in diesem Fall auf 200 MHz eingestellt (möglich zwischen 100 und 1000 MHz). Dabei werden sich hoffentlich neue Erkenntnisse zeigen: alte Strukturen von im Boden verborgenen Mauern oder anderes.

Von der Uni mit dabei waren Marieke Rempe, die das Projekt leitete, Frank Bettenstedt, ein Ra-



dar-Techniker, und ein studentischer Hilfswissenschaftler, Christopher Schürmann. Der Hauptverantwortliche, Professor Jörg Renner (Abteilung für Experimentelle Geophysik) war nicht vor Ort.

### Nicht sofort verständlich

Die Anzeigen auf dem Display des Gerätes waren zwar nicht auf den ersten Blick verständlich, aber nach der Auswertung der Daten wird sich zeigen, ob und was der

Boden bisher verborgen hat. So könne man sich eine archäologische Grabung, betont Radke, die ja nicht nur genehmigt werden müsse, sondern auch sehr teuer sei, sparen. Dabei fielen Kosten bis zu 40000 Euro an.

Eine spätere Ausgrabung der gefundenen Strukturen sei nicht beabsichtigt. Der Erdboden selber erhalte oft besser die Steinstrukturen, als wenn man sie ausgräbe und ans Tageslicht holte.



Hans Dieter Radke ist erfreut über die neuen Arbeiten rund um die Ruine Hardenstein am Herbeder Ruhrufer gegenüber der Schleuse.



Die neue Führungsspitze der SPD Annen: Susanne Fuchs mit ihren Stellvertretern Halit Habip-Oglou (r.) und Horst Kogelheide. In der sehr gut besuchten Mitgliederversammlung (über 20 Prozent aller Mitglieder waren erschienen) wurde anschließend ausführlich über kommunal-, landes- und bundespolitische Themen diskutiert. Besonderen Raum nahm hierbei die Diskussion um die Zukunft Annens und die derzeitige Flüchtlingssituation ein. Hier waren sich alle einig, wenn wir das wollen, dann können wir das schaffen, aber nur gemeinsam und in Geschlossenheit.

## Susanne Fuchs Vorsitzende

### SPD hat gewählt

Der Ortsverein Annen der SPD Witten hat seine Jahreshauptversammlung durchgeführt, in deren Verlauf der neue Vorstand gewählt wurde.

Vorsitzende ist Susanne Fuchs, stellvertretende Vorsitzende sind Halit Habip-Oglou und Horst Kogelheide. Die weiteren Ämter: Kassierer/Stellvertreter: Karin Preuss, Bruno Sandrock; Schriftführer: Michael Muhr, Heidi Schmidtke; Beisitzer: Christel Humme, Brigitte Kaun, Petra Dachrodt, Veit Becker, Marius Goman, Hasan Günesli, Manfred Müller, Werner Preuß, Hermann Prien, Dieter Schrön; Bildungsbeauftragte: Heidi Schmidtke, Christel Humme; AsF-Beauftragte: Karin Preuß; Kassenrevisoren: Jürgen Gemballa, Gunda Prien. Des Weiteren wurden die Mandate zu den übergeordneten Parteigremien besetzt.

## Freiluftsaion wird mit „Schleifchenturnier“ eröffnet

### Sport-Union Annen: Verein wählt den Vorstand - Vorsitzender Klaus Lohmann wird 80

Die Jahreshauptversammlung der Sport-Union Annen (SUA) findet am Freitag, 15. April, von 19.30 Uhr an im großen Mehrzwecksaal des Sportzentrums am Kälberweg statt.

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die wichtigen Vorstandswahlen. Der SUA-Hauptvorstand freut sich auf diese wichtige Vereinsveranstaltung und hofft auf einen regen Besuch der Mitglieder. Denn willkommen

sind nicht nur alle stimmberechtigten Delegierten der Abteilungen, sondern auch interessierte Mitglieder sowie Freunde und Förderer des Vereins.

Der Vorsitzender Klaus Lohmann kann in diesem Monat seinen 80. Geburtstag feiern und fühlt sich auch weiterhin fit für das Amt des Vorsitzenden.

Die Tennisabteilung wird am Sonntag, 24. April, von 11 Uhr an die diesjährige Freiluftsaion mit

einem „Schleifchenturnier“ auf der Tennisanlage im Sportzentrum eröffnen sowie von Montag, 2., bis Samstag, 7. Mai., den traditionellen „Frühlingscup SUA/Ostermann“ veranstalten.

Die Ski-Abteilung wandert am Donnerstag, 5. Mai, durchs Herrenholz, Treffpunkt auf dem Parkplatz an der Herdecker Straße. Am Samstag, 9. Juli, findet die große Geburtstagsparty „50 Jahre SUA-Skiabteilung“ statt. Eine

Rad- und Besichtigungstour nach Ascheberg ist für die Zeit von Freitag, 19., bis Sonntag, 8. August, geplant, und schließlich wird die Ski-Abteilung auch noch eine Ski- und Wanderfreizeit Ende November in Zell am See veranstalten.

Die Mitglieder der Turnabteilung wandern Sonntag, 29. Mai, durchs Muttental bis zur Burgruine Hardenstein und kehren anschließend im Steigerheim des SGV ein.

## Projekt „Notenschränke“

### Freundeskreis Kirchenmusik trifft sich

In der Erlöserkirche findet Sonntag, 10. April, von 9 bis 10.30 Uhr die 32. Mitgliederversammlung des „Freundeskreises Kirchenmusik“ statt. Neben dem Rückblick auf Veranstaltungen des vergangenen Jahres wird der Freundeskreis unter anderem über den neuesten Stand des Spendenprojektes „Notenschränke“ informieren und Aktivitäten für das Jahr 2016 planen wie einen Bücher- und Kunstmarkt und so weiter. Das traditionelle Mittagessen im Anschluss an die Mitgliederversammlung ist immer ein schöner gemeinsamer Abschluss. Diesmal lädt der Kreis stattdessen zu einem Gottesdienst ein um 11 Uhr in der Friedenskirche mit anschließendem Sekttempfang.

Die langjährige Gemeindegemeindeführerin, Frau Seils, wird in diesem Gottesdienst offiziell verabschiedet, und gleichzeitig wird ihre Nachfolgerin eingeführt. Gäste können sich über den Kreis informieren.

## Raus aus dem Kinderzimmer

### Der VfB Annen sucht Fußballnachwuchs

„Bald ist Frühlingsbeginn. Schönes Wetter lockt. Raus aus dem Kinderzimmer und ab an die frische Luft. Playstation zur Seite legen und auf zum Wullenstadion, Fußball ist angesagt“, locken die Kicker.

Die Jugendabteilung des VfB Annen 19 sucht noch für die laufende Spielsaison fußballbegeisterte Spieler, angefangen bei den G-Junioren (Minikicker) bis zu den A-Junioren. Interessierte Spieler sind zum Probetraining auf dem Kunstrasen-Platz des VfB Annen an der Westfalenstraße 73 eingeladen.

Noch bei einem anderen Verein gemeldete Spieler benötigen eine schriftliche Trainingserlaubnis für ein Probetraining. Es erwarten die Teilnehmer Turniere, Training mit viel Spaß am Fußball, geleitet von einem netten und kompetenten Trainer-Team. Infos von Tina Konhäuser unter Ruf 0173/4 12 76 83.



Bei der Vereinsvertreterversammlung des Kreises Bochum wurde Klaus Frommberger (r.) von der DJK BW Annen mit der silbernen Ehrennadel des DLV für seine Verdienste als Kampfrichter ausgezeichnet. Aus den Händen des Kampfrichterlehrwartes Hans-Jürgen Hornen erhielt er Urkunde und Ehrennadel. Klaus Frommberger ist seit 1999 Kampfrichter und meistens als Starter unterwegs. Mit der Waffe weiß er umzugehen, war er doch bei der Polizei angestellt. Seit März ist er im Ruhestand. Ist andernorts Bedarf, ist sich Klaus Frommberger aber auch nicht zu schade, die Weitsprung-Grube zu harken oder beim Schlagball zu messen.

## Auch mal Pause ermöglichen Information über Versicherungsleistungen

**Zusätzliche Betreuungsleistungen, Verhinderungspflege, die Pflegestufen und noch viele weitere Begriffe hört man immer wieder, auch im Zusammenhang mit der Betreuung von Menschen mit Behinderung.**

Einen Überblick über die Pflegeversicherung gibt Referentin Christian Pothoff, Pflegedienstleitung der Lebenshilfe, am Mittwoch, 13. April, von 19 bis 20.30 Uhr im Familienzentrum der Lebenshilfe Witten am Wannan 81. Mögliche Fragen können dabei geklärt werden. Der Vortrag ist kostenfrei.

Die angebotenen Leistungen sollen Angehörigen auch einmal eine Verschnappungspause von der Betreuung ermöglichen. Einzel- oder Gruppenbetreuungen über die Pflegekasse zu finanzieren sind in diesem Zusammenhang zwei Möglichkeiten.

Welche weiteren Möglichkeiten es im Rahmen der Pflegeversicherung hierzu gibt, wer Ansprüche darauf hat und wie man den Antrag stellt, ist Inhalt des Abends. Es soll ein umfassender Überblick über die Leistungen der Pflegeversicherung gegeben werden. Die Lebenshilfe erreicht man unter der Rufnummer 023 02/58 01 90.

Für eine bessere Planung bittet die Referentin um eine vorherige Anmeldung. Diese Veranstaltung wird von der Paritätischen Akademie NRW in Kooperation mit der Lebenshilfe Witten angeboten.



Die QuaBeD gGmbH sucht im Rahmen einer zunächst geringfügigen Beschäftigung einen

### gastronomischen Mitarbeiter (w/m)

für ihre Kantine in Witten.

Die Stelle kann auf einen Umfang von 25 Wochenstunden ausgeweitet werden. Sie übernehmen die Bedienung von Gästen, das Kassieren, das Anrichten von Speisen und Getränken, vorbereitende Tätigkeiten in der Küche, die Mithilfe bei Buffet und Catering und allgemeine Servicetätigkeiten. Sie haben Erfahrungen im Bereich Service, sind freundlich und kommunikativ, arbeiten sorgfältig, haben die Bereitschaft, mit behinderten Menschen zu arbeiten und verfügen über die Fahrerlaubnis B? Dann sind Sie in unserem Team herzlich willkommen. Für Fragen steht Ihnen Herr Reinhard Pach (Telefon 02302 28246-43) zur Verfügung. Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen schriftlich oder per E-Mail an:

**QuaBeD gGmbH • Herrn Reinhard Pach • Annenstr. 118-122  
58453 Witten • E-Mail: reinhardpach@quabed.de**

## Was passiert da eigentlich? Ergotherapeutin erläutert ihre Arbeit

Eine Ergotherapeutin erläutert an einem Informationsabend ihre Arbeit mit Kindern: Welche Probleme haben die Kinder, die in der Ergotherapie gefördert werden? Und welche „Fördermaßnahmen“ werden in der Ergotherapie angeboten? Solche und weitere Fragen können geklärt werden, und zwar mit der Referentin Wiebke Zillmer, Ergotherapeutin und Praxisinhaberin, sowie mit Meike Florschütz, Ergotherapeutin BC. Der Abend findet statt am Mittwoch, 11. Mai, von 20 bis 21.30 Uhr im Familienzentrum der Lebenshilfe Witten, Wannan 81. Für eine bessere Planung bitten die Referenten um eine vorherige Anmeldung. Diese Veranstaltung wird von der Paritätischen Akademie NRW in Kooperation mit der Lebenshilfe Witten angeboten.

## Pflanzentausch Waldorf-Infos

„Heimische Singvögel an der Stimme erkennen“ heißt ein Bildervortrag der „NaWit“ im Vhs-Seminarzentrum, Holzkampstraße 7, am Samstag, 16. April, 11 bis 14 Uhr. Eine Pflanzentauschbörse findet statt in der „Biologischen Station“, Am Hang 2. Am Sonntag, 24. April, kann man am Reiterhof, Frielinghauser Straße, von 7 bis 9 Uhr heimische Singvögel an der Stimme erkennen.

„Infotage“ übers Studium veranstaltet die Waldorf-Pädagogik am Montag, 11. April, Freitag, 13. Mai, und Montag, 6. Juni, jeweils von 7.45 bis etwa 13.30 Uhr. Besucher können anschließend noch in einigen Wahlfach-Bereichen hospitieren. Das Institut ermöglicht Besuche in den Veranstaltungen aller Studiengänge sowie Beratungsgespräche mit Dozenten und Studenten.



## Frühlingserwachen

**Einstärken-Sonnenbrille**

**39,-\***

**Gleitsicht-Sonnenbrille**

**99,-\***

**Alles inklusive:**

- Fassung aus unserem Aktions-Sortiment,
- Gläser für die Ferne, Nähe oder Gleitsichtgläser
- UV-Schutz, Tönung 85% in Grau, Graugrün oder Braun
- Messung, Beratung, Service
- Individuelle Anfertigung

Optic Bongers  
Inh. Doris Drevermann  
Annenstraße 131  
58453 Witten  
Telefon 023 02-605 34

optic bongers

kontaktlinsen u. brillenmoden

Gerne sind wir für Sie da:  
Mo - Fr 9:00 - 13:00 Uhr  
14:30 - 18:00 Uhr  
Sa 9:00 - 13:00 Uhr

Angebote gültig bis zum 30.04.2016

# Achim Petry und „Geier Sturzflug“ auf Vatertagsparty

## Wohnungsgenossenschaft und Matthias-Lutz-Show-Service veranstalten großes Mieterfest

Auch in diesem Jahr geht es wieder richtig rund auf dem Sonnenschein. Denn wieder einmal mehr veranstaltet die Wohnungsgenossenschaft Witten-Mitte gemeinsam mit dem „Matthias Lutz Show Service“ das große Mieterfest „Vatertagsparty“.

Angekündigt sind in diesem Jahr unter anderem: Sportlegende Uli Potofski, Comedy-Knaller Matze Knop, Franca Morgano – Frontsängerin der 90er Jahre-Formation „Magic Affair“, die ehemalige Dschungel-Königin Melanie Müller, Mike Bauhaus und „Geier Sturzflug“.

Auf vielfachen Wunsch werden auch Achim Petry und die „Fetenkracher“ wieder die Bühne unsicher machen.

Insgesamt mehr als 25 Künstler stehen am Donnerstag, 5. Mai, auf dem Programm an der Ecke Sonnenschein und Lerchenstraße. „So vielfältig wie diesmal war es noch nie“, freuen sich Gastgeber und Organisator Matthias Lutz vom Showservice und die



Auf vielfachen Wunsch werden auch Achim Petry (Foto) und die „Fetenkracher“ wieder die Bühne unsicher machen. Insgesamt mehr als 25 Künstler stehen am Donnerstag, 5. Mai, an der Ecke Sonnenschein und Lerchenstraße auf dem Programm. Foto: achimpetry.net

Wohnungsgenossenschaft Witten-Mitte. Schon um 11 Uhr beginnt der Unterhaltungs-Marathon, der für (fast) jeden Musik-

geschmack was zu bieten hat, ein Programm also für die ganze Familie.

Achim Petry tritt in die musikalischen Fußstapfen seines Vaters, der Musikgeschichte geschrieben hat. Titel von Achim Petry finden sich immer mal wieder in der Hitparade, denn als Texter und Komponist hat er wohl das beste Vorbild gefunden, das man sich vorstellen kann: seinen Vater.

Für den Partysound sorgt die Wittener Band „Die Fetenkracher“. „Meine Band“, sagt Matthias Lutz, „wir starten wieder so richtig durch und sind mit einigen neuen Songs auf der Bühne.“ Der Eintritt ist frei. Es wird darum gebeten, mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Die

Linie 379 zum Beispiel hält direkt vor dem Festgelände an der Haltestelle Lerchenstraße, oder aber über den Rheinischen Esel mit dem Rad. Weitere wohlklingende Namen stehen auf der Programmliste.

Zum Beispiel die: Iris Criens (ehemals „Wind“), Jürgen Renfordt, Petry-Doubel Dirk Maron, Frank Papke (Ex-RTL-Moderator, „Schlagerclub mit Frank“), Shanty-Chor Witten, Michael Kern, Marco Kloss, Moonbeats, Andreas Lawo, Maurice Dalessio, Frank Chagall oder Angelique Sendzik. Während die Auftritte über die Bühne gehen, können sich die kleinen Gäste im Kinderland vergnügen. Zum Schluss der Party findet eine Open-Air-Lasershow statt.



Für den Partysound sorgt die Wittener Band „Die Fetenkracher“. Organisator Matthias Lutz (rechts) greift selbst in die Saiten und verbreitet gute Party-Laune. Foto: die-fetenkracher.de



Auftritte am laufenden Band, vom Publikum umringte Bühne: die Vatertagsparty 2015. Auch in diesem Jahr erwarten die Veranstalter wieder einen großen Besucherandrang. Foto: Archiv

Auf Ganzjahresbetrieb hat die Wittener Beschäftigungsgesellschaft „Wabe“ ihre Gastronomie-Betriebe umgerüstet. „Dann können wir die Leute gleichmäßiger einsetzen“, sagt Geschäftsführer Thomas Strauch. Im Bild das Personal im frisch renovierten Zollhaus an der Lakebrücke. Dort werden schon seit der Fertigstellung vor ein paar Wochen Speisen und Getränke angeboten. Dafür sucht die „Wabe“ noch Hilfskräfte, Ruf: 023 02/3 95 38 25. Foto: T. Strehl



## Gefahren auf der Kreuzung

### Grund: Geschwindigkeitsüberschreitungen

Stockumer Bürger haben sich an die CDU-Fraktion im Rat der Stadt gewandt und auf die zunehmend steigende Zahl verkehrgefährdender Situationen im Kreuzungsbereich Hörder Straße/Pferdebachstraße hingewiesen. Der Grund sollen Geschwindigkeitsüberschreitungen in den letzten Monaten sein.

In diesem Zusammenhang hat die CDU-Fraktion der Stadtverwaltung einige Fragen gestellt. Die Fraktion bittet, Folgendes zu beantworten: In welchen Abständen werden Geschwindigkeitskontrollen im Kreuzungsbereich und auf dem vorgelagerten Stück der Pferdebachstraße – Sportplatz bis Kreuzungsbereich – durchgeführt?

Welche Ergebnisse liegen der Verwaltung vor?

Ferner wird von gefährlichen Wendemanövern sowie parkenden Pkw auf dem Fußgänger- und Radweg im Kreuzungsbereich, Höhe Hörder Straße 308, berichtet.

Zusätzlich bittet die Fraktion, noch weitere Fragen zu beantworten: Sind solche Situationen der Verwaltung bekannt? Wenn ja, welche Erkenntnisse liegen genau vor? Welche kostengünstigen Maßnahmen lassen sich zur Verkehrssicherung durchführen?

## Familiengerechtes Wohnen

### Stadt verkauft Baugrundstück am Helfkamp

Die Stadt Witten verkauft ein 5 260 Quadratmeter großes Grundstück im Stadtteil Stockum. Es handelt sich um den ehemaligen Spielplatz an der Straße „Helfkamp“. Das Grundstück befindet sich innerhalb des rechtsverbindlichen Bebauungsplans Nummer 215 „Ortszentrum Stockum-West“ von August 2015.

Der Bebauungsplan setzt eine dreigeschossige, offene Bauweise fest. Die städtebauliche Zielaussage für diese Fläche umfasst: Mehrgenerationenwohnen, familiengerechtes Wohnen, barrierefreies Wohnen, geförderten Wohnungsbau.

Es handelt sich bei dieser Ausschreibung um eine qualifizierte Ausschreibung für Bauträger, die einen Verkauf gegen Höchstgebot vorsieht. Zusammen mit der finanziellen Gebotsabgabe ist ein Konzept einzureichen, das eine Bebauung zu den genannten städtebaulichen Zielaussagen beinhaltet. Ausschreibungszeitraum dauert bis zum 30. Mai 2016, Angebotseröffnung wird am 1. Juni 2016 sein.

„Ich freue mich sehr, dass die Ausschreibung des städtischen Grundstücks Helfkamp begonnen hat“, verkündet Ilona Böth vom städtischen Amt für Bodenwirtschaft. Sie ist erreichbar unter Ruf 5 81 62 34 an der Annenstraße 111 b.



Die Skizze von der geplanten Bebauung in Stockum. Unten links ein Stück der Straße „Helfkamp“, oben links die Kindertagesstätte. Mehr Infos und Bilder gibt es auf den Internetseiten der Stadt im Bereich „Planen, Bauen und Wohnen“. Zeichnung: Stadtverwaltung Witten

CHRISTINA KRÖGER  
**HAIR**  
Style

Öffnungszeiten: Mo. geschlossen • Di.–Fr. 8.30–18.00 Uhr • Sa. 8.00–13.00 Uhr  
Hörder Straße 334 • 58454 Witten • Telefon: 0 23 02/47 47 6

## Spektrum von mild bis wild

### Gitarrenvirtuose Don Alder im „KUKloch“

Der Gitarrenvirtuose Don Alder spielt am Donnerstag, 13. April, zum ersten Mal in Witten. Der kanadische Singer/Songwriter gastiert im Rahmen seiner Europa-Tour um 20 Uhr im „KUKloch“ an der Hörder Straße 364.

Die Musik des erfahrenen Künstlers bewegt sich zwischen verschiedenen Musikgenres: So finden sich in seinem Repertoire Stücke mit Elementen aus Jazz, Folk, Roots, Blues, Bluesgrass und World-Music. Der mehrfach ausgezeichnete Solo-Gitarrist Don Alder präsentiert in Witten Songs seiner neuen CD „Armed & Dangerous“ mit einem Klangspektrum von „mild“ bis „wild“.

**KUKLOch**  
EINEN AUGENBLICK KUNST

### Erfahrungen aus einem bewegten Leben

In seinen ausschließlich selbst komponierten Songs spiegeln sich Erfahrungen aus seinem bewegten Leben wider. Don Alder verspricht für seinen Auftritt in Witten: „Lassen Sie sich überraschen, was man aus einer Akustikgitarre klanglich alles herausholen kann.“

Der Eintritt kostet 7 Euro, 5 Euro für Schüler. Karten gibt es in der Buchhandlung „Gronau“ an der Hörder Straße 340 in Stockum und in der „Katholischen Öffentlichen Bücherei St. Joseph“ an der Stockumer Straße 13 in Annen.

Don Adler lebt derzeit in Vancouver, British Columbia, Kanada. Sein einzigartiger Stil ist das „Fingerpicking“ mit gleichzeitiger Perkussion auf dem Resonanzboden der Gitarre. Das klingt teilweise, als ob eine vierköpfige Band spielte. Er bedient die „Fingerstyle“-Gitarre mit einer Leidenschaft, die ihm schnell den Ruf als Vancouvers „bestgehütetes kleines Geheimnis“ eingebracht hat.



Don Adlers einzigartiger Stil ist das „Fingerpicking“ mit gleichzeitiger Perkussion auf dem Resonanzboden der Gitarre.  
Foto: Kent-Kallberg-Studios

# Verödung von Stadtteilen: Ist Schnee nur der Anfang?

SPD-Ratscherr interessiert auch, ob in den anderen Städten für Witten geworben wird

**Erst schloss der Lebensmittelmarkt auf dem Schnee, jetzt wird die Sparkasse ihre Filiale in dem kleinen Ortsteil aufgeben.**

Für die Anwohner brechen Versorgungsmöglichkeiten und Infrastruktur weg. Was auf dem Schnee gerade passiert, steht möglicherweise auch anderen Ortsteilen demnächst noch bevor. Um darüber mehr zu erfahren, hat

SPD-Ratscherr Robert Beckmann jetzt eine Anfrage an die Stadtverwaltung gerichtet. „Droht eine ähnliche Entwicklung wie auf dem Schnee auch in anderen Ortsteilen?“, möchte er wissen. In Stockum, Rüdinghausen, Bommern und Herbede liege das Durchschnittsalter höher als in der Gesamtstadt.

„Es wird aber wenig Erkennbares unternommen, um die Attraktivität der Stadtteile für junge Familien, Singles und Senioren zu erhalten oder sogar zu steigern“,

sagt der Ratscherr. An verschiedenen Stellen in der Stadt wurden Sportplätze geschlossen und Briefkästen abgebaut. Von der Stadt möchte er daher wissen, welche Pläne es gibt, um schwächelnde Stadtteile zu stärken und eine langfristige Stabilität der Einwohnerzahlen zu gewährleisten: „Wie werden solche Stadtteile für jüngere Menschen attraktiv gemacht?“ Solange Quartiere ihre Freizeitangebote verlieren, könne sich keine Bindung an den Ortsteil ausprägen

– ganz zu schweigen von dem Interesse Auswärtiger, dort hinzuziehen. „Eigentlich soll es doch in den Ortsteilen möglich sein, wenigstens die Besorgungen für das alltägliche Leben zu erledigen“, fordert Beckmann mit Blick auf den Schnee.

Der Sozialdemokrat möchte wissen, welche Überlegungen es gibt, Einkaufsmöglichkeiten jeglicher Art in den Stadtteilen anzusiedeln. Ihn interessiert auch, ob in anderen Städten für Witten als Wohnort geworben wird.



Robert Beckmann

## Ohne Auto klar im Nachteil

Seit 2013 kein Markt

Seit 2013 gibt es auf dem Schnee in Rüdinghausen keinen Lebensmittelmarkt mehr. Der letzte Betreiber hat aufgegeben, nachdem Lieferant Edeka 2010 begonnen hat, sogenannte kleinere Märkte etwa um 800 Quadratmeter aufzugeben.

Schließlich war auch der Markt auf dem Schnee an der Reihe. Seitdem stehen die Kunden auf dem Schnee im Regen, wenn dieser Kalauer angesichts der traurigen Lage erlaubt sei. Wer Waren des täglichen Bedarfs einkaufen will, muss lange fahren. Wer kein Auto hat - weil zu jung, zu alt oder zu wenig Geld - ist klar im Nachteil.

Im Laufe der Zeit hat es viele Anläufe gegeben, wieder einen Lebensmittelmarkt anzulocken. Der Grund für den bisherigen Misserfolg: Da der Schnee ein sogenannter Außenbereich ist, dürfen sich dort nur Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von höchstens 800 Quadratmetern niederlassen. Das ist „Vollsortimentern“ wie Edeka und Co. mittlerweile zu klein. Also ein unlösbares Problem? Nein. Es gibt - wie überall im Leben - Ausnahmen, die die Regeln bestätigen.

Die Stadt Witten könnte durchaus eine Sondergenehmigung erteilen, so dass ein Interessent auf 1000 bis 1300 Quadratmetern ein Lebensmittelgeschäft einrichten könnte, die sich für „Vollsortimentern“ heutzutage so gerade noch lohnt. THS



Kleines Trostpflaster für die Anwohner: Seit April 2015 gibt's einen Wochenmarkt auf dem Schnee. Er ist nicht groß, bietet aber einiges, was es sonst im Ort nicht mehr gibt. Das „Stadtmarketing Witten“ hat diesen neuen Wochenmarkt eingerichtet. Foto: Archiv

## Handelsriese schließt die kleinen Filialen

Eine Chronik der Ereignisse: bis heute keine Einigung bei Beteiligten

**Kurzfristig eintretende Ereignisse wie etwa das Schließen des Lebensmittelmarktes auf dem Schnee haben oft ein lange Vorgeschichte. Eine kleine Chronik der Ereignisse:**

Die von „Edeka Böckmann“ hat 2010 ihren Anfang: Der Handelsriese beginnt, kleine Filialen zu schließen wie die in Herdecke. „855 Quadratmeter reichen heute mal gerade noch für einen Discounter“, sagte Wolfgang Scheller, bei Edeka für die Standortentwicklung zuständig.

August 2013: Die Initiative „Witten direkt“ hat aufgerufen, vorm Edeka-Laden auf dem Schnee

seinen Unmut über die geplante Schließung des Lebensmittelmarktes kundzutun. Der damalige SPD-Bundestagskandidat Ralf Kapschak, Kunde bei Edeka-Böckmann, erwartet laut Tageszeitung „Initiative der Stadtverwaltung im Interesse der Bürger“.

September 2013: Bürgermeisterin Sonja Leidemann erhält 1023 Unterschriften für den Erhalt des Marktes. Ohne das Geschäft, fürchten Anwohner, werde das „Dreistädtedreieck“ ein verlassener Ort. Der nächste Laden ist entweder in Herdecke oder sogar erst an der Annenstraße. Bürgermeisterin Sonja Leidemann will

sich starkmachen, dass ein Nahversorger mit einer Erweiterung dort erhalten bleibe.

Ende Oktober 2013: „Edeka Böckmann“ auf dem Schnee schließt. Juni 2014: Netto hat Interesse am Standort Witten-Schnee. Die Hoffnung wächst.

März 2015: Die Stadt Herdecke blockiert einen mehr als 800 Quadratmeter großen Lebensmittelhandel auf dem Schnee.

April 2015: Ein Wochenmarkt wird eingerichtet.

Bis heute: keine Verständigung zwischen Stadtverwaltung, Besitzer, Lebensmittelhändlern und den Nachbarstädten.



In einem festlichen Gottesdienst ist das neue Presbyterium der evangelischen Kirchengemeinde im Stadtteil Rüdinghausen in sein Amt eingeführt worden. Hans-Peter Aufermann (von links nach rechts), Tanja Dombrowski, Karl-Heinz Overhoff, Felix Fahnert, Stefanie Schulz, Sabine Schönhals, Christian Fuchs und Jörg Latoschewski haben die nicht immer leichte, aber

auch reizvolle Aufgabe, Kirche in einer Zeit vieler Umbrüche zu gestalten. Mit dem Dank von Pfarrer Dirk Ochtrup, der die Arbeit der ausgeschiedenen Presbyter angemessen würdigte und die neuen Presbyter mit einem Segenswunsch in ihr Amt einführte, hat die Wahlperiode von vier Jahren begonnen. Foto: Evangelische Kirchengemeinde Rüdinghausen/Christian Fuchs

## Bereits in zehnter Auflage TuRa veranstaltet „Mellmausländer Classics“

**Alle Jahre wieder die Mellmausländer Classics: Diesmal in der zehnten Auflage, veranstaltet TuRa Rüdinghausen dieses Badminton-Turnier am Samstag und Sonntag, 25. und 26. Juni.**

Erneut öffnet die Badminton-Abteilung ihre Türen, damit sich die Freunde des Sports von nah und fern versammeln können, um sich im schönen Sportzentrum des Vereins mit Gleichgesinnten zu messen.

Wie auch in den vergangenen Jahren gibt es die Altersklassen O 19-A, O 19-B, U 19 und U 15. Die Disziplinen, die in allen Altersklassen gespielt werden, sind nach Rüdinghauser Tradition immer noch dieselben: Einzel, Doppel und Mixed.

Damit auch Hobbyspieler nicht zu kurz kommen, bietet der Verein auch wie im letzten Jahr ein C-Feld an, in dem die Spiele in geschlechtsneutralen Doppeln ausgetragen werden. Der Meldeschluss ist Sonntag, 5. Juni. „Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, kann eine frühe Meldung von Vorteil sein“, rät der Verein.

Ein „Fitnessstag für Frauen“ findet am Samstag, 9. April, statt. Der altbekannte „Wellnesstag“ zeigt sich mit einem etwas veränderten Gesicht und als „Fitnessstag“. Mitglieder des Studios werden einiges wiedererkennen, andere haben die Möglichkeit, das TuRa-Studio kennenzulernen. Alle Kurse sind für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet. Der Fitnessstag beginnt um 10 Uhr, voraussichtliches Ende ist um 16 Uhr. Anmelden kann man sich in der TuRa-Geschäftsstelle an der Brunebecker Straße 71.

Die Badmintonabteilung veranstaltet zusammen mit dem Vorstand der Vereinsjugend von Sonntag auf Montag, 16. und 17. April, ein Badminton-Nachttturnier oder kurz gesagt ein „Blackminton“. Der Verein möchte Interessenten den Badminton sport mit einem lockeren Turnier näherbringen und Interesse am Sport wecken. Eingeladen sind alle jugendlichen Vereinsmitglieder unter 18 Jahren. Das Anmeldeformular und Informationen findet man im Foyer des Sportzentrums.

## Konzert der JeKi-Kinder Wittener Grundschüler locken Frühling

An der Rüdinghauser Grundschule „In der Dickete 4“, findet ein Frühlingskonzert statt, und zwar am Samstag, 13. Juni, von 9 Uhr an. Die jungen Musikschüler des Landesprojektes „JeKi (Jedem Kind ein Instrument)“ an den Wittener Grundschulen locken mit einem bunten Programm den Frühling und treten in kleinen Ensembles oder mit dem

Kinderorchester „Kunterbunt“ auf. Alle Eltern und interessierte Bürger sind dazu eingeladen.



## Konferenz ist aufgelöst Unterstützung von Caritas in den 36 Jahren

Dr. Butzkamm hat das Pfarrhaus in Rüdinghausen verlassen, ein Nachmieter ist gefunden. Pfarrer Barkey schreibt dazu: „Nach über 13 Jahren hat Pastor Dr. Aloys Butzkamm das Pfarrhaus in Rüdinghausen verlassen. Dennoch freuen wir uns, dass er weiterhin in unserer Gemeinde Subsidiarsdienste versehen will. Dazu wünschen wir Kraft und Stärke an Leib und Seele. Wir begrüßen die Nachmieter: Familie Langlotz. Wir heißen sie herzlich willkommen und freuen uns auf eine gute Nachbarschaft.“

Caritas-Konferenz St. Pius ist aufgelöst worden. Die Konferenz schreibt dazu: „Liebe Caritas- und Gemeindemitglieder in der ehemaligen Pfarrvikarie St. Pius. In der letzten Hauptversammlung haben wir die Caritas-Konferenz aus altersbedingten und gesundheitlichen Gründen aufgelöst. Wir bleiben aber weiterhin Ansprechpartner, wenn Hilfe benötigt wird. Wir lassen niemanden allein. Wir danken allen Gemeinde- und Caritas-Mitgliedern für die Unterstützung, die sie uns in den 36 Jahren gegeben haben.“

Vorfreude: Anwandern 2016 am 24. April

## 11. Wanderfest in Breckerfeld

15 Kilometer von Breckerfeld nach Ennepetal und eine naturkundliche Familienwanderung mit Fachleuten der Biologischen Station, ein Nordic-Walking Angebot und eine Radroute – schon der Blick auf diese vier von insgesamt acht Touren beim diesjährigen Anwandern im südlichen Ennepe-Ruhr-Kreis zeigt: Egal, ob die Teilnehmer die Wander- oder Sportschuhe schnüren, den Tag zum lehrreichen Ausflug für Groß und Klein nutzen oder sich in den Sattel schwingen, sie dürfen Einiges erwarten. Treffpunkt für alle ist spätestens am Ende der von ihnen wie auch immer zurückgelegten Kilometer die Sport- und Freizeitanlage in Breckerfeld.

### Sechs Wanderstrecken machen die Wahl zur Qual

„Im Mittelpunkt stehen traditionell die sechs Touren per Wanderschuh. Ebenso beliebt sind aber inzwischen auch die Angebote für Nordic-Walker, Radfahrer und E-Biker“, macht die Mitarbeiterin der EN-Agentur Birgit Tüselmann deutlich. Wälder und Wiesen, Bäche und Berge, Talspalten und Täler hinterlassen bei jedem 'Anwanderer' Bilder im Kopf.“ In diesem Jahr sind die sechs Wanderstrecken zwischen 8 und 15 Kilometern lang. Je nach Tour fällt der Startschuss zwischen 8.30 und 11.00 Uhr in Breckerfeld oder Ennepetal. Die Führungen übernehmen die SGV Gruppen Breckerfeld, Ennepetal-Voerde und Gevelsberg, die AG Wandern Ennepetal, der Heimatverein Voerde und – für die naturkundliche Entdeckungsreise – die Biologische Station.

Die Nordic-Walking-Tour mit einer Länge von 8 Kilometern (Start 12 Uhr, Hauptschule Breckerfeld) und die Radtour mit einer Länge von 15 oder 17 Kilometern (Start 11 Uhr, „platsch“ Ennepetal) werden mit Unterstützung des TuS Breckerfeld beziehungsweise der AG ProRad EN angeboten. Wie immer gilt: Mitwandern, mitwalken und mitradeln sind in jedem Fall kostenlos.

### Wanderfest beginnt mit Musikfrühschoppen

Bereits ab 11 Uhr ist die Sport- und Freizeitanlage an der Wahnscheider Straße Schauplatz des Wanderfestes mit Musikfrühschoppen, Unterhaltungsprogramm für Jung und Alt sowie zahlreichen Info- und Präsentationsständen. „Am meisten Spaß dürfte der Besuch des Festes denjenigen machen, die vorab unterwegs gewesen sind. Für sie ist das Fest der ideale Abschluss für einen sicherlich erlebnisreichen Tag“, ist Tüselmann überzeugt.

Alle Details zum Wandertag liefert ein Informationsblatt, das nach Ostern in den Rathäusern aller Städte im Ennepe-Ruhr-Kreis sowie im Schwelmer Kreishaus ausliegen wird. Sämtliche Informationen finden Interessierte zudem auf der Internetseite [www.anwandern.de](http://www.anwandern.de). pen

## Die Touren im Überblick

### Tour 1: Breckerfelder Wanderung

Treffpunkt Bus-Bahnhof Breckerfeld; Uhrzeit 10.20 Uhr; Länge 15 km; Führung SGV Breckerfeld

### Tour 2: Über die Höhen – Delle und Brauk

Treffpunkt Kirmesplatz Ennepetal-Voerde; Uhrzeit 9 Uhr; Länge 12 km; Führung SGV Ennepetal-Voerde

### Tour 3: Voerde – Hasper Talsperre – Sonnenschein

Treffpunkt Kirmesplatz Ennepetal-Voerde; Uhrzeit 9.30 Uhr; Länge 11 km; Führung Heimatverein Voerde

### Tour 4: Von Ennepetal nach Breckerfeld

Treffpunkt Kirmesplatz Ennepetal-Voerde; Uhrzeit 10.15 Uhr; Länge 10 km; Führung SGV Gevelsberg

### Tour 5: Naturkundliche Familienwanderung

Treffpunkt Sport- und Freizeitanlage Breckerfeld; Uhrzeit 11 Uhr; Länge 8 km; Führung Biologische Station

Achtung: Nur mit Anmeldung vom 4. bis 24. April

Kontaktdaten: [info@biologische-station.de](mailto:info@biologische-station.de), Tel.: 02333/603541

### Tour 6: Für Frühaufsteher

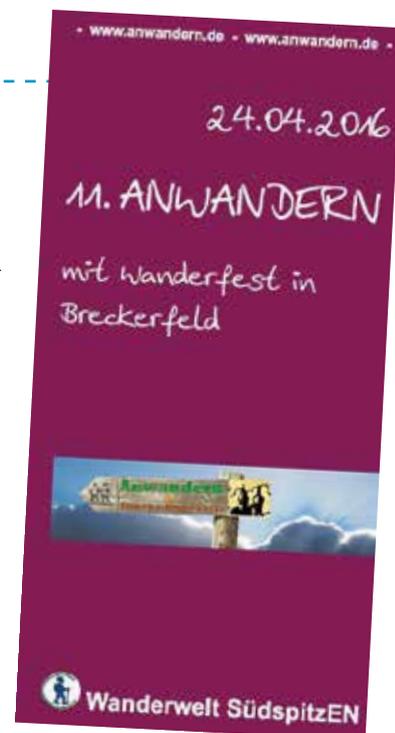
Treffpunkt Haus Ennepetal (Innenhof); Uhrzeit 8.30 Uhr; Länge 15 Kilometer; Führung AG Wandern Ennepetal

### Tour 7: Walking und Nordic-Walking

Treffpunkt Hauptschule Breckerfeld (Eingang Schwimmhalle); Uhrzeit 12 Uhr; Länge 8 km; Führung TuS Breckerfeld

### Tour 8: E-Bike-Tour/Radtour

Treffpunkt Ennepetal, Parkplatz Freizeitbad „platsch“; 11 Uhr; Länge 15 km/Variante mit Steigung 17 km; Führung AG ProRad EN



## Für Diebe gibt's nur „Schwarzgeld“

Die Volksbank Sprockhövel eG will mit einem neuen Sicherungssystem die Sprengung ihrer Geldautomaten verhindern. Seit einiger Zeit treiben kriminelle Banden ihr Unwesen auch verstärkt im Ruhrgebiet. Sie haben sich auf das Ausrauben von Geldautomaten spezialisiert. Die Geldausgabeautomaten sind in den Foyers der Geschäftsstellen platziert und 24 Stunden zugänglich. Während früher der klassische Bankraub im Vordergrund stand, werden heute immer häufiger Geldautomaten das Ziel international operierender Gangsterbanden. Die Täter schweißen die Geräte auf, öffnen sie gewaltsam, sprengen die Automaten, indem sie Gase einleiten oder transportieren sie mit einem Radlader ab. Massiver Schaden an Gebäuden oder sogar die Verletzung von Menschen werden dabei in Kauf genommen. Diesem neuen Typus von Verbrechen soll nun ein Riegel vorgeschoben werden.

Volksbank Marketingleiter Thomas Alexander: „Wir haben in enger Zusammenarbeit mit der Polizei und externen Dienstleistern eine ganze Reihe von Maßnahmen ergriffen, um solchen Verbrechern quasi die ‚Geschäftsgrundlage‘ zu nehmen.“ Eine dieser Maßnahmen ist zum Beispiel die Installation des Färbesystems „Scorpion“, welches nun in

der Volksbank Sprockhövel zusätzlich zu den bereits bestehenden Sicherungsmaßnahmen eingesetzt wird. Bei einem zweckfremden Umgang, wie unbefugtem Öffnen, Diebstahl der Geldkassette oder Herausreißen des Automaten, wird das Schutzsystem aktiviert. Die Geldscheine werden unlösbar eingefärbt und somit für die Täter wertlos gemacht. Darüber hinaus wird durch die Beimischung von sogenannter synthetischer DNA eine exakte Identifizierung ermöglicht. Die Volksbank setzt aber auch auf die abschreckende Wirkung, die Automaten sowie die Eingangstüren der Filialen werden mit Aufklebern in fünf Sprachen versehen, damit auch der letzte Verbrecher versteht, dass es sich ab sofort nicht mehr lohnt, einen Geldautomaten zu „knacken“.

Mit der Investition in das neue System möchte die Volksbank aber auch allen Bürgern ein besseres Sicherheitsgefühl zurückgeben: „Wir hoffen, damit allen Menschen, die im Umfeld unserer Geldautomaten leben, diese benutzen oder auch nur einfach an ihnen vorbeikommen, die Sorge genommen zu haben, durch eine Geldautomatensprengung Schaden zu erleiden. Zudem haben wir damit unseren Teil dazu beigetragen, dass sich solche Tätergruppen nicht auch in unserer Region einnisten“, so Alexander.





# Die EN-Sportlerinnen und Sportler des Jahres 2015

**Sportlerin U18:** 1. Sarah Mäkelburg (Judo, Sport-Union Witten-Annen, aus Witten), 2. Patricia de Graat (Leichtathletik, TSV 1863 Herdecke, Herdecke), 3. Saskia Rakete (Ringens, KSV Witten 07, Bergkamen); **Sportler U18:** 1. Jacob Raillon (Rudern, RC Witten, Witten), 2. Lukas Föbinger (Rudern, RC Witten, Dortmund), 3. Florian Oberlies (Leichtathletik, Sportfreunde Eintracht Gevelsberg, Gevelsberg); **Sportlerin Ü18:** 1. Nora Hansel (Triathlon, PV-Triathlon Witten, Bochum), 2. Julia Eichholz (Rudern, RC Witten), 3. Nicolle Buchholz (Kick-Boxen, Sportschule Gevelsberg, Gevelsberg); **Sportler Ü18:** 1. Johannes Weißenfeld (Rudern, RC Westfalen 1929 Herdecke, Herdecke), 2. Olaf Machelett (Faust-

ball, TSV 1860 Hagen, Ennepetal), 3. Marcel Hörenbaum (Para-Badminton, TuS Wengern, Wetter/Ruhr); **Mannschaft U18:** 1. TSG Sprockhövel (Fußball, männliche A-Jugend), 2. HSG Herdecke-Ende (Handball, männliche B-Jugend), 3. SuS Niederbonsfeld (Fußball, weibliche Ü17); **Mannschaft Ü18:** 1. KSV Witten 07 (Ringens, Witten), 2. TV Eintracht Vogelsang (Volleyball, Gevelsberg), 3. KreisdrachEN (Drachenboot, Schwelm); **Bürger-sportler:** Marcel Hörenbaum (Para-Badminton, TuS Wengern, Wetter/Ruhr); **Ehren-amt:** 1. Dieter Beneken (TuS Bommern, Witten), 2. Hildegard Frede (Rot-Weiß Büttensberg, Ennepetal), 3. Klaus Dieter Klein (SSC Schwelm).

## Markenzeichen: gleichberechtigte Konkurrenz zwischen Aktiven mit und ohne Behinderung



Moderator Marc Schulte (l.) im Gespräch mit dem Meister-Ringer und Trainer Mirco English. Foto: UvK/Ennepe-Ruhr-Kreis

„Nora Hansel und Marcel Hörenbaum zeigen: Maßstab für Titelvergabe ist allein die sportliche Leistung. Ein Markenzeichen der ‚EN-Sportlerwahl‘ ist die gleichberechtigte Konkurrenz zwischen Aktiven mit und ohne Behinderung. Duelle, die es nur geben kann, weil von Anfang an auf eine Extrakategorie für Sportler mit Handicap verzichtet wurde“, sagte Landrat Olaf Schade bei der Ehrung.

Die für den PV-T Witten startende Nora Hansel konnte sich in der Kategorie „Sportlerin über 18 Jahre“ nach 2014 erneut Platz 1 sichern, Rollstuhl-Badminton-Spieler Hörenbaum landete als „Sportler über 18“ auf Rang 3 und wurde zusätzlich zum Bürgersportler gewählt. Acht Sieger aus sieben Sportarten - auch bei der Wahl 2015 wurde deutlich, wie breit der Spitzensport im Kreis aufgestellt ist. Die Auszeichnungen in den Einzelkategorien gingen ferner an Judoka Sarah Mäkelburg (SU Witten-Annen) so-

wie die Ruderer Jacob Raillon (RC Witten) und Johannes Weißenfeld (RC Westfalen 1929 Herdecke). Bei den Mannschaften waren die Fußball-A-Jugend der TSG Sprockhövel und die Ringer des KSV Witten erfolgreich. Dieter Beneken durfte sich für seine Verdienste als 1. Vorsitzender des TuS Bommern über „Ehrenamtlicher des Jahres“ freuen. Den Rahmen für die Übergabe der Auszeichnungen an Sieger und Platzierte in der Sprockhöveler Glückaufhalle gestaltete mit Marc Schulte ein interessiert nachfragender Moderator. Ein ganz besonderes Kunststück gelang Mirko Englich. Der bis heute mit fünf Titeln amtierende Rekordsieger in einer Einzelkategorie stand jetzt auch mit einer Mannschaft ganz oben auf dem Treppchen. Sieben Jahre nach seinem letzten Sieg als „Sportler über 18“ konnte er sich als Trainer und aktiver Ringer des Zweitligateams des KSV Witten seinen sechsten 1. Platz sichern. pen

## Schüler für Leistungen geehrt Sportabzeichen: Wettbewerb gibt Anreize

(pen) „Im letzten Jahr haben 7 176 Menschen im Ennepe-Ruhr-Kreis das Sportabzeichen abgelegt. Einen großen Anteil daran haben die Schüler der mehr als 30 Schulen, die sich am Wettbewerb beteiligten.“ Dieses Lob sprach Dirk Engelhard, Vorsitzender des Kreissportbundes EN, auf dem Sportabend des Kreises in Sprockhövel aus. Der Sportabzeichen-Wettbewerb soll Anreize geben, sich zu bewegen. Für die Platzierung ist das Verhältnis der Schülerzahl zur Zahl der von Schülern und Lehrern im Kalenderjahr erreichten Sportabzeichen entscheidend. „Für die zwei siegreichen Schulen, die Grundschule Buchholz aus Witten und die Mathilde-Anneke-Schule aus Sprockhövel, gilt: Mehr als acht von zehn Teilnehmern schafften das Sportabzeichen in Bronze, Silber oder Gold. Das ist schon beeindruckend und setzt Maßstäbe“, würdigte Engelhard die Quoten von 81,5 beziehungsweise 80,2 Prozent. Auf den weiteren Treppchenplätzen landeten bei den Grundschulen die Grundschule Gennebreck-Herkamp aus Sprockhö-



Die Mitglieder der erfolgreichen Schulmannschaften aus Hattingen und Witten nahmen auf dem Sportabend des EN-Kreises verdiente Glückwünsche entgegen. Foto: UvK/EN-Kreis

vel (75,5) und die Grundschule Alt-Wetter (69,6). Bei den weiterführenden Schulen belegte die St. Jacobus Realschule Breckerfeld (54,5) vor der Wittener Helene-Lohmann-Realschule (40,8) Rang 2.



Foto: Olaf Gellisch

Auf dem Foto von links: Stadtwerke-Chef Andreas Schumski (2.v.lks.) mit den Hauptabteilungsleitern Markus Borgiel, Rainer Altenberend und Christian Potthoff (v.lks.)

## Energiemarkt in Bewegung

Die Energiewirtschaft ist ein spannendes Thema, so Stadtwerkechef Andreas Schumski, und der Wettbewerb und die Auseinandersetzung mit diesem Thema wird uns ein Leben lang begleiten. Hier bieten die Stadtwerke seit vielen, vielen Jahren für Wittens Bürger eine große Versorgungssicherheit. Das bedeutet aber auch für die Stadtwerke Witten: Der Wettbewerb wird zunehmen und dem werden wir uns mit all unseren Möglichkeiten stellen, so Andreas Schumski.

### Stadtwerke stellen sich dem Wettbewerb

Diesem zunehmenden Wettbewerb stellen sich die Stadtwerke mit neuen technischen Möglichkeiten, mit intelligenten Messsystemen. Prognosen und Planungen müssen gut aufeinander abgestimmt werden, das bedeutet: noch mehr Kundennähe im Vertrieb, spezielle Angebote, für bestimmte Kundengruppen und deren Bedürfnisse, neue Tarife mit guten Preisen schaffen.

Ein neuer Tarif könnte z.B. darin bestehen, dass die Stadtwerke einen Tarif für junge Kunden, die ihre erste eigene Wohnung beziehen, bereithalten, um hier etwas Unterstützung zu leisten; weiterhin stehen Überlegungen für einen Hausbesitzer-Tarif an. Soziale Netzwerke, wie z.B. Facebook sollen ebenfalls angesprochen werden. Man arbeitet zurzeit auch an einem digitalen Tarif, um auch hier noch breiter aufgestellt zu sein. Die Stadtwerke Witten sind für die Stadt Witten ein großer Wirtschaftsförderer, und sie unterstützen, seit jeher, viele kulturelle, sportliche und soziale Projekte. Als großer lokaler Arbeitgeber beschäftigen die Stadtwerke aktuell 278 Mitarbeiter, hiervon 22 Auszubildende. Der demografische Wandel erfordert natürlich eine zukunftssträchtige und riesige Herausforderung in den nächsten Jahren, hier werden sich die Stadtwerke auch weiterhin als attraktiver Arbeitgeber mit einem starken Personalmanagement aufstellen. Investitionen in neue Netze tätigen, Versorgungssicherheit garantieren, neue Tarife anbieten und auch erneuerbare Energien sind natürlich Themen der heutigen Zeit. Trotz der Liberalisierung auf dem Energiesektor vor ca. 15 Jahren versorgen die Stadtwerke heute aktuell 45.000 Haushalte von 50.000 in Witten.

### 13 Millionen Euro werden in Witten investiert

In diesem Jahr steht ein Investitionsvolumen von insgesamt 13 Millionen Euro zur Verfügung. Für die Sparte „Wasser“ (Sanierung des Hochbehälters auf dem Helenberg, Erneuerung versch. Leitungen) sind ca. 3 Millionen eingeplant. Für die Sparte „Gas“ (Erneuerung versch. Leitungen, Neuerschließung und Sanierung bestehender Anschlussleitungen) stehen ca. 1 Mio. Euro an und für die Sparte „Strom“ (Ersatz von 4 Kompaktstationen und 5 Stck. 10 kV Schaltanlagen in best. Sta-

tionen, Ersatzbeschaffung von 8 Stck. Transformatoren, Erneuerung der 10 kV Knotenpunktstation in Stockum, Transportnetzerneuerungen, Neuerschließungen und Sanierung best. Anschlussleitung ca. 4 Mio. Euro.

Unterhaltungsmaßnahmen und sonstige Aufträge schlagen mit ca. 5 Mio. Euro zu Buche.

## „Leinen los!“

hieß es Ostern für das Team der MS Schwalbe II. Die Kapitäne Helge Spartz, Michael Freudenreich und Jens Plöger freuten sich: „Jetzt geht es endlich wieder los.“ Nach monatelangen Arbeiten ist das Schiff über den Winter ordentlich auf Vordermann gebracht worden.

Bei einer fröhlichen Schiffsfahrt genießen Sie Wittener Denkmäler und idyllische Ansichten, entspannen Sie von Stress und Hektik.

Mit der Fahrkarte haben Sie zudem auch freie Fahrt im „Gruben- und Feldbahnmuseum Zeche Theresia“ im schönen Muttental.

An Sonntagen kann wie gewohnt gebruncht werden, für Ihr leibliches Wohl ist also gesorgt.

Rund um die Tour der MS Schwalbe II können Sie Informationen unter der Telefonnummer 02302 9173-450 erhalten. Buchungen für Gesellschaftsfahrten oder Hochzeiten werden auch gerne entgegen genommen.

## Hallenbad wieder geöffnet

In den Osterferien fand im Hallenbad Herbede die jährliche Grundreinigung statt. Seit dem 4.4. ist das Bad wieder geöffnet.

## Rathaus in zwei Farben



Das Rathaus gewinnt an Farbe. Die eine Seite (zur Ruhrstraße hin) ist bis auf Kleinigkeiten am Sockel schon neu verputzt, da der alte Oberputz verwittert war. Die hellere Farbe soll das Rathaus wieder dem alten Original näher bringen. Die neuen Fenster sind mit Wärmeschutzverglasung und so gewählt, dass sie in ihrer historischen Optik dem Denkmalschutz gerecht werden. Die nächste Renovierungsphase wird den Turm (mit Fenstern, Kupferkuppel, Brüstung und Aussichtsplattform) betreffen (siehe auf dem Foto schon ein Gerüst). Bis das gesamte Rathaus im neuen Putz erstrahlt, braucht es aber noch fünf Jahre. Was lange währt, wird gut.



# Genießen Sie das Ruhrtal auf der MS Schwalbe II.

Eine Fahrt mit der MS Schwalbe II ist wie ein Kurzurlaub für die ganze Familie. Entdecken Sie das Ruhrtal von seiner besonderen Seite: die malerische Landschaft vermittelt Ruhe und Erholung und bereitet Ihnen vom Wasser aus einen unvergleichlichen Blick auf faszinierende Industrie-Denkmäler und Herrenhäuser. Genießen Sie die idyllische Fahrt bei Kaffee und Kuchen, erfrischenden Getränken und leckeren Snacks. Unsere Crew freut sich, Sie bald an Bord der MS Schwalbe II begrüßen zu dürfen. Fahrzeiten und weitere Informationen finden Sie auf [www.stadtwerke-witten.de](http://www.stadtwerke-witten.de).

Sparlotterie der Sparkassen:

## Gleich zwei Autogewinne gingen in die Ruhrstadt

„Sparen, Gewinnen, Gutes tun“ lautet das Motto von über 5 000 Wittenern, die meistens sogar per Dauerauftrag an der gemeinnützigen Lotterie der Sparkassen teilnehmen

Es winken Geldpreise bis zu 100 000 Euro und Sachpreise, wie zum Beispiel bestausgestattete Autos. Bei der Teilnahme an der Februar-Auslosung, die diesmal in Bochum stattfand, war die Gewinnchance noch einmal erhöht: Neben den Geldgewinnen und dem monatlichen Golf Variant wurden im Rahmen einer Sonder-

auslosung zusätzlich 30 VW Polo und 30 VW Touran ausgespielt. Und tatsächlich: Fortuna meinte es gut mit Witten.

Olaf Michel, ab April neues Vorstandsmitglied der Sparkasse Witten, und Zehra Kizilates als Kundenberaterin konnten gleich zwei Gewinnerinnen mit einem Blumenstrauß zum nagelneuen Auto

gratulieren.

Cornelia Rehr, selbst Mitarbeiterin der Sparkasse Witten, und ihr Ehemann Patrick sind überzeugte Sparlotterie-Sparer und haben einen VW Polo gewonnen, den sie in der Autostadt Wolfsburg im Rahmen eines Übergabe-Events in Empfang nahmen. Vorab sorgte ein Foto des Fahrzeugs für Freu-

de. Der Autogewinn von Andrea Beez wurde aber direkt nach Witten geliefert, und sie konnte ihr Schmuckstück, einen VW Golf Variant in Vollausstattung, schon gleich vor der Sparkasse Witten in Augenschein nehmen. „Mein Auto ist 17 Jahre alt. Der Gewinn kommt gerade richtig“, sagt sie.

Neben den Autos gingen im Februar noch 16.465 Euro als Geldgewinne nach Witten. Andrea Beez und Cornelia Rehr nehmen per Dauerauftrag automatisch an jeder Sparlotterie-Auslosung teil und werden auch automatisch über Gewinne benachrichtigt.

Barlos-Käufer finden die Gewinnlisten mit allen Gewinnzahlen ab sofort an allen Standorten der Sparkasse Witten oder im Internet unter [www.sparkasse-witten.de](http://www.sparkasse-witten.de). Ein Los der Sparlotterie kostet 6 Euro, von denen zunächst einmal 4,80 Euro dem eigenen Sparkonto gutgeschrieben werden. Von dem verbleibenden geringen Lotterieeinsatz von 1,20 Euro werden dann noch 30 Cent an gemeinnützige Institutionen vor Ort in Witten ausgeschüttet. Das Motto der Sparlotterie der Sparkassen ist also: Sparen, Gewinnen – und Gutes tun!



Mit einem Blumenstrauß gratulierten Olaf Michel, ab April neues Vorstandsmitglied der Sparkasse, und Zehra Kizilates als Kundenberaterin (außen) Andrea Beez (innen links) und Cornelia Rehr (innen rechts) zu ihren Autogewinnen bei der Sparlotterie der Sparkassen. Der Golf Variant von Andrea Beez wurde nach Witten geliefert. Cornelia Rehr holt sich ihren VW Polo in Wolfsburg ab.

## Vorbildliche Reduzierung „Mit Spaß Energie sparen in meiner Stadt“

Bereits seit Beginn des Schuljahres 2013/2014 läuft das Projekt „Klimaschutzinitiative: Mit Spaß Energie sparen in meiner Stadt“ an dreizehn Schulen in Witten, die zum Start des Projekts jeweils mit einem Messkoffer, gefüllt mit Messgeräten rund um das Themenfeld „Energiesparen“, seitens der Wittener Sparkassen- und Bürgerstiftung ausgestattet wurden.

Nun wurden die drei erfolgreichsten Wittener Schulen innerhalb des Projekts zusätzlich ausgezeichnet – und jeweils mit einem Betrag in Höhe von 1 000 Euro für die vorbildliche Reduzierung der Energieverbräuche belohnt: die Vormholzer Grundschule, das Ruhr-Gymnasium und die Bor-

bachschule. Insgesamt konnten durch das sensibilisierte Energieverhalten der Schülerinnen und Schüler 51 500 kWh elektrische Energie und weitere 2 107 000 kWh Wärmeenergie, die in etwa sieben Tanklastern mit Heizöl entsprechen, eingespart werden. Die eindrucksvolle Gesamtbilanz für die Umwelt: 565 Tonnen Kohlendioxid weniger in der Atmosphäre.

Erreicht werden konnte dieses Ergebnis durch eine Vielzahl verschiedener Maßnahmen, die von den Beteiligten gemeinsam entwickelt und durchgeführt wurden. Fachlich begleitet wurden die teilnehmenden Schulen dabei von Diplomingenieur Jörg Ackermann von der Essener



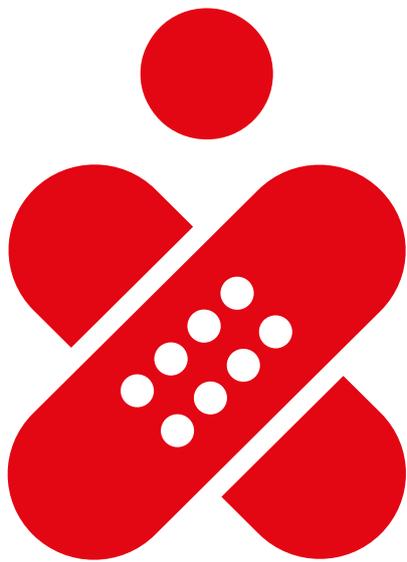
Die Wittener Sparkassen- und Bürgerstiftung zeichnet im Wittener Ratssaal die drei erfolgreichsten „Energiespar-Schulen“ mit je 1 000 Euro aus (hintere Reihe, v.l.: Ulrich Heinemann, Chef der Sparkasse Witten und stellvertretender Vorstandsvorsitzender der Stiftung; Professor Dr. Walter Gehlen, Kuratoriumsmitglied der Stiftung; Gerhard Steveling, Vorstandsvorsitzender der Stiftung; Jörg Ackermann, Projektbetreuer der „Gertec GmbH“ in Essen.

„Gertec GmbH“. Die Schüler der Vormholzer Grundschule beispielsweise haben ein eigenes „Eisbären-Lied“ getextet und vertont, mit dem sie sich beim ge-

meinsamen Singen immer wieder die Folgen des Treibhaus-Effekts in Erinnerung gebracht und sich so zum gegenseitigen Energiesparen motiviert haben.



# Gesundheit ist einfach.



**Sparkassen-Gesundheitswoche  
vom 18. - 22. April 2016  
in der Sparkassen-Hauptstelle**

[sparkasse-witten.de](http://sparkasse-witten.de)

**Wenn man einen Finanzpartner hat, der beim Thema Vorsorge auch an Ihre Gesundheit denkt.**

Besuchen Sie uns während der Sparkassen-Gesundheitswoche in der Sparkassenhauptstelle, Ruhrstraße 45. Checken Sie selbst an verschiedenen Stationen Ihren Gesundheitsstatus. Und lassen Sie sich beraten, wie Sie sich für den Krankheitsfall, die Berufsunfähigkeit und ähnliches absichern können.

Spezialisten der Sparkasse und der DAK Gesundheit beraten Privatleute, aber auch Unternehmer, die ihre Belegschaft betrieblich absichern möchten.

Wenn's um Geld geht  
 **Sparkasse  
Witten**

# Frühling bringt Schwung

Bewegung und gesunde Ernährung



Um anzufangen mit den guten Vorsätzen, bietet sich das Frühjahr geradezu an: hinaus an die frische Frühlingsluft. Die Natur erwacht so langsam, man sieht die ersten Knospen und Blüten. Das kann anspornen. Foto: ingimage.com

Alle Jahre wieder erleben wir im Frühjahr ein „dickes Problem“. Deftiges Essen und wenig Bewegung in der dunklen, kalten Jahreszeit bescheren uns Fettpolster sowie einen Speckring um die Körpermitte. Die überflüssigen Pfunde müssen weg, und zwar schnell und ohne zu großen Aufwand.

Vor allem Bauchfett ist nicht nur ein kosmetisches Problem: Es greift negativ in den Stoffwechsel und die Hormonproduktion ein und erhöht so das Risiko, an Herz-Kreislauf-Krankheiten oder Diabetes zu erkranken. Doch Wundermittel gibt es leider nicht, und mit Blitz-Diäten tun wir unserer Gesundheit keinen Gefallen. Unser Stoffwechsel stellt sich auf magere Zeiten ein und signalisiert dem Körper, jetzt erst recht Fettdepots anzulegen. Die einhellige wissenschaftliche Meinung ist: Nur ausreichend Bewegung und eine gesunde, ausgewogene Ernährung führen dauerhaft zum gesunden Wohlfühlgewicht. Um anzufangen mit den guten Vorsätzen, bietet sich das Frühjahr geradezu an: hinaus an die frische Frühlingsluft. Die Natur erwacht so langsam, man sieht die ersten Knospen und Blüten. Das kann anspor-

nen – wenn auch etwas verspätet –, seine guten Vorsätze aus der Silvesternacht endlich umzusetzen. Und Möglichkeiten gibt es viele, ob alleine, zu zweit oder in Gruppen. Wer mit Leidensgenossen zusammen den inneren Schweinehund besiegen möchte, liest aufmerksam beispielsweise dieses Magazin. An einigen Stellen gibt es Hinweise auf Freizeitsportangebote für Gruppen. Aber auch die Solisten stoßen auf Anregungen, wie man im Frühjahr in Schwung kommt. Dabei muss der Bewegungswillige nicht in die Ferne schweifen. Am südlichen Rand des Ruhrgebietes mit dem Bergischen Land und dem Sauerland vor der Haustür, gibt's zahllose Orte, wo man sich in wunderschöner Umgebung bewegen kann: auf dem Rad, in Lauf- oder Wanderschuhen. *akz-o*

## Workshop für Selbsthilfe-Aktive

Damit sich Menschen gegenseitig in einer Selbsthilfegruppe stärken können, braucht es eine vertrauensvolle Atmosphäre und ein wertschätzendes Miteinander.

### Was ist wichtig, damit Gespräche in der Gruppe gelingen können?

In diesem Workshop soll gemeinsam erarbeitet werden, wie solch eine Atmosphäre geschaffen werden kann



und welche Möglichkeiten Gruppen haben, den gemeinsamen Austausch zu moderieren. Neben vielen praxiserprobten Anregungen, soll auch die Moderationsbox – eine praktische Hilfestellung für Selbsthilfegruppen – vorgestellt werden.

Der Workshop richtet sich an Menschen, die bereits in der Selbsthilfe aktiv sind – oder die sich fragen, ob Selbsthilfe vielleicht auch etwas für sie ist.

Donnerstag, 21. April, 18 – 21 Uhr

Selbsthilfe-Kontaktstelle, Dortmunder Str. 13, 58455 Witten  
 Infos: 02305 / 1559 oder [www.selbsthilfe-witten.de](http://www.selbsthilfe-witten.de)

Rückkehr in die gesetzliche Kasse:

## Wer es kann und wie es geht

Privat Krankenversicherte unter 55 Jahren haben eine Chance wieder in die gesetzliche Krankenkasse zu wechseln. Danach ist eine Rückkehr nur noch in Ausnahmefällen möglich. Finanztest zeigt, welche Wege es für Arbeitnehmer, Selbstständige und Studenten gibt, aus einer teuren Privatkrankenversicherung rauszukommen. Die Alternative zum Ausstieg ist ein Tarifwechsel innerhalb ihrer privaten Krankenversicherung, um den Beitrag zu senken. Attraktiv ist die private Krankenversicherung häufig für junge, gesunde und gut verdienende Leute. Doch viele bereuen das später, wenn die Beiträge steigen. Ein Wechsel in die preiswertere gesetzliche Krankenversicherung (GKV) ist jedoch nicht so einfach, denn der Gesetzgeber will vermeiden, dass Gutverdienende die Vorteile der privaten Versicherung mitnehmen und später, wenn sie älter und häufiger krank sind, der GKV zur Last fallen. Zurück in die GKV darf nur, wer versicherungspflichtig wird. Dies betrifft vor allem Arbeitslose sowie Arbeitnehmer, deren Einkommen für die Dauer von mindestens einem Jahr unter die Versicherungspflichtgrenze gesunken ist. 2016 liegt diese Einkommensgrenze bei einem jährlichen Bruttogehalt von 56 250 Euro. Auch für Selbstständige ist die Rückkehr möglich, wenn Sie ein Angestelltenverhältnis mit einem Gehalt unterhalb der Versicherungspflichtgrenze aufnehmen. Wer sehr geringe Einkünfte hat, kommt auch über eine Familienversicherung beim gesetzlich versicherten Ehepartner oder den Eltern unter.

Die ausführlichen Berichte stehen in der April-Ausgabe der Zeitschrift Finanztest.



Termin beim Arzt:

## Bei Kassenpatienten geht es schneller

Für jedes Bundesland gibt es eine zuständige Terminservicestelle der Kassenärztlichen Vereinigung. Patienten können dort anrufen und sich einen Termin beim Facharzt geben lassen. Über diese Datenbank sollen Patienten bald auch online einen Termin buchen können. Dafür braucht der Patient jedoch eine Überweisung seines Hausarztes mit einer Code-Nummer, die er am Telefon angeben muss. Termine beim Frauenarzt und beim Augenarzt vermittelt der Service ohne Überweisung. Ende des Jahres soll auch ein Terminservice für Psychotherapeuten eingerichtet werden. Für Kinderärzte, Zahnärzte und Kieferorthopäden gibt es keine Termine. Auch viele Krankenkassen helfen bei der Terminsuche. Patienten brauchen hier keine Überweisung – mit Ausnahme eines Termins beim Radiologen. Die Hotlines der Kassen sind meist länger geschaltet. Die Versicherter der DAK Gesundheit zum Beispiel können den Terminservice rund um die Uhr erreichen.

## HÖRGERÄTE STENEBERG

Meisterbetrieb für Hörgeräteakustik in Witten und Herbede

### Ihre persönlichen Hörberater in Witten



Pilar Schauten  
Witten



Marcel Jakobs  
Witten



Songül Yanik-Yarimbas  
Witten



Andreas Kosch  
Herbede

Individuelle Beratung rund ums Hören im Fachgeschäft

Bahnhofstraße 55 · 58452 Witten · Telefon 02302/54791  
Vormholzer Straße 2 · 58456 Witten-Herbede · Telefon 02302/9730855  
www.hoergeraete-steneberg.de

## Hörsturz – der Infarkt im Ohr

Ein Hörsturz kann im erwachsenen Alter jeden treffen. Häufig bleibt er nicht folgenlos. Dann helfen Hörgeräte vom Hörakustiker.

Wie der Tinnitus gehört der Hörsturz zu den Störungen des Gehörs, deren Ursachen von der Medizin noch nicht geklärt sind. Ein Hörsturz tritt plötzlich auf und beeinträchtigt das Hörvermögen, allerdings meistens nur einseitig. Das Spektrum reicht von leichter Beeinträchtigung bis zur Taubheit. Experten sprechen auch vom Infarkt im Ohr. Begleitend kann es auch zu Ohrgeräuschen kommen, Schmerzen treten beim Hörsturz nicht auf. In der Regel verschwinden die Symptome mit der Zeit wieder, wobei das Hörvermögen mehr oder weniger stark beeinträchtigt bleiben kann. Bei einem Hörsturz sollte grundsätzlich und schnellstmöglich ein Arzt aufgesucht werden.



Da es beim Hörsturz zu Beeinträchtigungen des Hörvermögens kommt, die nicht immer vollständig wieder abklingen, kann eine Versorgung mit Hörgeräten angezeigt sein. In diesem Fall ist der Hörgeräteakustiker der qualifizierte Ansprechpartner.

## Der Gute Alte Neue Dorfplatz – seit 2014 Ihr Treffpunkt in Annen



**Gut bürgerliche Küche**  
Frühstück - Mittagstisch - Kaffeezeit  
Annenstraße 145, 58453 Witten-Annen  
☎ 02302/6293-0

**Aktionen:**  
montags: Kleinigkeiten-Tag, Essen ab 3,90 Euro  
dienstags: Handarbeiten ab 14.00 Uhr  
mittwochs: Tischspiele  
freitags: Fischgerichte ab 12.00 Uhr



## Individuelle Betreuung ist unsere Stärke

- › Allgemein-Chirurgie
- › Unfallchirurgie
- › Handchirurgie
- › Sportmedizin
- › Ambulante Operationen
- › Röntgendiagnostik
- › Integrierte Praxis für Physiotherapie

### Praxiszeiten:

Mo + Di	8.00–12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr
Mi	8.00–13.00 Uhr
Do	8.00–12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr
Fr	8.00–13.00 Uhr
Proktologische Sprechstunde	
Di	16–17 Uhr und
Fr	9–10 Uhr

Annenstraße 87–89 · 58453 Witten · Tel.: 0 23 02 - 6 08 79 · Fax: 0 23 02 - 2 77 42 44 · [www.chirurgie-schaefer.de](http://www.chirurgie-schaefer.de)

## Angst vor Pollen



Frei durchatmen zu können, das wünschen sich Pollen-Allergiker. In schlimmen Fällen hilft ein besonderer Mundschutz. In den eigenen vier Wänden lindet eine Lüftungsanlage mit einem austauschbaren Feinstaubfilter die Atemnot. *txn-Foto: Dinnovative/fotolia*

## Endlich frei durchatmen

### Draußen und drinnen Abhilfe schaffen

Bereits Anfang des Jahres können die ersten Hasel- und Erlenpollen fliegen, und im Laufe der Monate kommen viele weitere dazu. Meist verabschiedet sich die Heuschnupfensaison dann erst im Oktober mit Beifuß- und Gräserpollen in die kurze Winterpause. Für Allergiker ist das eine belastende, unangenehme Zeit, denn die kleinen Pollen sind überall und gelangen sogar in die Wohnräume. Abhilfe bietet jetzt ein innovativer Mundschutz, entwickelt von „Dinnovative“. Sein Filter enthält feines Silber- und Kupfergewebe – zwei Metalle, die bereits vor mehreren tausend Jahren in der chinesischen und ägyptischen Medizin wegen ihrer desinfizierenden Wirkung eingesetzt wurden. Heute spielen sie in der Homöopathie noch immer eine wichtige Rolle. Der Mundschutz ist in der Apotheke erhältlich und filtert selbst feinste Partikel: von Pollen über Bakterien bis hin zu Feinstaub. Allergiker unterstützt der sogenannte „Ding-Filter“ bei

akuten Hustenanfällen und beruhigt die Atemwege bei Heuschnupfen. Der Filter ersetzt keinen Besuch beim Arzt, doch er kann bei täglichem Tragen (10 – 30 Minuten) das Atmen spürbar erleichtern. Durch die Feuchtigkeit der Atemluft entstehen im Filter unbedenkliche Metallionen, die inhaliert werden und die Lunge beruhigen.

Wer unter Allergien leidet, kann sich das Leben in den eigenen vier Wänden mit einer automatischen Lüftungsanlage deutlich erleichtern. Denn wenn die Fenster geschlossen bleiben, können Pollen, Feinstaub und andere Schadstoffe von außen nicht in den Wohnbereich gelangen. Die Lüftungsanlagen sind mit einem austauschbaren Feinstaubfilter ausgerüstet, der sogar Pollen auffängt. Durch den permanenten Luftaustausch wird zudem Schimmelbildung vorgebeugt und das Wachstum von feuchtigkeitsliebenden Hausstaubmilben gebremst.



**Mo. 11.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei  
**„Jukebox“**

Wünsch dir deinen Lieblingssong und die Live-Band erfüllt dir deinen Wunsch. Und alle Gäste können mitsummen, mitsingen oder einfach nur zuhören.

**Mi. 13.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei  
**Offenes Rock- und Pop-Chorsingen**

Seit 2011 hat sich das „Offene Rock- und Pop-Chorsingen“ im Maschinchen Bunt als Publikumsrenner etabliert.



**Do. 14.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**Wortwäsche**

Kleinkunst mit „Ruhr -Gebiet“ – neue Impro-Comedy Formation



**Fr. 15.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**„Jellybabies“**

Die Wittener Band „Jellybabies“ ist ein Ableger der ehemaligen Coverband „White“, die sich 2012 nach über 30 Jahren aufgelöst hat

**Sa. 16.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**Chubby Sue**

Indie Rock, so beschreiben sich die vier Musiker der Bochumer Formation. Die Musik ist zum Teil tanzbar, von den Texten her mal positiv und dann auch wieder „bitterböse“.



**So. 17.4.** 18 Uhr – Eintritt: frei

**Crack-A-Jack**

Ein A-cappella-Quartett aus dem Raum Dortmund. Live auf der Bühne präsentieren „Crack-A-Jack“ anspruchsvolle Arrangements gepaart mit charmanter Un-

terhaltung – gefühlvolle Balladen sowie fetzige Mitreißer.

**Mo. 18.4.** 20 Uhr – Eintritt: 1 €

**Der Wittener Folkclub**

Mit: „Alan Reid & Rob van Sante“. Das Duo „Alan Reid & Rob van Sante“ ist eine geballte Ansammlung von Folk- und Musikerfahrung. Der Schotte Alan Reid tourte um die ganze Welt und arbeitete mit Leuten wie Van Morrison und Mike Oldfield. Der Niederländer Rob van Sante kann eine ähnliche Vita vorweisen, er spielte seit den 1970ern mit unzähligen Größen aus Folk und Jazz.

**Mi. 20.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**„Tante Lotti“ + „Trallafitti“**

– präsentiert vom „Musikertreff Ruhr e.V.“

Die A-cappella Gruppen „Tante Lotti“ und „Trallafitti“ aus Dortmund kommen auf Besuch nach Witten. Die Instrumente bleiben zu Hause – Gesang reicht völlig! Wer Harmonie mit etwas Wumms mag, ist dort genau richtig! Alle anderen wissen nicht, was sie verpassen...



**Do. 21.4.** 20 Uhr – Eintritt: 10 €

**Wortwäsche**

**Kleinkunst mit Sascha Gutzeit**

– **Mord bis der Arzt kommt**  
 Ein Cocktail aus Theaterstück, Krimikabarett, Musical, Live-Hörspiel, Kasperletheater, Comedy und Arztserie.



**Fr. 22.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**„Katrins Gitarre“**

„Es geht einfach nichts so unter die Haut und erreicht Menschen so direkt wie die

eigene Sprache“, findet die Bochumer Liedermacherin Katrin Hötzel.

**Sa. 23.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**„EN-1“**

1981 gründeten die beiden Wittener Brüder Rolf und Rüdiger Pfannkuche eine Coverband. Musikalisch gibt man sich vielseitig, „EN-1“ spielen Klassiker von „AC-DC“ über „Pink“ bis „ZZ Top“, hauptsächlich die Songs sind schön gitarren-lastig und laden auch mal zum Mitsingen ein.

**Mo. 25.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**Offenes Rock- und Pop-Chorsingen**

Unsere Hausband mit Helmut Brasse, Gerald Caspers und Thomas Lienenbröker übt mit den Gästen berühmte Songklassiker ein.

**Do. 28.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**Kneipenquiz V2.02**

Zu gewinnen gibt es einen Eintrag auf THE POKAL und in erster Linie einen gemütlichen und unterhaltsam-witzigen Abend.



**Fr. 29.4.** 20 Uhr – Eintritt: frei

**Amplless**

Seit Anfang 2014 spielt Amplless mit Tom Rath am Bass, Marc Nowak an den Percussions, Andreas Brett am Gesang u. Gitarre und Martin Kürten an der Gitarre u. Mandoline. Songs von u.a. U2, New Model Army, Red Hot Chilly Peppers und Queens of the Stone Age werden in dynamischer akustischer Version gecovered. Teilweise nah am Original, teilweise komplett verändernd. Zudem bekommen die Stücke durch die Mandoline ihren eigenen Charakter.

**Sa. 30.4.** 20 Uhr – Eintritt: VK 10 € / AK 12 €

**Rock in den Mai - Rock'n Roll Doctors**

Der Tanz in den Mai mit den „Rock'n Roll Doctors“. Mit der Band „Franz K“ schrieb der Gitarrist Mick Hannes ein Stück deutsche Rockgeschichte. Denn das Wittener Trio, das inzwischen als Quintett zu neuem Leben erweckt wurde, gehörte zu den ersten deutschen Rockbands, die deutsche Texte geschrieben haben. Doch wie es inzwischen üblich ist, hat man als Musiker mehrere Bands. Und Mick Hannes betreibt seit einigen Jahren mit weiteren gestandenen Musikern die „Rock'n Roll Doctors“, eine sehr spielfreudige Coverband, die sich auf Rock- und Bluesklassiker spezialisiert hat.

## Wittener Forscher helfen bei nachhaltiger Wasserversorgung in Südindien



So sahen die Schächte für die Regelung der Wasserversorgung in Südindien nach dem Hochwasser aus: Ein elektronischer Sensor für die Messung von Wasserdruck und -mengen erfasst trotzdem noch die Daten für die Wasserbilanz des örtlichen Leitungsnetzes. (Foto IEEM)

Wasserexperten des Instituts für Umwelttechnik und Management an der Universität Witten/Herdecke (UW/H) haben eine Inspektionsreise nach Tiruvannamalai in der Nähe von Chennai in Südindien abgeschlossen. Ihr Ergebnis: Die Mess-Stationen haben die Folgen des katastrophalen Jahrhunderthochwassers im Dezember 2015 gut überstanden, über das in den deutschen Medien kaum berichtet wurde. Obwohl Teile des Messequipments über zwei Monate mit Schmutzwasser überflutet waren und nach der Flut mit angeschwemmten Müll und Gestein bedeckt waren, haben sich die für das Forschungsprojekt ausgewählte Technik und getroffenen Sicherheitsmaßnahmen bewährt. Es kam zu keinen Ausfällen der Messtechnik – trotz der zugespitzten Bedingungen vor Ort.

Die Wittener Forscher unter der Leitung von Prof. Dr. Karl-Ulrich Rudolph arbeiten mit deutschen und indischen Partnern im Bundesstaat Tamil Nadu daran, die Wasserversorgung zu verbessern. „Weit mehr als die Hälfte des Wassers verschwindet dort einfach aus den Leitungen – undichte Stellen, Wasserdiebstahl – es gibt viele Gründe dafür. Die zu bekämpfen ist viel wirkungsvoller als neue Talsperren oder Entsalzungsanlagen zu bauen“, erklärt Prof. Rudolph den Hauptaspekt des vom Bundesforschungsministerium geförderten Projektes „Water losses in urban environment“ (WaLUE).

Aus dem Vorhaben WaLUE entstand die IGAWA Allianz. IGAWA (Indian-German Allianz for Water Efficiency) ist eine Plattform von WaLUE-Partnern und anderen in ihrem Gebiet führenden deutschen Unternehmen, die gemeinsam in Indien wassertechnische Produkte und Dienstleistungen vermarkten wollen.

([www.walue-india.de](http://www.walue-india.de))

# WIR SUCHEN DIE BESTEN!

„Immer eine Idee voraus“ - so lautet unsere Unternehmensphilosophie, die wir täglich erneut unter Beweis stellen. Mit 4 großen Einrichtungs-Centren zählt OSTERMANN zu den Marktführern in Westdeutschland. Wir sind dynamisch, innovativ und auf der Suche nach den Besten. Nach Mitarbeitern, die uns auf dem Weg zur Spitze effektiv unterstützen. **Beste Voraussetzungen für Ihren Berufseinstieg – durch hervorragende Betreuung und höchste Ausbildungsqualität!**

## Ausbildungsplätze zum 01.09.2016

### Ausbildungsplätze **OSTERMANN** Standort Witten

- Kaufmann/Kauffrau für Büromanagement
- Fachinformatiker Systemintegration
- Fachinformatiker Anwendungsentwicklung
- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Wohnbedarf)
- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Hausrat, Glas, Porzellan)
- Fachmann/Fachfrau für Systemgastronomie
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugsservice

### Ausbildungsplätze **TRENDS** Standort Witten

- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Wohnbedarf)

**TOP**  
NATIONALER  
ARBEITGEBER  
2015

**FOCUS**

DEUTSCHLANDS  
BESTE  
ARBEITGEBER  
IM VERGLEICH

In Kooperation mit:  
**kununu**

Focus Spezial 02-03 2015



Detaillierte Informationen zu den Ausbildungsstellen erhalten Sie unter [jobs.ostermann.de/ausbildung](http://jobs.ostermann.de/ausbildung)

*Starten Sie mit uns  
in die spannende Berufswelt!*

# Interesse?

Dann freuen wir uns, Sie kennenzulernen.

Bitte bewerben Sie sich unter [jobs.ostermann.de/ausbildung](http://jobs.ostermann.de/ausbildung) oder alternativ per Email unter [ausbildung.witten@ostermann.de](mailto:ausbildung.witten@ostermann.de). Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf und Schulzeugnisse).



Einrichtungshaus Ostermann GmbH & Co. KG

Die großen Einrichtungs-Centren in NRW und auf [ostermann.de](http://ostermann.de)  
**OSTERMANN**

# Täter nutzen seit Jahren die gleichen Schwachstellen

## Anzahl der Wohnungseinbrüche stieg um 35 Prozent – Emotionale Folgen halten lange an

Die Zahlen der Polizei und der Versicherungswirtschaft sprechen eine deutliche Sprache: Auch im letzten Jahr sind wieder Zehntausende Bürger Opfer eines Wohnungseinbruches geworden. Für Mieter und Hausbesitzer gibt es keine Entwarnung: Innerhalb der vergangenen fünf Jahre stieg die Anzahl der Wohnungseinbrüche um 35 Prozent. Insgesamt registrierten die Hausratversicherer im Jahr 2014 rund 150000 Einbrüche.

„Leider kommen diese Zahlen nicht überraschend. Denn die Täter nutzen seit Jahren die gleichen Schwachstellen an Wohnungen und Häusern aus“, schreibt der „Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft“, Berlin, in seinem „Einbruch-Report 2015 der deutschen Versicherungswirtschaft“. Tatsache ist: Die an Fenstern und Türen in Deutschland vielerorts immer noch verbaute Sicherheitstechnik entspricht dem Stand der 70er Jahre: ein bündiges Zylinderschloss an der Haustür, Rollzapfenschlösser an den Fenstern.

Immer mehr Haushalte sind mit hochwertiger Technik ausgestattet. Teure Mobiltelefone, Tablet-Computer und Digitalkameras finden sich in fast jedem Zuhause. Sie haben einen hohen Wiederverkaufswert und sind für Einbrecher lukrativ. Die Kosten für Einbruchschäden bewegen sich auf Rekordniveau. Der durchschnittliche Schaden nach einem Einbruch liegt mit 3.250 Euro auf einem konstant hohen Niveau. Fast jeder fünfte Einbruch (16,9 Prozent) fand im Dezember statt, jeweils jeder zehnte im Oktober (11,1) und im November (11,4). Wird der Januar mit einbezogen, so kann gesagt werden, dass fast die Hälfte aller Einbrüche in diesen vier Monaten erfolgt. In der Zeit zwischen 10 und 18 Uhr wird mehr als die Hälfte aller Einbrüche verübt (57,9). Zwischen 22 und 6 Uhr fand jeder siebente Einbruch statt (14,5). Das Risiko, Einbruchopfer zu werden, ist in Einfamilienhäusern und Erdgeschosswoh-



46,5 Prozent der Betroffenen fühlten sich auch noch zwölf Monate nach der Tat in ihrer gewohnten Umgebung unsicher. Gefühle der Macht- und Hilflosigkeit oder Angst berichteten 39,9 % als langfristige Konsequenz. Foto: Polizei NRW/www.riegelvor.nrw.de

nungen von Mehrfamilienhäusern besonders hoch. Wenn Täter in die Wohnung gelangen, verwüsten sie häufig auch die Einrichtung. In jedem fünften Fall eines Wohnungseinbruchs (20,1) waren die Bewohner anwesend; zur direkten Gewaltanwendung kommt es allerdings selten. Unsicherheitsgefühle und Gefühle der Erniedrigung, und Machtlosigkeit sind häufig die emotionalen Folgen des Wohnungseinbruchs, die bei fast jedem zweiten Einbruchopfer längere Zeit andauern.

## Individualität beim Hausbau

Das Eigenheim nach eigenen Wünschen bauen und dabei nicht auf Ästhetik und Nachhaltigkeit verzichten – das wünschen sich viele Baufamilien. Deshalb sind ökologische Baustoffe wie Holz oder Lehm immer gefragter.



txn-p. Den individuellen Vorstellungen sind keine Grenzen gesetzt: Mit Zink lassen sich Dachformen realisieren, die mit vielen anderen Baustoffen nicht möglich sind. Foto: Rheinzink/txn-p

Was viele nicht wissen: Auch Titanzink eignet sich hervorragend für die umweltschonende und formschöne Gestaltung. Das wartungsfreie, strapazierfähige Material überzeugt durch eine Lebensdauer von mehreren Generationen. Es lässt sich leicht verarbeiten, ist nicht brennbar, hält Elektrosmog fern und kann nahezu vollständig recycelt werden.

Marktführer Rheinzink bietet den Werkstoff nicht nur im klassischen Blaugrau, sondern auch in vielen anderen Farben an, sodass sich individuelle Vorstellungen von Fassaden, Dächern oder Entwässerungssystemen problemlos umsetzen lassen. Die handwerkliche Falztechnik zur Verbindung der Bahnen setzt dabei interessante optische Akzente und lässt sich sowohl horizontal als auch vertikal umsetzen. txn-p

### Alarmanlagen-Servicepaket

- Bewährtes Funk- Sicherheitssystem des Herstellers Jablotron vielfältig erweiterbar
- Ideale Absicherung für Wohnräume, Geschäfte und Büro ohne Kabelverlegung
- Meldet zuverlässig Einbrüche, Überfall und Brand
- Montage und optionale Wartung durch Fachbetrieb



**Aktionspreis**

für unser Oasis 80 Basisset

nur **999,00 €**

inkl. Montage, Anfahrt innerh. Witten und MwSt.

Basisset besteht aus:

- 1 x Einbruchmeldezentrale
- 1 x GSM Modul
- 1 x Funkmodul
- 1 x Funk-Bedienteil u. 1 x Transponder
- 1 x Funk-Innensirene
- 1 x Funk-Bewegungsmelder
- 1 x Funk-Öffnungsmelder
- 1 x Funk-Fernbedienung

**JABLOTRON**  
EXPERTISE ALARMS

Anlage kann um weitere Öffnungs-, Bewegungs- oder Rauchmelder gegen Aufpreis erweitert werden

**ME Sicherheit GmbH**

Bebelstraße 19 · 58453 Witten

Telefon: 023 02 - 278 11 77 · Telefax: 023 02 - 278 10 41

Mail: info@me-sicherheit.de · Web: www.me-sicherheit.de



## ...dann ist die Tür zugefallen Auf Dienste ansässiger Betriebs vertrauen

Meist beginnen die Sätze mit „Ich bin bloß mal eben...“. Und meist kann man die Sätze ergänzen mit: „... dann ist mir die Tür zugefallen, und ich hatte keinen Schlüssel dabei.“ Was für Schlüsseldienste Alltags ist, treibt die Ausgeschlossenen schon mal in die Nervenkrise. Ab zum Nachbarn und schnell den Fachmann angerufen - aber wen?

### Auf Dienste ansässiger Betriebs vertrauen

Wer Verbrauchersendungen im Fernsehen verfolgt, weiß: Es gibt schwarze Schafe unter den Schlüsseldiensten. Damit mit man nicht vom Regen in die Traufe fällt und von der Nervenkrise in die Finanzkrise schlittert, raten Verbraucherschützer, besser auf die Dienste eines ansässigen Betriebes zu vertrauen. „Für uns ist eine faire und transparente Preisgestaltung Ehrensache. Der Kunde zahlt während der Geschäftszeiten den üblichen Stundenlohn einschließlich An- und Abfahrt, jedoch mindestens 71,40 Euro. Ähnliches gilt nach Feierabend und an Sonn- und Feiertagen. Die Pauschale erhöht sich dann auf 103,53 Euro“, sagt Anja Lauterbach-Brand.

### Keiner muss lange vor verschlossener Tür ausharren

Die Traditionsschreinerei „Lauterbach“ mit angegliedertem Bestattungshaus hat ihren Sitz seit 1960 in Witten und besitzt einen guten Ruf. „Unsere Fachkräfte sind schnell vor Ort. Mit ihren Spezialwerkzeugen können sie jedes Schloss öffnen. Keiner muss lange vor verschlossener Tür ausharren“, ergänzt Anja Lauterbach-Brand.

### Da sehen Einbrecher zuerst nach

Einfache Schließtechnik lässt sich in ein paar Minuten überwinden. Moderne Systeme und bruchsichere Scheiben stellen selbst Einbruchprofis vor große Herausforderungen. „Je besser gesichert ist, desto größer sind die Schäden, die bei einer Notöffnung entstehen können“, sagt Anja Lauterbach-Brand. „Um Kosten zu vermeiden, ist es sinnvoll, einen Zweitschlüssel bei Nachbarn zu deponieren oder an einem geheimen Ort zu verstecken – das sollte nicht unter der Fußmatte sein. Da sehen Einbrecher zuerst nach.“

### Pilzkopfverriegelung, Zusatzschloss oder Panzerriegel

Auch beim Thema Einbruchschutz kann der Meisterbetrieb helfen. Um Gebäude vor ungebetenen Eindringlingen zu schützen, arbeitet die Firma „Lauterbach“ mit nach DIN-Norm 18104 zertifizierten Fenstern und Türsicherungen. Geschäftsführer Friedrich Lauterbach rät: „Neuere Systeme können mit sogenannten Pilzkopfverriegelungen nachgerüstet werden. Bei alten Türen kann man im Nachhinein ein Zusatzschloss anbringen oder einen Panzerriegel. Auch eine Mehrpunktverriegelung ist denkbar.“

### Notreparatur von beschädigten Fenstern und Türen

Gelegenheitsdiebe gehen meist kein Risiko ein. „Wer nicht innerhalb von ein paar Minuten drinnen ist, gibt in der Regel auf“, sagt Anja Lauterbach-Brand. Sollten die Verbrecher trotz aller Vorsichtsmaßnahmen den Weg ins Haus doch finden, übernimmt das Unternehmen die Notreparatur von beschädigten Fenstern und Türen, so dass diese schnell wieder verschließbar sind. Das beruhigt ungemein. Der materielle Schaden ist sehr ärgerlich, aber fast alle Einbruchopfer leiden mehr unter der Verletzung ihrer Privatsphäre. „Wir geben unser Bestes, damit Sie sich zu Hause sicher fühlen“, lautet deswegen das Motto der Firma „Lauterbach.“

**Tipp:** Die Abteilung für Kriminalprävention und Opferschutz der Polizei Bochum berät kostenlos zum Thema „Sicheres Wohnen“ unter Ruf 02 34/9 09 40 40. Im Netz: [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

### Lauterbach GmbH, Bau- und Möbelschreinerei

Wullener Feld 9b, 58454 Witten, Telefon 023 02/96 26 00  
[www.schreinerei-lauterbach.de](http://www.schreinerei-lauterbach.de)

# Lauterbach GmbH

Schreinern nach Maß



- **Möbel** nach Maß
- **Treppenbau**
- **Innenausbau**
- **Wintergärten**  
aus Holz und Kunststoff
- **Fenster & Haustüren**
- **Sicherheits-Schließsysteme**
- **Reparaturen etc.**
- **Tür- und Fensteröffnungen**  
Tag und Nacht



**Geprüfter Bestatter**  
Mitglied der Innung

**Friedrich Lauterbach GmbH**  
Bau- und Möbelschreinerei  
Wullener Feld 9 b  
58454 Witten  
[info@schreinerei-lauterbach.de](mailto:info@schreinerei-lauterbach.de)  
[www.schreinerei-lauterbach.de](http://www.schreinerei-lauterbach.de)  
☎ **023 02/96 26 00**

## Mit der Terrasse Strom erzeugen

**Eine Terrasse verlängert das Wohnzimmer an die frische Luft – vor allem, wenn sie überdacht ist.**

Immer mehr Eigenheimbesitzer verwenden als Terrassenüberdachung mittlerweile Solarzellen. Das klingt piffig und ist es auch: Denn Sicherheitsglas mit Solarzellen ist nicht nur hagelfest und schneesicher, sondern erzeugt das ganze Jahr über Strom. Dieser wird über einen sogenannten Wechselrichter umgewandelt und ins Stromnetz der eigenen vier Wände eingespeist. Wer es noch komfortabler möchte, kann sogar einen Stromspeicher zwischenschalten, um wetterunabhängiger zu werden. Wenn an sonnigen Tagen zu viel Strom produziert wird, kauft der Stromnetzbetreiber diesen übrigens auf. So sorgt der Solarstrom von der Terrasse nicht nur für mehr Unabhängigkeit, sondern entlastet auch die Haushaltskasse, da die Stromkosten sinken. Ein Solarterrassendach macht zudem einen zusätzlichen Sonnenschutz über der Terrasse überflüssig. Denn es spendet einerseits wohltuenden Schatten, lässt andererseits aber 98 Prozent des Tageslichts unter das Dach, so dass es stets ausreichend hell bleibt. Weitere Infos unter [www.solarcarporte.de](http://www.solarcarporte.de). *txn-p*



Solarterrassendächer spenden Schatten, ohne zu verdunkeln. Und sie erzeugen dabei Strom, der im Eigenheim direkt genutzt oder gespeichert werden kann.

txn-Foto: [solarcarporte.de](http://solarcarporte.de)

## Nasse Wände? Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

ISOTEC-Fachbetrieb Bobach  
Lagerstraße 4, 45549 Sprockhövel  
☎ 0 23 39 - 92 90 20



**ISOTEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken

[www.isotec-wuppertal.de](http://www.isotec-wuppertal.de)

## Stuckateurbetrieb H.-J. von Orlikowski

Wärmedämmung	Sanierung von Altfassaden
Außen- und Innenputze	Reparaturarbeiten
Trockenbau	Fliesen- und Natursteinverlegung



An der Bömmerdelle 3 • 44892 Bochum  
Tel. 02 34/3 61 84 33 • Fax 02 34/3 61 84 32  
Mobil 01 75/5 68 12 39 • E-Mail: [hjvorli@aol.com](mailto:hjvorli@aol.com)



Heizung. Sanitär. Notdienst.

Heizungstechnik  
Sanitärinstallationen  
Erneuerbare Energien  
Klimatechnik  
[www.langeheizung.de](http://www.langeheizung.de)

24 Std.-Notdienst: **02339-7626**

**Image** Nächster  
Erscheinungstermin:

**Dienstag, 3.5.2016**  
Anzeigenschluss: **Donnerstag, 21.4.2016**

## Kast

Meisterbetrieb

Fußböden aller Art –  
mit Ihrer eigenen Note  
außer Fliesen

Dorfstraße 3 | 58455 Witten | Tel. 02302/59048



[www.parkett-kast.de](http://www.parkett-kast.de)



Ein Luftdichtheitstest – auch Differenzdruck-Messung genannt – dauert bis zu drei Stunden. Andreas Skrypietz (Bild) kennt die Stellen, die besonders unter die Lupe genommen werden müssen: „Überall dort, wo Bauteile aufeinanderstoßen oder das Material wechselt, können winzige Risse entstehen.“  
Fotos: sanieren-profitieren.de

## Wenn das Haus ein Leck hat Sanierung: Dichtigkeitsstest findet Löcher

**Das Loch im Fahrradschlauch ist mit einem alten Trick leicht zu finden: Luft aufpumpen, Schlauch ins Wasser halten und auf Luftbläschen achten.**

Um Löcher im Haus zu finden, muss man es nicht in ein überdimensionales Aquarium stecken, aber das Prinzip ist ähnlich: Ein Luftdichtheitstest spürt Fugen und andere Stellen auf, über die Luft und damit Wärme verloren gehen.

„Nur wenn ein Haus dicht ist, helfen moderne Heizungsanlagen und neu eingebaute Fenster beim Energiesparen. Ansonsten entweicht die Wärme weiterhin über Ritzen und Löcher, und der erhoffte Einspareffekt verpufft im Nu“, erklärt Andreas Skrypietz, Projektleiter der Klimaschutz- und Beratungskampa-

gne „Haus sanieren – profitieren“ der Deutschen Bundesstiftung Umwelt (DBU). Wer wissen möchte, wie „fit“ sein Haus im Umgang mit Energie ist, kann auch den kostenlosen Energie-Check der Kampagne machen lassen.

Die Klimaschutzinitiative stellt in einem Sanierungs-ABC auf ihrer Homepage Fachbegriffe und -themen rund um die energetische Gebäudesanierung vor. Der Luftdichtheitstest sei dabei ein häufig nachgefragtes Thema, sagt der Energieberater.

Und so funktioniert der Test: Um Stellen im Haus zu finden, an denen Wärme ungehindert entweichen kann, wird ein Gebläse in den Rahmen einer Außentür oder eines Fensters eingebaut. Alle Türen im Haus werden geöffnet, alle Fenster geschlossen. Über die Anlage wird dann abwechselnd Luft eingepulst und wieder herausgesaugt, so dass Über- und Unterdruck entstehen.

„Mit diesem Prinzip werden undichte Stellen auffindig gemacht“, erklärt Fachmann Andreas Skrypietz. Häufig würden auch Theaternebel oder Wärmebildkameras eingesetzt. Diese zeigen anhand einer Farbskala, wo sich die kältesten Stellen am Haus befinden.

## Jetzt die Heizungsanlage warten lassen

Endlich wieder warm! Die ersten Sonnenstrahlen lassen den kalten Winter vergessen und wecken bei vielen Menschen Frühlingsgefühle. Dabei geraten auch schnell die Tücken der Heizung in Vergessenheit, die in vielen Häusern unnötig viel Energie verbraucht. Doch gerade nach dem Winter sollten Hauseigentümer daran denken, ihre Heizungsanlage warten zu lassen, rät Andreas Skrypietz, Energieberater und Leiter der Klimaschutz- und Beratungskampagne „Haus sanieren – profitieren“ der Deutschen Bundesstiftung Umwelt (DBU). Bei vielen älteren Anlagen verteile sich die Wärme im Haus nicht gleichmäßig, obwohl die Heizungsanlage auf Hochtouren laufe. In der Regel helfe schon ein so genannter hydraulischer Abgleich, damit in einem Gebäude alle Räume gleichmäßig mit Wärme versorgt würden. Das senke nicht nur den Energieverbrauch, sondern vermeide auch unnötig hohe Kosten.

### Hydraulischer Abgleich spart Energie

Ein wichtiger Hinweis darauf, dass mit der Heizung etwas nicht stimme, seien schwankende Temperaturen bei gleich bleibenden Einstellungen. Würden die Zimmer auch dann nicht warm, wenn die Heizung auf Maximum stehe, überhitzten sich Räume in Nähe der Heizanlage oder sei ein Pfeifen an den Ventilen zu hören, könne ein hydraulischer Abgleich helfen. Dabei stelle ein Fachmann an jedem Heizkörper die Ventile so ein, dass im ganzen Haus genau die Wärmemenge ankomme, die für ein gleichmäßiges Heizen der Räume benötigt werde. Allein dieser Abgleich könne den Energiebedarf um zehn bis zwanzig Kilowattstunden pro Quadratmeter im Jahr senken.

Skrypietz rät, über einen Test herauszufinden, ob ein hydraulischer Abgleich notwendig ist: „Dabei werden alle Heizkörperventile auf die höchste Stufe gestellt, und die Temperatur wird an den Vor- und Rücklaufrohren verglichen.“ Die Werte an den einzelnen Heizkörpern müs-



Moderne Heiztechnik schont den Geldbeutel.  
Foto: Rolf/pixelio.de/german contract/akz-o

sen annähernd gleich sein. Einen Fachhandwerker, der dieses Verfahren mit genauer Messung und Planung durchführt, finden Hausbesitzer in der Energie-Checker-Datenbank auf [www.sanieren-profitieren.de](http://www.sanieren-profitieren.de).

### Kostenloser Energie-Check

Die Partner der DBU-Kampagne bieten einen kostenlosen Energie-Check an, mit dem der Hausbesitzer einen ersten Eindruck zur Energieeffizienz seiner Heizung und anderer Gebäudeteile erhält. Häufig lohne sich der Einbau einer neuen Heizungsanlage, so Skrypietz. Rund 20 Prozent aller Ölheizungen und etwa acht Prozent aller Gasheizungen in Deutschland seien älter als 25 Jahre. Viele dieser Heizungen würden nur zwei Betriebszustände kennen: an und aus. Sie reagierten nur einseitig, eine Feinabstimmung der Temperatur sei meist nicht möglich. Und die Heizung laufe auch dann voll weiter, wenn der eigentliche Bedarf gering sei.

Zudem sei der Aufwand, die Anlagentechnik vollständig zu erneuern oder zu verbessern, relativ gering. „Der Effizienzschub und mögliche bauliche Herausforderungen finden in der Re-



**FUHRMANN**  
HEIZUNG · SANITÄR



Wir machen ein Traumbad aus Ihrem Bad.

**Büro, Lager und Werkstatt**  
Sprockhöveler Str. 28 · 58455 Witten

**Tel.:** (0 23 02) 87 90 8 - 273  
**Fax:** (0 23 02) 87 90 8 - 279  
**Zentrale:** (0 23 02) 87 90 8 - 0

**Büro und Ladenlokal**  
Thingstr. 27 · 45527 Hattingen

**Tel.:** (0 23 24) 34 43 92 9  
**Internet:** [www.fuhrmann-shk.de](http://www.fuhrmann-shk.de)  
**E-Mail:** [info@fuhrmann-shk.de](mailto:info@fuhrmann-shk.de)



Wo früher gedreht wurde, um Strahlarten zu wechseln, wird heute ganz einfach und intuitiv gedrückt – und der Dusche unter dem Lieblingsstrahl steht nichts mehr im Wege. Moderne Handbrausen machen es möglich.  
Foto: Hansgrohe SE/akz-o

gel ausschließlich im Keller statt, weil dort die Hauptanlagen stehen.“ Die Kosten für eine Verbesserung der alten Anlage oder den Einbau moderner Hocheffizienzpumpen zahlten sich wegen der Energieeinsparung schon innerhalb von zirka zwei Jahren aus. Außerdem gebe es attraktive Zuschüsse vom Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA) und der staatlichen KfW-Bank. Eigentümer von

Einfamilienhäusern, die zusammen mit dem hydraulischen Abgleich den Heizkessel tauschen oder dämmen, erhalten Zuschüsse oder zinsgünstige Kredite. Auch lokale Energieversorger, Kommunen oder Energieagenturen bieten Förderungen an. Weitere Fachbegriffe erklärt „Haus sanieren – profitieren“ in einem Sanierungs-ABC im Internet: [www.sanieren-profitieren.de/sanierungs-abc](http://www.sanieren-profitieren.de/sanierungs-abc).



**Meeewes**  
GmbH

Heizung • Sanitär • Gas-Sicherheit

Meisterbetrieb





Jürgen Niedereichholz  
Konrad-Adenauer-Straße 17 A, 58452 Witten



**02302-1 36 46**



Bäder, generationsübergreifend - Wellness - moderne Heiztechniken - Wartungs-/Reparatur-Service



Mit einer Vielzahl von „smarten“ Geräten kann der elektronikbewusste Zeitgenosse auf zahllose Funktionen seines Hauses zugreifen und sie, wie von Zauberhand, steuern.



# Ein „smartes“ Heim zu steuern, ist kein Hexenwerk

Im vernetzten Zuhause kommunizieren Heizung, Beleuchtung und Belüftung miteinander

**Die ungefähre Bedeutung von „Smart Home“, also die Vernetzung von elektronischen Geräten untereinander, kennen inzwischen rund 78 Prozent aller Deutschen.**

Und etwa die Hälfte von ihnen denkt bereits darüber nach, den eigenen Haushalt in ein „Smart Home“ zu verwandeln. Nur knapp jeder Vierte kann sich eine derartige Umrüstung hingegen überhaupt nicht vorstellen.

Zu diesen Ergebnissen kommt eine Studie des Marktforschungsinstituts „Innofact“ im Auftrag von „ImmobilienScout24“. Befragt wurden 1039 Personen im Alter von 18 bis 65.

Im vernetzten Zuhause kommunizieren etwa Heizung, Beleuchtung und Belüftung miteinander und werden beispielsweise mit dem Smartphone überwacht und gesteuert. Der Vorteil: Das System ist genau auf die persönlichen Bedürfnisse der Bewohner abgestimmt und arbeitet zudem ökonomisch. Trotzdem sind jedem zweiten Deutschen (56 Prozent) die Anschaffungskosten noch zu hoch und die Installation der Geräte zu kompliziert.

Sicherlich: Der Betrieb eines Toasters ist einfacher, aber ein „smartes“ Heim zu steuern, ist kein Hexenwerk. Mutige Pioniere der neuen Technik können zurzeit über 100 vernetzte Geräte in einer Wohnung betreiben. Dann kann man mit Fug und Recht sagen: Das Haus führt ein Eigenleben, auch wenn alles auf Steuerungssoftware zurückzuführen ist, die man eben einmal richtig einstellen muss. Dann läuft alles wie von selbst.

Nur eines darf man nicht aus den Augen verlieren: die Datensicherheit. Alles, was die Systeme an Schutzmöglichkeiten bieten, sollten die Nutzer auch anwenden.

Die elektronikgestützte Haustechnik hat in den vergangenen Jahren enorme Fortschritte gemacht. Schlichte Gemüter stellen sich noch vor, in einer „smarten“ Wohnung beginne morgens lediglich die Kaffeemaschine selbständig ihre Arbeit, und abends stellt sich automatisch das Licht aus. Das war vorgestern. Die neue Generation steuert zwar immer noch eine wachsende Anzahl von Geräten, sie misst aber auch die Befindlichkeit ihres Nut-

zers. Wenn der Bewegungssensor im Schlafzimmer keine Bewegung mehr registriert, schaltet er das Licht ab. Man kann also unbesorgt einschlummern, ohne dass das Licht die ganze Nacht über brennt und einen womöglich zwischendurch mal weckt.

Apropos Licht: Was in die eine Richtung funktioniert, erfreut den Nutzer auch, wenn er ein dunkles Zimmer betritt. Sind alle Sensoren auf Sendung, braucht der Bewohner in seinen „smar-

ten“ vier Wänden nie mehr zum Lichtschalter zu greifen. Was mit Licht funktioniert, funktioniert auch mit Steckdosen. Sie sind vielfältig programmierbar, zum Beispiel in zufällig wechselnden Intervallen, die auch bei Abwesenheit Leben im Haus simulieren. Und viele, futuristisch anmutenden Anwendungen sind heute schon Alltag: Staubsauger- und Wisch-Roboter oder Anwesenheitskontrolle durch Schlüsselbundsensoren. *txn-p/THS*



Im vernetzten Zuhause überwacht und steuert das Smartphone etwa Heizung, Beleuchtung und Belüftung. Das System ist auf die persönlichen Bedürfnisse abgestimmt und arbeitet ökonomisch. *Foto: ImmobilienScout24/txn-p*

## Bei neuen Laminatböden: Ein Jahr ohne Fußleisten



©ingimage

Mit der Muskelhypotheke zum Eigenheim. Viele Bauherren legen beim Hausbau selbst die Hand an und sparen sich durch ihre do it yourself Handwerkerleistung bares Geld. Besonders beim Innenausbau werden Deutschlands Hausbesitzer gerne aktiv. Eine der am häufigsten erbrachten Eigenleistungen ist nach Erfahrung des Vereins zur Qualitäts-Controlle (VQC) am Bau e.V. (Göttingen) das Verlegen der Fußbodenbeläge. „Moderne und preisgünstige

Laminatsysteme stehen hier besonders hoch im Kurs, da sie von nahezu jedermann einfach zu verlegen sind“, weiss Udo Schumacher-Ritz, Vorstand des Göttinger Vereins zu berichten. So einfach die Laminatverlegung

auch zu sein scheint, so gerne werden entscheidende Fehler begangen. Von daher gibt der VQC-Sachverständige folgende Tipps: Die Trockenzeit von Estrichböden muss unbedingt eingehalten werden.

### Trockenzeiten einhalten

Die Zeit, bis diese als belagsfertig gelten, sind sehr individuell und hängen vor allem von der Beschaffenheit, Dicke und Belüftungssituation ab. Bis zu 10 Wochen kann es dauern, bis auf dem Estrich ein Belag verlegt werden kann. Kritisch kann es zudem beim Verlegen von Bodenbelägen werden, die einen geschlossenen, also luftdichten Deckel darstellen. Denn selbst, wenn der Estrich als belagsfertig gilt, beinhaltet er noch immer eine Restfeuchtigkeit, die dann nicht mehr entweichen kann. Die Folge: Schimmelbildung im Fußboden, der in der Folge an den Fußleisten auftritt.

Das ist nicht nur unschön, sondern auch gesundheitsgefährdend. Besonders kritisch ist dies laut Schumacher-Ritz bei Laminatböden sowie bei PVC- und Vinylbodenbelägen. Um dies zu verhindern, hat der Sachverständige einen zugleich einfachen wie auch effektiven Rat: „Verzichten Sie für mindesten 12 Monate auf das Anbringen der Fußleisten. Dann geben Sie dem Estrich trotz des diffusionsdichten Belags die Möglichkeit, nachhaltig seine Restfeuchte zu verlieren.“ vz



Der verantwortungsvolle Umgang mit Wasser nicht nur eine Frage von Umweltbewusstsein. Man kann auch eine Menge Geld sparen. Foto: Rewatec

## Geld sparen, Welt schonen Regenwassernutzung lohnt sich doppelt

Wasser ist Leben und der verantwortungsvolle Umgang mit diesem Element nicht nur eine Frage von Umweltbewusstsein. Trinkwasser einsparen heißt, bares Geld zu sparen und dabei gleichzeitig die Umwelt zu schonen.

Die Regenwasser-Nutzungsanlage von „Rewatec“ ist eine intelligente Lösung – in der Gartennutzung ebenso wie im Hauseinsatz. Man bekommt nicht nur Tank und Pumpe, sondern die komplette Anlage aus einer Hand zur Regenwassernutzung in Haus und Garten.

Die Tanks werden auf einer der modernsten Rotationsanlagen der Welt ohne Fugen und zu 100 Prozent aus einem Stück gefertigt. Denn Verbindungsfugen sind massive Schwachstellen, die zu irreparablen Undichtigkeiten des Tanks führen können.

Und als größter PE-Tankhersteller für Regen- und Abwassertanks, der ausschließlich in Deutschland produziert kann die Firma bis zu 35 Jahre Garantie auf alle Erdtanks geben.



Image

Nächster Erscheinungstermin:

**Di., 3.5.2016**

Anzeigenschluss:

**Donnerstag, 21.4.2016**

## Unser Service im Überblick

- Neureifen-Angebot aller namhaften Hersteller
- Hol- und Bringservice
- Computergesteuerte Achsvermessung
- Reifengas
- kostengünstige Reifeneinlagerung
- Fachgerechte Reifenreparatur
- Sofortservice für den Reifenwechsel
- Motorradreifen inkl. Montage
- Eigene LKW-Runderneuerung
- Bremsenservice

**REIFEN MILBRANDT GMBH**

Ihr Hattinger Reifenteam · Werksstraße 22 · D-45527 Hattingen  
Telefon: (0 23 24) 591 60 · www.reifen-milbrandt.de



Reifenwechsel.

Foto: Auto-Medienportal.Net/Kröner/GTÜ

## Zeit für Sommerreifen

Wenn die Temperaturen steigen, ist es an der Zeit, die Winterpneus gegen Sommerreifen zu tauschen. Die Gesellschaft für Technische Überwachung (GTÜ) hat dazu Tipps für den Reifenwechsel zusammengestellt. Als erstes gilt es, schon beim Kauf auf die Qualität der Reifen zu achten. Ein optimales Handling, Bremsweg, Aquaplaning, Seitenführung, Rollwiderstand, Komfort, Geräusch und Verschleiß stehen dabei im Vordergrund.

### Leistungsvergleich Qualitäts- und Billigreifen



Beim Kauf vermeintlich günstiger Reifen sei deshalb höchste Vorsicht geboten, so die GTÜ-Experten. Besonders „Billigreifen“ aus asiatischer Produktion drängten verstärkt auf den deutschen Markt. Die GTÜ hat einige dieser Reifen getestet – mit erschreckendem Ergebnis. Während der Referenzreifen aus deutscher Produktion beim Bremsen aus 100 km/h nach 49,9 Metern zum Stehen kam, hatte der schlechteste Reifen bei knapp 50 Metern noch eine Restgeschwindigkeit von 44

km/h und einen über zehn Meter längeren Bremsweg (61,9 Meter). Lassen Sie sich beim Neukauf Ihrer Sommerreifen keine Ladenhüter andrehen. Ein als neu angebotener Reifen sollte keinesfalls älter als drei Jahre sein. Da Reifen aufgrund chemischer und physikalischer Prozesse auch durch die bloße Lagerung altern, gilt die Regel: je jünger desto besser. Auch der Laie erkennt das an der sogenannten DOT-Nummer, die jeder Reifen an seiner Flanke trägt und dessen vier letzte Ziffern das Produktionsdatum verraten. Steht hier zum Beispiel „5014“, dann bedeutet dies, dass der Reifen in der 50. Kalenderwoche des Jahres 2014 gefertigt wurde. Sollen die Reifen vom letzten Sommer montiert werden, muss das Profil ausreichen. Gesetzlich vorgeschrieben ist eine Profiltiefe von mindestens 1,6 mm. Aus Gründen der Verkehrssicherheit sollten es aber wenigstens 3mm sein. Bei der Montage darauf achten, dass die Reifen mit dem besseren Profil aus Sicherheitsgründen stets auf der Hinterachse montiert werden. Beim Tausch von hinten nach vorne die Reifen niemals von links nach rechts montieren. So ist gewährleistet, dass so genannte laufrichtungsgebundene Reifen immer auf der richtigen Seite aufgezogen bleiben. Durch das Tauschen werden die Reifen gleichmäßiger abgenutzt und können bei Bedarf alle vier auf einmal durch neueste Produkte ersetzt werden. Neue Reifen werden in der Fachwerkstatt niemals ohne Auswuchten montiert. Diese Maßnahme sollte in regelmäßigen Abständen auch bei gebrauchten Pneus gemacht werden. Denn im Laufe der Zeit können Unwuchten entstehen, etwa beim Überfahren von Bordsteinkanten. Das macht sich schlimmstenfalls durch ein „flatterndes“ Lenkrad oder ungewohnte Fahrzeugvibrationen insbesondere zwischen Tempo 80 und 120 bemerkbar. Es führt aber in der Regel auch zu ungleichmäßigem Reifenabrieb und damit einhergehend höherem Verschleiß an Reifen und Fahrwerk. Schauen Sie sich Ihre gebrauchten Sommerpneus vor der Montage genau an. Sind Lauffläche und Flanken unverletzt? Unregelmäßig abradierete Reifen deuten auf defekte Stoßdämpfer, eine falsche Fahrwerksgeometrie, zu niedrigen Fülldruck oder eine Unwucht der Reifen hin. Vergewissern Sie sich, dass bei der Rädermontage die Radschrauben mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Drehmoment angezogen werden (steht in der Betriebsanleitung). Dazu benötigt man neben dem normalen Radkreuz einen Drehmomentschlüssel, der die Kontrolle des Anzugsdrehmoments ermöglicht. Zu wenig ist da genauso schädlich wie zu viel. In beiden Fällen können sich nämlich die Radschrauben lösen. Bei zu stark angezogenen Radschrauben werden unter Umständen die selbstsichernden Materialeigenschaften aus der Verbindung Felge/Radschraube in Mitleidenschaft gezogen. Sorgen Sie unmittelbar nach der Montage für den richtigen Reifenfülldruck. Prüfen Sie auch den korrekten Luftdruck des Reserverads (sofern vorhanden), damit es im Ernstfall tatsächlich einsatzbereit ist. ampnet/nic

## BMW-Museum zeigt „100 Meisterstücke“

2016 ist ein bedeutendes Jahr für die BMW Group: Das Unternehmen begeht sein einhundertjähriges Bestehen. Nun macht das BMW Museum in München mit „100 Meisterstücke. BMW Group – 100 Jahre Innovationskraft und unternehmerischer Mut“ dieses Jahrhundert Unternehmensgeschichte in all seinen Facetten erlebbar. Bis Ende September 2017 haben Besucher die Möglichkeit, alles über die bedeutendsten Fahrzeuge, Motorsportfolge sowie Unternehmensentscheidungen zu erfahren. Die neue Ausstellung liefert Einblicke in die Zeit- und Mobilitätsgeschichte von 1916 bis 2016. (ampnet/Sm)



WIR FEIERN

# 30 JÄHRIGES JUBILÄUM BEI GIESSELBACH

**PARTY**

Mit Preisen wie vor 30 Jahren!



**STARGAST: OLAF HENNING**

**RUND UMS AUTO**

**SAMSTAG 30.04.2016 - 14.00 UHR**

EISWAGEN | FOODTRUCK | LIVEMUSIK | KOMIKER | CHEERLEADER | GEWINNSPIEL  
HÜPFBURG | PROFIFOTOGRAF | RENNSIMULATOR | **DELLENDRÜCKEN-AKTION (49,-)**

UNSERE ADRESSE:  
CORMANNSTRASSE 16  
58455 WITTEN

**DEVK**



**PROVINZIAL**  
Knittel & Marx



**HUK-COBURG**  
Alle Versicherungen

**Bernhard Ernst**  
LEIDENSCHAFT SERVICE UND MEHR...

**Lebenshilfe**  
WITTEN

\* ALLE EINKÜNFEN WERDEN AN DIE LEBENSILFDE WITTEN GESPENDET.

Oberscheidstraße 12  
44807 Bochum  
☎ 02 34 / 9 53 60 36  
Fax 02 34 / 54 11 06  
info@kia-bentrop.de



The Power to Surprise

Gleich 2x in Ihrer Nähe!

**Autohaus Bentrop GmbH**

**Service – bei uns gut und günstig!**

Kostenloser Ersatzwagen bei Inspektion!



**Nur Verkauf:**  
Wittener Straße 140  
58456 Witten  
☎ 0 23 02 / 42 94 95  
Fax 0 23 02 / 78 08 40

# Umsatz auf Rekordniveau

## „Tiemeyer Media Day“: Daten und Fakten

Der „Tiemeyer Media Day“ ist ein neuer Titel für eine neue Art des Jahrespressegesprächs. Neben den aktuellen Geschehnissen sowie Zahlen, Daten und Fakten der Tiemeyer-Gruppe standen auch der Netzwerkgedanke sowie Probefahrten mit aktuellen Highlight-Fahrzeugen im Vordergrund.

Durch eine wohlgedachte Kombination von strategischer Ausrichtung und operativer Umsetzung in den letzten Jahren entwickelte sich die Tiemeyer-Gruppe mit insgesamt 14 Betrieben im zentralen Ruhrgebiet zu einer der großen Automobilhandelsgruppen in Deutschland. Dass die Tiemeyer-Gruppe sich auch wirtschaftlich stetig weiterentwickelt, zeigt das erfolgreiche Geschäftsjahr 2015, welches mit dem 31. August seinen Abschluss fand.

Die wesentlichen Kennzahlen des vergangenen Geschäftsjahres lauten: 21 800 vermarktete Neu- und Gebrauchtfahrzeuge, 123 014 Werkstattdurchgänge und ein Gesamtumsatz von 464 Millionen Euro.

### Erstmals 400-Millionen-Grenze überschritten

Gruppenumsatz auf Rekordniveau: Insgesamt konnte die Tiemeyer Gruppe im abgelaufenen Geschäftsjahr mit einem Umsatz von 464 Millionen Euro erstmals die 400-Millionen-Euro-Grenze überschreiten und hat das Vorjahr um 21,47 Prozent übertroffen. Die Zahlen beinhalten die Mehrheitsbeteiligung des „WH Autozentrums“ und des „Volkswagen Zentrums Duisburg“, welches am 1. Dezember in die Tiemeyer Gruppe integriert worden ist.

Auch das Neuwagengeschäft verzeichnete einen erneuten Anstieg, so erreichte die Unternehmensgruppe mit ihren vier Marken einen Marktanteil von fast 30 Prozent. Insgesamt wurden rund 7 202 Neufahrzeuge verkauft, davon 7,44 Prozent VW Nutzfahrzeuge, 21,09 Audi, 6,04 Seat, 65,43 Volkswagen-Pkw. Das Vorjahresergebnis wurde um 995 Stück übertroffen.



## Kia startet neue Baureihe

Kia stellte auf dem Genfer Autosalon eine neue Baureihe vor. Ab dem dritten Quartal ergänzt der Niro das Modellprogramm der Koreaner. Das Besondere: Bei dem kompakten Crossover handelt es sich um einen Hybrid mit einer Systemleistung von 104 kW / 141 PS und 265 Newtonmetern Drehmoment. Der kombinierte Normverbrauch wird mit 4,1 Litern je 100 Kilometer angegeben. Das entspricht 89 Gramm CO<sub>2</sub> pro Kilometer. 421 Liter Kofferraumvolumen und eine für einen Hybrid nicht selbstverständliche Anhängelast von 1300 Kilogramm sorgen für guten Nutzwert. Die Serienproduktion des Kia Niro läuft im Mai an.

(ampnet/jri)



Im Audi-Zentrum an der Porschestraße in Bochum fand das Jahrespressegespräch der Tiemeyer-Gruppe statt, links: Heinz-Dieter Tiemeyer, Vorstandsvorsitzender der „Tiemeyer Automobile AG, und rechts: Vorstandsmitglied Michael Evers. Fotos: Image

**Image**

Nächster  
Erscheinungstermin:

**Dienstag, 3.5.2016**

**Anzeigenschluss: Donnerstag, 21.4.2016**



## Sommer, Palmen, Sommerreifen

Sommerreifen sind für die Frühlings- und Sommermonate gedacht. Die O-Regel besagt, dass Winterreifen von Oktober bis Ostern genutzt werden sollten. Danach ist die Zeit für Sommerreifen gekommen.

Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie auf die Nasshaftungsklasse der Reifen achten. Sie gibt an, um wie viele Meter sich der Bremsweg bei nasser Fahrbahn verlängert. Vor allem im Sommer spielen dabei auch die Aquaplaning-Eigenschaften eine wichtige Rolle. Wenn Sie günstige Sommerreifen kaufen, müssen Sie damit rechnen, dass die Verdrängung des Wassers geringer ist und damit auch das Fahrverhalten schlechter wird.

### Sommerreifen Test

Der Frühling ruft und so langsam könnte man auch das eigene Fahrzeug einmal richtig reinigen. Der Dreck des Winters kann an jeder Tankstelle oder Waschanlage entfernt werden. Manche bevorzugen einen Hochdruckreiniger mit spezieller Autowasch-Bürste. Manchmal kann auch Autowachs für den Lack hilfreich sein.

Wenn Sie keine Ganzjahresreifen oder Allwetterreifen verwenden, kommt neben der Auto- oder Karosseriepflge auch der Wechsel der Winterreifen auf Sie zu.

Damit Sie im Urwald der Reifen Marken und Hersteller auch den besten Sommerreifen finden einige Tipps, damit Sie auch ohne Aquaplaning und Crash durch den Sommer kommen:

### 1. Was ist ein Sommerreifen? Welchen Reifen brauche ich?

Sommerreifen wurden für das Fahren auf trockenen und nassen Straßen optimiert und sind für Straßenverhältnisse ohne Eis und Schnee ausgelegt. Die Gummimischung wird auch bei hohen Temperaturen nicht zu weich, sodass sich der Verschleiß in Grenzen hält. Auch bei hohen Geschwindigkeiten ist der Gummiabrieb oder der Verschleiß relativ gering. Dennoch stellen die Reifen (oder auch Pneus genannt) einen Kompromiss dar, da auf der einen Seite der Rollwiderstand möglichst gering sein soll, aber auch genügend Profil für die Nasshaftung vorhanden sein muss. Dies soll verhindern, dass das Fahrzeug auf nasser Straße ausbricht.

## Mehr Unfälle durch Handys

42% geben zu, dass sie beim Fahren mit dem Handy am Ohr und ohne Freisprecheinrichtung telefonieren. Dies ergab eine Studie von „Bitkom“.



44% lesen demnach Kurznachrichten auf dem Handy. 23% schreiben während der Fahrt SMS. 25% lesen E-Mails, 8% tippen sie sogar. Folge: Immer mehr Unfälle durch Autofahrer mit Handy am Steuer.

SKODA

IHR SKODA  
PROFI

IN WITTEN

Service

# kogelheide

Willkommen in der Auto Familie.

Kogelheide GmbH - Wittener Str. 106  
58456 Witten-Herbede - Fon (02302) 970 200  
[www.kogelheide.de](http://www.kogelheide.de)

### Die Vor- und Nachteile eines Sommerreifens auf einen Blick:

- sehr gutes Fahrverhalten bei nasser und trockener Straße und geringer Kraftstoffverbrauch gegenüber Ganzjahres- und Winterreifen
- geringer Verschleiß bei hohen Temperaturen und Geschwindigkeiten
- sehr schlechtes Fahrverhalten bei Schnee und Eis

### Reifenwechsel zwischen den Jahreszeiten

Es gibt sicherlich verschiedene Typen und Arten von Sommerreifen, die Reifenkennzeichnung ist jedoch in allen Kategorien gleich. Wenn Sie beispielsweise einen Sommerreifen für den Golf 5 haben, wird Ihnen die Kennzeichnung 195/65 R15 91H bekannt vorkommen. Sie finden Sie auf der rechten Flanke der Autoreifen und Komplettreder.

Ein Blick in die Papiere Ihres Fahrzeuges sollte Ihnen zeigen, welche Reifen Sie kaufen müssen. Wenn Sie die Felgen kaufen, sollten Sie darauf achten, dass Sie auch zu der Reifenkennzeichnung passen. Bei Komplettreder Sommer-Angeboten haben Sie diese Probleme natürlich nicht.



# MECKE

KFZ-MEISTERBETRIEB  
KAROSSERIE-FACHBETRIEB  
AUTOLACKIEREREI

# MOTORSERVICE

GMBH

- Karosserie-Fachbetrieb
- Fahrzeugtechnik • Fahrzeugelektrik
- Autolackiererei • Klimageservice
- Automatikktriebeservice & -spülung  
(Mercedes Benz 7G BMW/V.A.G. SDG ETC)

Frankensteiner Str. 22 • 58454 Witten (nähe TÜV) • Tel.: 0 23 02 / 91 21 91

# Auto-Fritz

WITTEN

## Meisterbetrieb

Haben Sie Probleme mit Ihrem Fahrzeug?

Bei uns ist Ihr Auto in den richtigen Händen!

Hans-Böckler-Straße 1 - Ecke Herbeder Straße  
Telefon & Fax 023 02/5 1565 + 27 50 86

## Wann ist eine Fahrbahn nass?



Nasse Fahrbahn.

Foto: Goslar Institut

„80 – bei Nässe“ – solche Geschwindigkeitsbeschränkungen mit Zusatz irritieren viele Autofahrer, denn sie wissen nicht, wann das Tempolimit konkret gilt: Reicht dafür bereits eine lediglich feuchte Fahrbahn oder muss es stark regnen? In der Straßenverkehrsordnung (StVO) finden sich dazu keine Erläuterungen. Wann also liegt

„Nässe“ im Sinne des Gesetzgebers vor bzw. wann macht sich ein Autofahrer strafbar, wenn er das Tempolimit missachtet?

Der Bundesgerichtshof hat „Nässe“ gegenüber „Feuchtigkeit“ abgegrenzt. Demnach ist die Straße nass, wenn die gesamte Fahrbahnoberfläche erkennbar ein durchgängiger Wasserfilm bedeckt – so dünn dieser gegebenenfalls auch sein mag. Pfützen, Wasserlachen oder auch Regen setzen demnach die Geschwindigkeitsbegrenzung nicht in Kraft. Dafür muss tatsächlich durchgehend ein Wasserfilm auf der Fahrbahn „stehen“, erläutert das von der HUK-Coburg gegründete Goslar Institut für verbrauchergerichtetes Versichern.

Doch selbst wenn dies (noch) nicht der Fall sein sollte, empfehlen Verkehrssicherheitsexperten den Autofahrern, auf Fahrbahnabschnitten mit Tempolimits „bei Nässe“ generell Vorsicht walten zu lassen. Die Schilder werden in der Regel nur dann aufgestellt, wenn auf einer Autobahn oder Landstraße aus baulichen Gründen an diesen Stellen schnell Aquaplaning oder Rutschgefahr drohen. Deshalb ist dort grundsätzlich eine vorsichtige Fahrweise ratsam. Wer ein Tempolimit „bei Nässe“ ignoriert und dabei in einen Unfall verwickelt wird, kann nicht nur ein Bußgeld bekommen. Weisen Gutachter ein erhebliches Überschreiten der Geschwindigkeitsbegrenzung nach, dann drohen auch Leistungsbegrenzungen der Kaskoversicherung bis hin zu Regressansprüchen des Haftpflichtversicherers gegen den Unfallverursacher. Um auch „bei Nässe“ auf Nummer sicher zu gehen, hilft eine Faustregel: Wird von anderen Fahrzeugen Wasser hochgewirbelt oder schränkt Regen die Sicht ein, dann ist die Fahrbahn so nass, dass schon im eigenen Interesse das Tempo reduziert werden sollte. (ampnet/jri)

## Falschparken: Vom „Knöllchen“ bis zum „Idiotentest“

Falschparken gilt unter Autofahrern häufig als Kavaliersdelikt. Die Zeit drängt, kein Parkraum ist in Sicht – lassen wir es also drauf ankommen, denken sie im Zweifelsfall. Tatsächlich „kosten“ solche Ordnungswidrigkeiten auch oftmals „nur“ 10 Euro. Wer sich allerdings als zu nonchalanter Falschparker erweist, dem kann im ungünstigen Fall ein deutlich höheres Bußgeld drohen, das Fahrzeug abgeschleppt oder er selbst bei mehrfachen Wiederholungen zu einem medizinisch-psychologischen Test verdonnert werden. Und wer den nicht besteht, ist den Führerschein los.

Gerade in Innenstadtbereichen ist der Parkraum vielfach sehr knapp. Da nehmen manche Autofahrer die Möglichkeit eines „Knöllchens“ in Kauf, wenn sie eine Chance sehen, ihr Fahrzeug für eine Erledigung kurz abzustellen. Wenn dies ohne Behinderung oder Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer geschieht, drohen meist auch tatsächlich nur Geldbußen von 10 Euro. Wer durch sein Falschparken jedoch andere Verkehrsteilnehmer behindert oder sein Fahrzeug im Halteverbot bzw. im eingeschränkten Halteverbot abstellt, muss schon 15 Euro einkalkulieren. Gleiches kostet das Überziehen der Parkuhr oder eines Parkscheins um mehr als 30 Minuten. Dabei gilt: Mit zunehmender Überziehung bzw. Behinderung steigt die Höhe des Bußgeldes bis auf mögliche 35 Euro. Bei Behinderungen werden für Falschparker meist gleich 30 Euro fällig. Auch Parken in der zweiten Reihe, um sich „nur schnell ein Eis zu holen“, kann das Naschwerk um bis zu 35 Euro verteuern.

Wer mit seinem falsch geparkten Fahrzeug Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr oder eines Rettungsdienstes behindert, wird mit bis zu 65 Euro zur Kasse gebeten. Als „Bonus“ gibt es einen Punkt im Flensburger Zentralregister obendrauf. Ein solcher Eintrag blüht auch denjenigen, die das grundsätzliche Parkverbot auf Autobahnen und Kraftfahrstraßen ignorieren.

Richtig tief in die Tasche greifen müssen Autofahrer, deren Fahrzeug abgeschleppt wurde, weil es verbotenerweise eine Feuerwehreinfaht, einen Gehweg, Fußgängerüberweg, eine Fußgängerzone, einen Anwohner- bzw. Behindertenparkplatz oder eine Bushaltestelle zuparkte. Dann werden die Abschleppkosten sowie zusätzlich Verwaltungsge-

bühren der jeweiligen Kommune plus ein Bußgeld fällig. Das kann sich unterm Strich leicht auf einige Hunderter summieren.

Somit wird ein freier Parkplatz schnell zu einem so „wertvollen Gut“, dass sich manche Verkehrsteilnehmer dazu veranlasst sehen, es sich freihalten zu lassen, bis sie selbst in der Lage sind, ihr Fahrzeug darauf abzustellen. Zu einer solchen „Blockade“ ist jedoch niemand berechtigt. Im Gegenteil: Das Freihalten eines Parkplatzes durch eine Person oder Gegenstände stellt eine gebührenpflichtige Ordnungswidrigkeit dar. Nach Auffassung einiger Gerichte ist es anderen Autofahrern sogar gestattet, sich gegen eine solche Nötigung zu wehren, indem die blockierende Person vorsichtig und ohne sie zu gefährden weggedrängt wird. Doch Achtung: Bei der Beurteilung solcher Tatbestände gehen die Meinungen der Richter zum Teil auseinander!

Das „Recht“ auf einen Parkplatz misst die Rechtsprechung übrigens demjenigen zu, der sich als Erster unmittelbar an dem Parkraum befindet. Das trifft nicht beim Warten auf der Gegenfahrbahn zu. Wer meint, sich vor dem Wartenden noch schnell in die frei werdende Parklücke hineindrängeln zu müssen, begeht eine Ordnungswidrigkeit. (ampnet)



Foto: Illustration: Goslar Institut/Auto-Medienportal

## Zehn Tipps zur Fahrzeugpflege

Mitte März endet fast überall in Deutschland die Saison von Salz und Splitt. Sind die Straßen wieder einigermaßen vom Winterdreck befreit, wird es Zeit, seinem Auto eine Frühjahrskur zu spendieren. Die Gesellschaft für Technische Überwachung (GTÜ) hat zehn Tipps zusammengestellt, wie die Spuren des Winters wirkungsvoll beseitigt werden.

1. Gegen den Schmutz und das Salz des Winters empfiehlt sich ein Durchgang in der Waschanlage mit Vor- und Unterbodenwäsche. Vorher die Türeinstiege mit mildem Reinigungsmittel, viel Wasser und weichem Schwamm von Hand säubern. Motor mit starkem Strahl abspritzen. Üben Sie größte Vorsicht bei Benutzung eines Dampfstrahlers. Halten Sie unbedingt einen Spritzabstand von mindestens 30 Zentimeter ein, damit nicht Elektrik und Elektronik Schaden nehmen. Die Motorwäsche am besten einem Fachmann überlassen.
2. Nach der Außenreinigung empfiehlt sich eine Kontrolle von Lack und Kunststoffen. Auf Flugrost achten und mit säurefreiem Flugrostentferner beseitigen. Lackpolituren entfernen feine Kratzer besonders effizient mit maschineller Unterstützung. Wenn Kratzer bis auf die Grundierung des Lacks gehen, empfiehlt sich zur Vermeidung größerer Folgeschäden eine schnellstmögliche, professionelle Lackreparatur.
3. Handwäsche ist die schonende Alternative zur Waschanlage, aber



nur, wenn sie mit reichlich Wasser, sauberen Schwämmen oder Bürsten und mit sanftem Reinigungsmittel konsequent erledigt wird. Das Auto nicht mit ungeeigneten, kratzenden Haushaltsschwämmen und aggressiven Haushaltsreinigern putzen.

4. Bei der Frühjahrswäsche verdienen Alufelgen besonderes Augenmerk. Mit säurefreiem Felgenreiniger versprühen, damit sich der hartnäckige Bremsstaub auch wirklich lösen kann. Wenn der Wechsel von Winter- auf Sommerräder ansteht, sollten bei dieser Gelegenheit alle Felgen komplett gereinigt werden, also auch das sonst sehr schwer zugängliche Felgenbett an der Radinnenseite.
5. Auf Autoscheiben bildet sich im Laufe der Zeit an der Innenseite ein feiner Schmutzschleier, der bei ungünstigen Gegenlichtverhältnissen, etwa bei heller Sonne oder nachts im Scheinwerferkegel entgegenkommender Fahrzeuge zu extremer Sichtbeeinträchtigung führen kann. Mit Glasreiniger sorgen Sie zuverlässig wieder für klare Verhältnisse und zwar innen wie außen. Feine Kratzer im Glas lassen sich mit Scheibenpolitur entfernen. Größere Kratzer auf der Windschutzscheibe im Sichtfeld des Fahrers sind nicht zulässig, genauso wenig wie Risse oder Steinschläge.
6. Zur gewissenhaften Autopflege nach dem Winter gehören auch Kunststoff und Gummiteile. Kunststoff im Außenbereich mit Tiefenpfleger oder Kunststoffgel behandeln. Gummidichtungen von Türen und Fenstern mit Gumpfpfleger bearbeiten. So bleiben sie geschmeidig und werden nicht bröselig oder brüchig. Dabei gegebenenfalls auch die Scheibenwischer auswechseln.
7. Die Reinigung von Polstern und Teppichen ist ebenfalls ratsam. Vielmehr sind feuchte und schmutzige Polster Nährböden für gesundheitsschädliche Pilze und Bakterien. Zur Grobschmutzentfernung ge-

**AUTOPFLEGE** 10% für Image Witten Kunden

**BEULENDOKTOR LIPINSKI**

über 20 Jahre Erfahrung **REIFEN & SERVICE**

**Ausbeulen ohne Lackieren**  
**Fahrzeugaufbereitung und Reifenservice vom Feinsten**

Liegnitzer Str. 42 • 58454 Witten  
[www.auto-pflege-lipinski.de](http://www.auto-pflege-lipinski.de)

☎ 023 02/ **88 86 86**

hört gründliches Saugen und die Reinigung der Fußmatten. Mikrofasertücher eignen sich für nahezu alle Oberflächen wie Armaturentafel oder Verkleidungen, wobei häufig schon reines Wasser als Lösungsmittel ausreicht. In hartnäckigeren Fällen kommen Kunststoffpflegemittel zum Zuge. Vorsicht bei der Reinigung des Dachhimmels. Zu starkes Reiben kann die Struktur zerstören oder zu hellen Stellen führen. Für die Sitze sollten geeignete Polyester- oder Lederreiniger verwendet werden.

8. Auch der Kofferraum sollte gereinigt werden. Reserveradmulde auswischen und trocknen, damit sich dort keine Feuchtigkeit sammelt. Bei der Gelegenheit kann auch gleich der Luftdruck des Reserverades (soweit vorhanden) geprüft werden. Kofferraumauskleidungen und Gummiabdeckungen säubern sowie Ballast abwerfen. Schneeketten und Winterscheibenreiniger gehören jetzt in den Keller. Das summiert sich möglicherweise im zweistelligen Kilobereich und wirkt sich entsprechend auf den Kraftstoffverbrauch aus.

9. Nach der Frostperiode sollte das Wasser der Scheibenwaschanlage ausgetauscht werden. Mischungen sind aus zweierlei Gründen nicht zu empfehlen. Erstens besteht die Gefahr, dass bei Vermengung von Sommer- und alkoholhaltigem Winterreiniger Feststoffe ausfallen, welche die Düsen der Scheibenwaschanlage verstopfen. Zweitens ist im Sommer uneingeschränkte Reinigungsleistung gegen hartnäckigen Insektenschmutz gefordert.

10. Beim Wechsel von Winter- auf Sommerräder auf die Profiltiefe achten. Gesetzlich vorgeschrieben sind mindestens 1,6 mm, die an den Verschleißanzeigern abgelesen werden können. Die GTÜ-Experten empfehlen jedoch aus Gründen der Verkehrssicherheit für Sommerreifen eine Restprofiltiefe von mindestens 3 mm. Aber montieren Sie die Sommerreifen nicht zu früh. Bis zu den Eisheiligen Mitte Mai muss mit Nachtfrost gerechnet werden.

ampnet/nic

## Skodas SUV-Vision kann an die Steckdose

Mit 4,70 Metern Länge ist es nur wenig kürzer als der Touareg der Konzernmutter Volkswagen. Der Vision S verfügt nicht nur über eine dritte Sitzreihe, sondern ist außerdem noch als Plug-in-Hybrid ausgelegt. Der 1,4-Liter-Verbrennungsmotor liefert 115 kW / 156 PS Leistung und 250 Newtonmeter Drehmoment. Er ist mit einem Elektromotor mit 40 kW / 54 PS Dauerleistung und 220 Nm Drehmoment sowie einem Sechsgang-Doppelkupplungsgetriebe kombiniert. An der Hinterachse ist ein zweiter Elektromotor mit bis zu 85 kW / 116 PS und 270 Nm Drehmoment platziert, der unabhängig vom Vorderradantrieb arbeitet und die Hinterachse antreibt. Das Showcar beschleunigt mit 165 kW / 225 PS Systemleistung in 7,4 Sekunden von null auf 100 km/h und ist rund 200 km/h schnell. Da bis zu 50 Kilometer rein



elektrisch zurückgelegt werden können, kommt die Studie im Normverbrauchszyklus für Hybridfahrzeuge auf 1,9 Liter Benzin je 100 Kilometer. Das entspricht 45 Gramm CO<sub>2</sub> pro Kilometer.

ampnet/jri

# Des Menschen treuer Begleiter

Mensch und Tier: ein anscheinend unerschöpfliches Thema. Die längste Geschichte als Haustier hat der Hund. Vor Zehntausenden von Jahren kam zusammen, was immer noch zusammen ist. Doch heute ist die Katze der beliebteste Begleiter.

Laut dem Internetportal „statistica“ lebten 2014 etwa 11,8 Millionen „Stubentiger“ unter deutschen Dächern. Ihre bellenden Kollegen sind weit abgeschlagen. Rund 6,8 Millionen teilen sich eine Wohnung mit Zweibeinern.

Die Palette möglicher Haustiere ist weit gefächert. Exotische Vielbeiner wie Spinnen sind darunter, extern logierende Pferde, handliche Meerschweinchen, stille Fische oder allerlei Gefiedertes. Die Statistiker haben allein 2,4 Millionen Vögel in unseren Haushalten gezählt.

Diese Tiere - (fast) immer treue Begleiter über lange Zeiträume - spielen viele Rollen. Sie erweitern Familien, begleiten Kinder beim Größerwerden, sind den Einsamen ein Ersatz für Freunde und Familie, helfen beim Aufpassen oder sind geduldige Wesen, die sich gerne Streicheleinheiten abholen. Nicht zu vergessen: Die Anwesenheit von Tieren, meist sogenannten Therapiehunden, hilft Kranken bei der Genesung; gelehrige Hunde führen Blinde sicher über die Gehsteige.

Ein ganzer Berufsweig lebt von den Wehwehchen und Krankheiten der Tieren, vom Stall auf dem Bauernhof bis zum Terrarium im Kinderzimmer. Laut Bundestierärztekammer praktizierten 2014 annähernd 12000 niedergelassene Tierärzte in Deutschland.

Und unsere Tierliebe lassen wir uns was kosten. Der Umsatz bei Heimtierbedarf, Katzen- und Hundefutter lag 2014 bei erstaunlichen 7,3 Milliarden Euro, Tendenz: stetig steigend. Allein die Handelskette „Futternapf“ betreibt etwa 1350 Filialen in ganz Europa.

Auf diesen Sonderseiten wollen wir einige Aspekte des großen Themenkreises „Tiere – Des Menschen treuer Begleiter“ darstellen, beispielsweise stellvertretend die Frage beantworten: Wie hält man eigentlich ein Kaninchen richtig?



## Guten Schutz gibt es ab 58 Euro

Halter von Hunden und Pferden brauchen eine spezielle Haftpflicht, die zahlt, wenn ihr Tier einen Schaden anrichtet. In vielen Bundesländern ist eine Hundehaftpflichtversicherung sogar vorgeschrieben – unabhängig davon, wie groß oder bissig der Hund ist. Für Kleintiere, zum Beispiel Katzen, kommt die private Haftpflichtversicherung auf. Die Stiftung Warentest hat über 200 Angebote für eine Tierhalterhaftpflichtversicherung untersucht. Der Test zeigt: Bei gleicher Leistung variieren die Preise stark. Auch harmlose Hunde können enorme Schäden anrichten. Die Rechnung bekommt dann der Besitzer – egal ob er Schuld am Verhalten seines Hundes trägt oder nicht. Selbst wenn er gar nicht dabei war, ist er haftbar. Die Absicherung übernimmt die Hundehaftpflichtversicherung. Ab 57 Euro und bis über 200 Euro kann eine Police jährlich kosten. Für Pferdehalter kostet entsprechender Haftpflichtschutz etwas mehr. Hier gibt es „gute“ Policen ab 91 Euro im Jahr. Der ausführliche Test Hundehaftpflichtversicherung ist unter [www.test.de/tierhalter-haftpflicht](http://www.test.de/tierhalter-haftpflicht) abrufbar, der Test Pferdehaftpflichtversicherung unter [www.test.de/haftpflicht-pferd](http://www.test.de/haftpflicht-pferd).



Tierhalter sollten sich möglichst früh entscheiden, ob sie ihr Tier überhaupt versichern wollen oder nicht. Die Kosten steigen, je älter das Tier ist. Auch können Versicherer ein einzelnes Tier ablehnen oder bestimmte Krankheiten vom Versicherungsschutz ausschließen, etwa, wenn Vorerkrankungen bekannt sind.

— Anzeige —

## Falkenhof: Pensions- und Ausbildungsstall

Der Falkenhof ist ein von der Deutschen Reiterlichen Vereinigung anerkannter Betrieb. Die Pferde stehen in großen, luftigen und hellen Boxen. Für eine ausreichende Bewegung stehen zusätzlich zu unseren wunderschön gelegenen Weiden und dem Gelände zum Ausreiten folgende Einrichtungen zur Verfügung:



- ✓ 36 große, helle und luftige Innenboxen mit Fenstern
- ✓ 8 Außenboxen
- ✓ 20 x 40 m große Reithalle
- ✓ 20 x 60 m großes Dressurviereck mit Flutlichtbeleuchtung
- ✓ 3000 m<sup>2</sup> großer Springplatz
- ✓ Longierhalle 18 m
- ✓ Führmaschine
- ✓ befestigte Sandpaddocks
- ✓ großzügige Weideflächen (alle Weiden sind mit Selbsttränken ausgestattet)
- ✓ Geländestrecke und weitreichendes Ausreitgelände

### Tierarztpraxis Katja Neuhoff

Dr. med. vet.

Unsere  
**SPRECHZEITEN**

Montag-Freitag: 10-12 Uhr | 15-18 Uhr  
Mittwoch: nachmittags geschlossen  
Samstag: 10-12 Uhr

Terminsprechstunde:  
Montag-Freitag: 8-10 Uhr  
Donnerstag: 18-20 Uhr

Hausbesuche  
nach Vereinbarung

Haldenweg 10  
58455 Witten-Heven  
Telefon 023 02-205626  
Telefax 023 02-205628  
Mobil 0173-54485  
[www.tierarztpraxis-neuhoff.de](http://www.tierarztpraxis-neuhoff.de)

Großzügige Parkmöglichkeiten  
direkt an der Praxis

Unsere  
**LEISTUNGEN**

- Allgemeine Untersuchungen
- Weichteil- und Knochenchirurgie
- Orthopädie
- Sachkundennachweise 20 | 40
- Zahnbehandlungen
- Röntgen
- Labordiagnostik
- Stationäre Aufnahme
- Dermatologie
- Ernährungsberatung
- Of: Paletta-|ED-|HD-Röntgenuntersuchungen
- Geriatrische Vorsorgeuntersuchungen
- Transponder | Mikrochip
- Palliativ- | Alternativmedizin
- Ultraschall
- Augeninnendruckmessung | Tonometrie
- Inhalationsnarkose
- Akupunktur | Goldakupunktur
- Hausbesuche nach Vereinbarung

# Image

Nächster  
Erscheinungstermin:

## Dienstag, 3.5.2016

Anzeigenschluss: Donnerstag, 21.4.2016

**Falkenhof**  
Pensions- und Ausbildungsstall

**12.4. – 21.5.**  
Lehrgang Reit- und Longierabzeichen  
(Prüfung am 21. Mai 2016)  
**12.8. – 14.8.** Dressurturnier  
**4.9.** Voltigierturnier  
**16.9. – 18.9.** Fahrt zur Hengstparade

**Termine/Informationen:**  
**Annemarie Lagemann**  
☎ 0171 8939011  
Email: [Anne\\_Lagemann@web.de](mailto:Anne_Lagemann@web.de)

Bommerholzer Straße 81 · 58456 Witten · [www.falkenhof-witten.de](http://www.falkenhof-witten.de)

### Reitausbildung

Zu unserem Angebot gehören Dressur- und Springstunden, genauso wie Ausritte und theoretischer Unterricht. Wir bieten Unterricht für den reiterlichen Nachwuchs ab einem Alter von 6 Jahren, aber auch für den Späteinsteiger an. Unsere Pferde und Ponys sind durch ihre artgerechte Haltung mit täglichem Weidegang sehr ruhig und ausgleichend. Dies macht sie zu idealen Reitpartnern für Jung und Alt.



# Die „Wilden“ haben Gehalt – Spitze in der Vitamin-C-Liga

Neue Kräutertouren von Ursula Stratmann: Traumlandschaften, Kraftorte, küssende Bäume

**Ursula Stratmann, Fachfrau unter anderem für heimische Kräuter, hat ein neues Buch geschrieben. Es erscheint im Klartext-Verlag und weist hin auf 30 Kräutertouren zwischen Cappenberg/Haltern/Schwelm auf der einen und Mülheim/Essen/Bottrop auf der anderen Seite.**

Darunter befinden sich auch Touren in Witten und Hattingen. Im Klappentext ihres neuen Reiseführers durch die heimische Kräuter- und Pflanzenwelt, „Kräutertour de Ruhr II“, heißt es unter anderem: „Lassen Sie sich von einer Kräuterverliebten an die Hand nehmen und entdecken Sie mit dieser Mischung aus Wander-, Reise- und Kräuterführer die landschaftlichen Highlights des Ruhrgebietes und ihre grünen Schätzchen: Traumlandschaften, Kraftorte, küssende Bäume, Stellen zum Kräutersammeln und faszinierende Parks.“ Das Buch ist angereichert mit Geschichten, Anekdoten, Anwendungsmöglichkeiten und Heilkräuterrezepten und ist auch eine Hommage an den Fluss, der dem Ruhrgebiet seinen Namen gibt.

## In jeder freien Minute

Ursula Stratmann ist Diplom-Biologin, Buch- und Zeitschriften-Autorin, Dozentin an der Phyto-Heilpflanzenschule und in jeder freien Minute in der Ruhrgebietsnatur unterwegs. Etwa 50 verschiedene Gewächse hat Ursula Stratmann in ihrem eigenen kleinen Garten. „Unkraut“ nennen wir vieles davon. „Ich lass das einfach stehen und ess das teilweise“, sagt sie. Das hat Vorteile: Es kostet nichts und ist gesund, vieles braucht man nicht anzupflanzen, es wächst bei uns in Feld und



Wunderschön und überall am Wegesrand zu finden: Das Springkraut. Foto: Stratmann



Allerlei Schmackhaftes wächst bei uns am Wegesrand wie die Knoblauchrauke, die Ursula Stratmann zeigt. Heilsames ist auch darunter. Die nächsten Kräutertouren: in Witten am Sonntag, 10 April, 10 bis 12.30 Uhr, „Frühlingsblumen im Wald: Anemone, Lungenkraut, Bingelkraut“, Treffpunkt: Ende der Dorneystraße am Fußballplatz, Anmeldung: <http://www.kraeutertour-de-ruhr.de>; in Hattingen am Dienstag, 14. Juni, 18 bis 20.30 Uhr, „Die Ruhrapotheke: Aspirinkraut und Hustentee, Pflanzen gegen Gicht und Pickel, Liebeskräuter und Co., alles an der Ruhr und auf den benachbarten Brachflächen“, Treffpunkt: Parkplatz von Landhaus Grum, Ruhrdeich 6, Anmeldung: [vhs-hattingen.de](http://vhs-hattingen.de). Foto: Archiv

Flur. „Eiweiß und Vitamingehalt von Wildgemüse ist um ein Vielfaches höher als bei Kulturgemüse“, sagt die 57-Jährige. Dazu komme noch unmittelbare Frische und Abwesenheit von vielfach unverträglichen „Hilfsmitteln“ aus der Chemo-Industrie.

Einziger Haken bei der Sache: Man sollte den Unterschied zwischen essbar und nicht essbar kennen. Dafür bietet Ursula Stratmann die kleinen Wanderungen an, wo sie ihr Wissen weitergibt: Was man alles mit Genuss verzehren kann, welche Kräuter wie heilen oder einfach nur lecker riechen.

## Artenreiche Gegend

Das Muttental ist eine ausgesprochen artenreiche Gegend. Hier wachsen leckere und nützliche Pflanzen, an denen wir oft achtlos vorbeigehen, obwohl sie teils wohlklingende Namen tragen wie etwa Weiße Taubennessel, Gänsefuß, Guter Heinrich, Klettenlabkraut, Karthäusernelke, Taubenkropfleimkraut, Hirtentäschel, Kleine Pimpelle, Kohlgänsedistel oder - viel besser bekannt - Löwenzahn.

## Knoblauchrauke

Mahlzeiten ergänzen kann man mit Kohlgänsedistel, die gar nicht stachelig ist, und würzen mit Knoblauchrauke, die nicht ohne Grund so heißt. Dazu ein bisschen Klee, sehr eiweißreich, und dann abschmecken mit wildem Oregano oder Goldnessel. Abrunden kann man die wilde Mischung noch mit Paprika und Zwiebeln aus dem Laden, dazu, ganz gewöhnlich, Essig und Öl. „Ich kaufe keinen Salat mehr“, sagt die Fachfrau für Wildgemüse.

Und es gibt so schöne Geschichten zu Gemüse und Kraut in Feld und Flur. Junge Frauen wird erfreuen, dass Spitzwegerich nicht nur Insekten, sondern auch ungewollte Liebhaber fernhält, alte Männer hingegen sollten sich mal um das Weidenröschen kümmern. In seinen verschiedenen Darreichungsformen lockt es zwar keine jungen Frauen an, hilft jedoch bei Blasen- oder Prostata-Beschwerden. Und erst mal das Johanniskraut. Neben seiner gemütsaufhellenden Wirkung ranken sich düstere Geschich-

ten von Tod und Teufel um diese nützliche Pflanze. Ein Blick auf die Fakten überrascht den Laien.

## Gänseblümchen ist Verlierer

Wir brauchen etwa 100 Milligramm Vitamin C pro Tag. Und nun der Vergleich: Enthält etwa das Gänsefüßlerkraut 402 Milligramm pro 100 Gramm essbarem Anteil, sind's beim Endiviensalat nur 10. Einer der Spitzenreiter bei Kulturgemüse ist der Rosenkohl mit 114 Milligramm.

Selbst der Vitamin-C-Verlierer unter den „Wilden“, das Gänseblümchen, gehört mit 87 Milligramm locker zur ersten Liga bei der kulturellen Konkurrenz. Beim Eiweiß sieht's ähnlich aus. Zwar erreichen die „Wilden“ nicht den Gehalt von Fleisch (10 bis 20 Prozent), im Schnitt liegt der Eiweißanteil immerhin bei 4,6 Prozent. THS



Das Buch von Ursula Stratmann beschreibt 30 „Kräuter-Touren“.

## Mauern, Treppen, Wege im Garten

Das Wichtigste in einem Garten sind die Pflanzen. Sie bilden den Rahmen, bieten Farbe und Duft und sorgen für Abwechslung im Jahresverlauf. Aber es braucht mehr als Pflanzen, um einen Garten zu gestalten. Wege, Treppen, Mauern und Sitzplätze werden befestigt und bilden die Konstante, die den Garten nutzbar macht. Auch sie, ob als Natur- oder Betonstein, geben dem Garten Struktur und Atmosphäre.

Alein in Deutschland gibt es über 200 aktive Steinbrüche, in denen verschiedene Natursteine gefördert werden, zum Beispiel Granit, Basalt, Sandstein oder Kalkstein. Betonsteine werden hingegen industriell aus Zement, Gesteinskörnung und Wasser angefertigt. Aus dem Frischbeton können Steine in jeder Größe und Form hergestellt werden. „Sowohl Natur- als auch Betonstein eignen sich sehr gut, um einen Garten ansprechend zu gestalten“, erklärt Gerald Jungjohann vom Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau (BGL). „Beide Materialien bieten eine Vielfalt an Farbtönen und Eigenschaften, mit denen sich individuelle Lösungen umsetzen lassen.“

Ob man Beton- oder Naturstein verwendet, ist letztlich keine Glaubensfrage. Klassischerweise wird die Terrasse eher mit Natursteinplatten gebaut und funktionelle Flächen wie eine Garageneinfahrt mit Betonstein gepflastert. Beide Materialien können auch miteinander kombiniert werden – zum Beispiel wenn in einem Weg aus Betonsteinpflaster in regelmäßigen Abständen Bänder aus Naturstein gelegt werden. Da Natürlichkeit rund um Haus und Garten sehr stark gefragt ist, bieten die Sortimente der Betonsteinhersteller auch zahlreiche Modelle, deren Struktur und Farbverläufe Natursteinen ähneln.

### Trittsicher, attraktiv und ökologisch

Besonders an feuchtkalten Wintertagen ist es wichtig, dass Wege, Treppen und Terrassen ausreichend Trittsicherheit bieten. Zu einer fachgerechten Pflasterung gehört ein professionell angelegter Unterbau. Hier lassen sich gleichzeitig Leitungen für Wasser und Strom verlegen. Es lohnt sich daher, das Know-how und die Erfahrung eines Landschaftsgärtners zu Rate zu ziehen. Die Experten kennen sich nicht nur mit der Sicherheit aus, sie wissen auch, wie man ein optimales Wassermanagement umsetzt. Denn viele Kommunen verlangen eine Abgabe für jeden versiegelten Quadratmeter. Gerald Jungjohann: „Es gibt heute auch verschiedene wasserdurchlässige Lösungen. Die richtige Fugenbreite ermöglicht es zum Beispiel, dass Regenwasser durch die Pflasterung direkt in den Boden versickern kann. Ergänzt durch eine an den Standort angepasste Fugenbepflanzung entsteht eine attraktive und ökologisch sinnvolle Befestigung.“ Darüber hinaus gibt es Pflasterungen, die selbst wasserdurchlässig sind. Die mit solchen Steinen belegten Flächen gelten nicht als versiegelt.

Eine weitere Verwendungsmöglichkeit für Steine im Garten sind Mauern. Häufig dienen sie als Begrenzungen, die vor störenden



Foto: BGL. – Wege, Treppen, Mauern und Sitzplätze werden befestigt und bilden die Konstante, die den Garten nutzbar macht.

Geräuschen und Blicken von der Straße schützen, können aber auch innerhalb des Gartens verschiedene Bereiche von einander abtrennen und in unterschiedliche Höhen terrassieren. Von Gabionen oder niedrigen Mauern umrandete Hochbeete bringen Obst- und Gemüsepflanzen oder blühende Rabatten auf Augenhöhe. Sehr beliebt sind auch Trockenmauern, bei denen Zwischenräume frei bleiben, anstatt mit Mörtel aufgefüllt zu werden. Hier finden Eidechsen und andere Gartenbewohner Unterschlupf.

### Steinlampen, Skulpturen und Findlinge

Im Garten erfüllen Steine nicht nur eine praktische Funktion, sondern werden auch als künstlerische Gestaltungselemente eingesetzt. So lassen sich attraktive Brunnen und Wasserbecken anlegen, die zusätzlich die Lebendigkeit und Vielfalt im Garten erhöhen. Die Verbindung von Pflanzen, Wasser und Steinen ist seit Langem ein fester Teil der Gartenkultur und wird immer wieder neu erfunden – abgeschaut von der Natur, die Lebewesen und Unbelebtes stets miteinander verbindet. Von antiken Brunnen mit Steinskulpturen bis zum modernen Minimalismus aus Granit, je nach Gartenstil stehen verschiedene Formen zur Auswahl. In einem japanischen Garten etwa darf eine Steinlampe nicht fehlen. Grundsätzlich lohnt es sich, Natursteine aus der Region zu verwenden, um eine möglichst ausgewogene Atmosphäre zu erzeugen. So harmonieren die Steine mit der Bepflanzung und der Umgebung des Gartens. Das gilt auch für Findlinge. Die großen Steine, die während der Eiszeiten durch Gletscher über weite Strecken bewegt wurden, lassen sich mit Erfahrung gekonnt im Garten platzieren. Landschaftsgärtner unterstützen auch hier fachgerecht mit Rat und Tat. Weitere Informationen und Landschaftsgärtner vor Ort sind unter [www.mein-traumgarten.de](http://www.mein-traumgarten.de) zu finden.

BGL

**Bommerholzer  
Baumschulen**

**Starten Sie mit uns in den Frühling!**

Wir bieten Ihnen zu jeder Jahreszeit ein breites Sortiment hochwertiger Containerpflanzen auf 1,2 ha Verkaufsfläche.

**Beste Qualität und fachliche Beratung sind in unserer Baumschule selbstverständlich!**



**Bommerholzer Str. 98 • 58456 Witten-Bommerholz**  
Tel.: 0 23 02/ 66 05 0 • Fax: 0 23 02/7 13 30 • Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-14 Uhr  
Internet: [www.bommerholzer-baumschulen.de](http://www.bommerholzer-baumschulen.de)





## Relativ einfache Einwahl und ein störungsfreier Betrieb

Junge Union informiert sich über WLAN in Bussen - Die Bogestra geht den ersten Schritt

Beim Thema freies WLAN ist die Bundesrepublik Deutschland ein Entwicklungsland. In anderen Ländern sind die Innenstädte und der öffentliche Nahverkehr bereits seit Jahren mit freiem WLAN versorgt.

Da insbesondere junge Menschen hiervon profitieren, setzt sich die Junge Union schon lange für die Verbesserung der entsprechenden Infrastruktur auch im Ruhrgebiet ein.

Einen ersten Schritt zur Digitalisierung des Ruhrgebietes geht jetzt die Bogestra. Das Nahverkehrsunternehmen, welches die Städte Bochum, Gelsenkirchen und Teile des Ennepe-Ruhr-Kreises versorgt, testet in Kooperation mit der Gelsen-Net, einem Tochterunternehmen der Stadtwerke Gelsenkirchen, in einem von insgesamt 250 Bussen der Bogestra ein kostenloses WLAN-Angebot.

Bei einem gemeinsamen Besuch der Bogestra-Firmenzentrale an der Bochumer Universitätsstraße konnten sich Delegationen der Jungen Union (JU) aus Bochum, Gelsenkirchen, Witten und Herdecke über den Testbetrieb informieren. Die Delegationen aus den JU-Verbänden hatten dabei Gelegenheit, sich bei einer Rundfahrt mit dem WLAN-Bus von der relativ einfachen Einwahl in das

WLAN-Netz und der störungsfreien Nutzung zu überzeugen.

Ob die Bogestra nach der 8-monatigen Testphase anschließend die gesamte Fahrzeugflotte, bestehend aus 250 Bussen und 130 Straßenbahnen, mit einem freien WLAN-Zugang ausstattet, ist noch offen. Die Kosten für die Nachrüstung belaufen sich pro Fahrzeug auf etwa 3000 Euro plus laufende Betriebskosten.

Auf jeden Fall werden alle neuen Busse der Bogestra zukünftig mit USB-Anschlüssen an den Sitzreihen ausgestattet, sodass das Aufladen der Mobiltelefone und Tablets sukzessive in immer mehr Fahrzeugen der Bogestra Standard wird.

„Wir haben die Bogestra ermutigt, die Digitalisierung des öffentlichen Nahverkehrs im Ruhrgebiet voranzutreiben und den

Online-Service für ihre Fahrgäste zu verbessern. Da ein direktes Feedback der Kunden in der Testphase besonders wichtig ist, möchten wir speziell junge Fahrgäste dazu ermuntern, ihre Erfahrungen aus der WLAN-Nutzung im Bus und mögliche Verbesserungsvorschläge an die Bogestra oder an uns heranzutragen“, sagt Maximilian Lietz, Vorsitzender der JU Witten.



Simon Nowack (6.v.l.), stellvertretender Vorsitzender der JU Ruhrgebiet sagt: „Von den 400 000 Fahrgästen, die die Bogestra täglich befördert, ist ein großer Teil Schüler und Studenten, die als „Digital-Natives“ glücklich wären, wenn aus dem Test- bald ein Regelbetrieb würde.“



Die Besucher erwartet ein abwechslungsreicher musikalischer Abend mit dem vollen Klang von gleich zwei hervorragenden Bläserorchestern, und zwar die Musikkapelle Südlohn (oben) und Wittens symphonisches Bläserorchester „Blow“ (unten). „Musik verbindet“ – Stadt und Land treffen aufeinander und entführen in eine wunderbare Welt voll Musik, und zwar am Sonntag, 17. April, im Saalbau Witten an der Bergerstraße 25. Beginn ist um 17 Uhr, Einlass um 16.30 Uhr.

## Maximilian Lietz als Vorsitzender der JU bestätigt

Die Junge Union (JU) Witten setzt ihre erfolgreiche Arbeit fort: Auf der Mitgliederversammlung der JU wurde Maximilian Lietz (21) einstimmig als Vorsitzender bestätigt.

Auch Kevin Jakubowski (25) setzt seine Arbeit als stellvertretender Vorsitzender fort. Neu hinzu kommen Jan Herbrechter (24) als zweiter stellvertretender Vorsitzender und Nicholas Philipp Reutling (16) als Schriftführer.

Die Sitzungsleitung übernahm JÜler und CDU-Ratsherr Simon Nowack.

Der neue und alte JU-Vorsitzende will sich in der neuen Periode weiterhin für das Naturfreibad einsetzen, dazu liege der Antrag der CDU-Fraktion vor. So will Lietz auch die erfolgreiche Arbeit im „Ring politischer Jugend“ vorantreiben. Neue Themen sollen unter anderem die Erneuerungen am Kemnader Stausee sein.

## Zum Auftakt symphonische Bläserorchester „10 Jahre Blow“: Gemeinschaftskonzert mit Musikkapelle Südlohn

**Unter dem Motto „Hymn of Brotherhood“ geben Wittens symphonisches Bläserorchester „Blow“ und die „Musikkapelle Südlohn“ ein Gemeinschaftskonzert am Sonntag, 17. April, von 17 Uhr an.**

Zum Auftakt des Geburtstagsjahres „10 Jahre Blow“ präsentiert das Wittener Orchester seinem Publikum gleich zwei symphonische Bläserorchester an einem Abend.

In einer Gemeinschaftsproduktion steht diesmal auch die bereits im Jahr 1908 gegründete „Musikkapelle Südlohn“ aus dem blasenmusikbegeisterten Münsterland auf der Bühne – frei nach dem Motto „Musik verbindet“.

### Zunächst getrennt

Zunächst stellen die Orchester ihr Können getrennt voneinander unter Beweis, unter anderem mit einigen Originalkompositionen für symphonische Bläser-

chester und Hits aus Popmusik und Klassik. Schließlich werden die Zuhörer von den über 100 Musikern gemeinsam unterhalten. Dabei stehen sie unter der Leitung des niederländischen Dirigenten Martijn Linderhof und des Leiters der Wittener Musikschule, Michael Eckelt.

### Am Rande des Wettbewerbes

Die Idee zu diesem Gemeinschaftskonzert, welches bereits am Samstag, 16. April, seine erste Aufführung in Südlohn erleben wird, kam den Musikern am Rande des „Landesorchesterwettbewerbs-NRW 2014“, bei dem die Orchester in der gleichen Leistungsklasse antraten und beide für ihre „hervorragende musikalische Darbietung“ mit dem höchstmöglichen Prädikat ausgezeichnet wurden.

Die Besucher erwartet ein abwechslungsreicher musikalischer Abend mit dem vollen Klang

von gleich zwei hervorragenden Bläserorchestern. „Musik verbindet“ – Stadt und Land treffen aufeinander und entführen in eine wunderbare Welt voll Musik, und zwar am Sonntag, 17. April, im Saalbau Witten an der Bergerstraße 25. Beginn ist um 17 Uhr, Einlass um 16.30 Uhr. Der Eintritt kostet 12 Euro, ermäßigt 8. Vorverkauf in der Buchhandlung Lehmkul, Marktstraße 5, und in der Mayer-schen, Bahnhofstraße 30. Infos im Netz: [kontakt@blow-witten.de](mailto:kontakt@blow-witten.de)



„Hymns of Brotherhood - Musik verbindet“ lautet das Motto des Abends mit zwei symphonischen Orchestern.



„10 Jahre Blow“ (Bild): Zu diesem Anlass präsentiert das Wittener Orchester seinem Publikum gleich zwei symphonische Bläserorchester an einem Abend.

6.4. bis 30.6.2016

## Vorstoß ins Ungewisse 300 Jahre Bergbau

Die Ausstellung wirft Schlaglichter auf die lange Suche nach dem schwarzen Gold und die Schwierigkeiten seiner Gewinnung von den Anfängen bis heute. Zeche Nachtigall, Witten-Bommern

Fr. 8.4. + Sa. 9.4., - Eintritt frei

## Naturtextilmesse

Lagerverkauf. Saalbau Witten, Saal B

Sa. 9.4., 20 Uhr

## Die Echse – „ECHSTASY“

Michael Hatzius - der mehrfach preisgekrönte Puppenspieler und Comedian präsentiert seine neue Soloshow. Saalbau Witten, Theatersaal

Fr. 8. - So. 10.4., 10 – 18 Uhr



Westfalenhallen 4 + 5

Sa. 9.4. 18.30 Uhr

## Time to Bang your Head

Die Newcomer-Konzertreihe

Café Treff®, WERK°STADT

Sa. 9.4. 22 Uhr

## WERK°STADT Trash!

Die skurrilsten Hits der Pop-Geschichte WERK°STADT

Sa. 9. - So. 10.4., 10 – 17 Uhr

## Dortmunder Antik- und Sammlermarkt

Von Schnäppchen-Antiquitäten bis hin zu echten Raritäten, Westfalenhalle 6

Sa. 9.4. ab 11 Uhr

## Hauerschicht

Grubenfahrt in die Vergangenheit für Erwachsene und Kinder Zeche Nachtigall, Witten-Bommern

So. 10.4. 14.30 Uhr

## Unter Dampf

Vorführung der historischen Fördermaschine. Zeche Nachtigall - Bommern

So. 10.4. 15 Uhr

## Natürlich Nachtigall

Hausrotschwanz und Hungerblümchen – Frühling im Industriemuseum. Zeche Nachtigall, Witten-Bommern

So. 10.4., 19.30 Uhr

## Philharmonie Südwestfalen

Landesorchester NRW, Mit Werken von F. Poulenc, J. Brahms und D. Shostakowitsch, Saalbau Witten, Theatersaal

So. 10.4. 11 – 14 Uhr

## Vegan Brunch

Der Mitmach-Brunch im Treff® Werkstadt Witten

So. 10. 4., 20 Uhr

## TINA The Rock Legend

verlegt vom 14.5.2015, Hits wie „Simply The Best“, „Private Dancer“ oder „We Don't Need Another Hero“ sind Popge-

schichte und machten Tina Turner zur Rock-Legende, Westfalenhalle 3A

So. 10.4., 18 Uhr

## Semino Rossi

Die schönsten Liebeslieder aller Zeiten - Das Konzert 2016, Westfalenhalle 1

So. 10.4., 11 - 15 Uhr - Eintritt frei

## Familienrödelmarkt

Saalbau Witten, Festsaal, Saal C & Foyer

So 10.4. 11 – 15 Uhr – Eintritt frei

## Secondhand

## Modemarkt

Individuelles aus 2. Hand WERK°STADT, Witten, Mannesmannstr.

Mo. 11.4., 19.30 Uhr

## Der widerspenstigen Zähmung

Schauspiel von William Shakespeare Landestheater Burghofbühne Dinslaken Saalbau Witten, Theatersaal

Di. 12.4. 20 Uhr Eintritt frei

## JAZZ°CAFÉ

Präsentiert von Johannes Maas Café Treff®, Werkstadt Witten

Mi. 13.4., 19.30 Uhr

## Klavierduo Praleski

Best of NRW. Klavierkonzert mit Stücken von Mozart, Rachmaninoff, Schubert, Mendelssohn-Bartholdy und Saint-Saen. Haus Witten, Konzertsaal

Do. 14.4. 19 Uhr

## Jacqueline Feldmann

„Zum Glück verrückt“ Werkstadt Witten

Fr. 15.4. 20 Uhr

## Das TagTeam

Release-Konzert Pahel & Terence Chill. Werkstadt Witten

Fr. 15.4., 20 Uhr

## Lachen live -

## die ganze Wahrheit

Die rasante Comedy Show mit und über WDR 2, erstmals mit „Lurch-Peter Hansen“ live. Saalbau Witten, Theatersaal

Fr. 15.4., 20 Uhr

## Sybille Bullatscheck

„Pflege lieber ungewöhnlich“ Neues aus dem Haus Sonnenuntergang Saalbau Witten, Saal B

Sa. 16.4. + So. 17.4. 14 – 18 Uhr

## Kohle, Kunst und

## Currywurst.

Zeichen-Workshop mit Wolfgang Büse. Zeche Zollern, Dortmund

Sa. 16.4.

## 3. Musiknacht für

## Etiopia Witten

Café Treff®, Werkstadt Witten

Sa. 16.4. 22 Uhr

## Global Beats Party

Afro, Latin und Balkan meets Disco Classics. Werkstadt Witten

Sa. 16.4., 10.30 Uhr

## Unter-Tage-Tour

Bergbau-Tour mit dem Highlight der Stollenführung Stadtmarketing Witten, Tel. 02302-19433.

Sa. 16.4., 15 Uhr

## Lampenschicht

Interaktives Programm zur Geschichte der Grubenlampe. Zeche Nachtigall, Witten-Bommern

So. 17.4., 17 Uhr

## „Hymn of Brotherhood“

Gemeinschaftskonzert des Symphonischen Blasorchester Witten „BloW“ und der Musikkapelle Südlohn. Saalbau Witten, Festsaal

So. 17.4. ab 11 Uhr

## MontanTicketRuhr

Industriekultur im Ruhrtal erleben – mit dem Schienenbus von der Zeche Nachtigall bis zur Henrichshütte. Zeche Nachtigall, Witten-Bommern

So. 17.4. 14.30 Uhr

## Der Weg in die Tiefe

Themenführung zum Bergbau im Ruhrtal des 19. Jahrhunderts Zeche Nachtigall, Witten-Bommern

So. 17.4. 14 Uhr

## BLOCKart

Ein Projekt des Karl-Schiller-Berufskollegs. Werkstadt Witten

Di. 19.4. 16.00 Uhr

(jeden 3. Dienstag im Monat)

## Talk im Pütt

## „Wissen für Klugscheißer“

Am Pütt, Kirchstraße 18, Witten-Herbede

Mi. 20.4., 16 Uhr

## Stadtrundfahrt im

## Cabriobus

Stadtmarketing Witten, Tel. 02302-19433

Mi. 20.4., 10 Uhr

## „Der Weg des Eisens“

Busrundfahrt durch den südlichen EN-Kreis. Stadtmarketing Witten, Tel. 02302-19433.

Mi. 20. - So. 24. 4., 9 – 18 Uhr

## INTERMODELLBAU

Westfalenhallen 3 – 8, Messe-Forum

Do. 21.4. 19.30 Uhr

## Sprechstunde

DER Poetry Slam in Witten Werkstadt Witten

Fr. 22.4. 19 – 23 Uhr

## All in One

Die Party für Teens zwischen 12-15 Jahren. Werkstadt Witten

Sa. 23.4. 10 - 14 Uhr - Eintritt frei

## Gartenkugelmkt.

Pflanzen, Bodenpflege und mehr. Zeche Zollern, Dortmund

Sa. 23.4., 20 Uhr

## Ehrlich Brothers

Die Erfolgstournee „Magie – Träume erleben“ geht weiter! Westfalenhalle 1

Sa. 23.4. 22 Uhr

## 80er Party

Die Kult-Party mit den Kult-Hits Werkstadt Witten

Sa. 23.4., 14.30 Uhr

## Karmelitinnenkloster

Erfahren Sie Wissenswertes über das Leben im Kloster. Stadtmarketing Witten, Tel. 02302-19433.

Sa. 23.4. 19.30 Uhr

## Schottischer Abend

## im Bethaus

Whiskytasting mit schottischer Livemusik 6 Whiskys präsentiert vom Armin Schreiner, schottische Live-Musik mit Craig Herbertson, Käseplatte, Weißbrot und Oatcakes. Tickets sind ab sofort im Bethaus und im Tourist & Ticket Service auf dem Rathausplatz erhältlich. Stadtmarketing Witten, Tel. 02302-19433.

So. 24.4., 15 Uhr

## „Auf den Spuren der

## Tier- und Pflanzenwelt“

Naturführung für Erwachsene und kleine Abenteurer. Stadtmarketing Witten, Tel. 02302-19433.

Fr. 24.4 bis So. 26.4.

## Wittener Tage für

## neue Kammermusik

So. 24.4. 14.30 Uhr

## „Zeche Eimerweise“

Themenführung zu den Kleinzeechen im südlichen Ruhrgebiet.

Zeche Nachtigall, Witten-Bommern

Di. 26.4. 20.16 Uhr Eintritt frei

## Zeitraum

Zum Thema „Zölibat“Werkstadt Witten

Do. 28.4. 19 Uhr

## Ingo Oschmann

## „Wort, Satz u. Sieg!“

Werkstadt Witten

Do. 28.4., 18 + 20 Uhr

## Im Himmel trägt

## man hohe Schuhe

Haus Witten Kino, Kinosaal

Fr. 29.4., 19.30 Uhr

## David & Götz – Die

## Show Pianisten

Klavier-Duo an zwei Flügeln

Saalbau Witten, Theatersaal

Fr. 29.4., 20 Uhr

## Euer Senf in meinem

## Leben

Volker Weininger,  
Saalbau Witten, Festsaal

Sa. 30.4., 20 Uhr

### „CASH – a singer of songs“

„Störtebeker“ Bastian Semm kommt nach Witten. Eine musikalische Lesereise in das Herz von Johnny Cash. Saalbau Witten, Saal B

Sa. 30.4., 18 Uhr + So. 1.5., 15 Uhr

### Ballettveranstaltung

Ballettschule Hoskins. Die Schüler zwischen 6 und 20 Jahre zeigen ihr Können. Saalbau Witten, Theatersaal

Sa. 30.4. 21 Uhr

### Tanz in den Mai

Frühlingserwachen auf 3 Areas  
Werkstadt Witten, Mannesmannstraße

1.5., 8.35, 13.05 und 17.05 Uhr

### Mit Volldampf durch das Ruhrtal

Dampfzugfahrten auf der Strecke  
Hattingen - Hagen  
Alter Bahnhof, Hattingen

Fr. 6.5. - So. 8. 5., 9-18 Uhr

### Hund & Katz

Westfalenhalle 3-8

Sa. 7.5., 12.30 Uhr

### Himmelfahrtskirmes – Ein Blick hinter die Kulissen

Stadtmarketing Witten, Tel. 02302-19433.

Alle Angaben ohne Gewähr,  
Änderungen vorbehalten.

Weitere Infos z.B. unter:

[www.lwl.org](http://www.lwl.org)

[www.lwl-industriemuseum.de](http://www.lwl-industriemuseum.de)

[www.stadtmarketing-witten.de](http://www.stadtmarketing-witten.de)

[www.kulturforum-witten.de](http://www.kulturforum-witten.de)

[www.werk-stadt.com](http://www.werk-stadt.com)

[www.hattingen.de](http://www.hattingen.de)

[www.vhs.hattingen.de](http://www.vhs.hattingen.de)



## Wanderungen im April

So. 10.4. 8.45 Uhr

### Tageswanderung

von Zurstraße nach Breckerfeld; wir wandern über Delle, Brenscheid, Steinbachtal nach Breckerfeld; es geht bergauf & bergab; ca. 14 km; evtl. Einkehr. Treffpunkt Hbf Witten, Anfahrt mit ÖPNV Ticket B. Anmeldung 2 Tage vorher bei 02302/33906.

Mi. 13.4. 13.30 Uhr

### Nachmittagswanderung

über Hammerteich, 3 Teiche, Ardey, nach Annen zum „Cafe Ostermann“. Treffpunkt Bockchen an der Ruhrstraße.

So. 17.4. 10.00 Uhr

### Tageswanderung

in Byfang und im Asbachtal; wir wandern von den Byfanger Bergen durch das Asbachtal über steil abfallende und schmale Wege; nur für geübte Wanderer zu empfehlen; ca. 13 km; Einkehr in der „Bredde“. Treffpunkt Platz an der Gedächtniskirche, Anfahrt mit PKW.

Mi. 20.4. 13.30 Uhr

### Nachmittagswanderung

über den Hammerteich, durchs Borbach- und Gederbachtal nach Gedern zum „Landgasthaus Brinkmann“. Treffpunkt Bockchen an der Ruhrstraße.

So. 24.4. 8.00 Uhr

### Anwandern des EN-Ruhrkreises in Breckerfeld

Informationen unter Tel. 02302/68408.

Mi. 27.4. 13.30 Uhr

### Nachmittagswanderung

über Nachtigallstr., Kastanienallee, Raudahl zum „Steigerhaus“ im Muttental. Treffpunkt Bockchen an der Ruhrstraße.

**Tassen** (div. Größen u. Farben)

☎ 023 02/9 83 89 80

**KATHAGEN**  
media+kommunikation

**Baumwolltaschen**

☎ 023 02/9 83 89 80

**KATHAGEN**  
media+kommunikation

**Flyer & Prospekte**

☎ 023 02/9 83 89 80

**KATHAGEN**  
media+kommunikation

**Paul Rybarsch**

**Kompetenz die Sie hören können**

**Hörgeräte**

Witten Tel: 18071  
Im Johannisviertel  
Johannisstr.17  
eigener Parkplatz

**Die ganze Welt der Sicherheit**

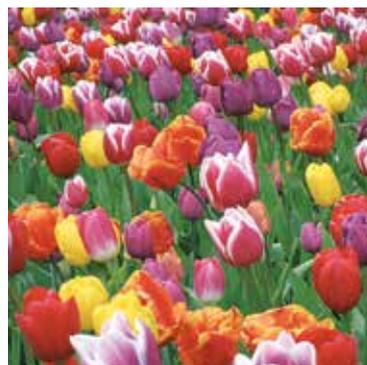
Sicherheitsb**ER**atung

• Mechanische Sicherungen  
• Einbruchmeldeanlagen  
• Brandmeldeanlagen  
• Videoüberwachung  
• Elektronische Zylinder

Fordern Sie unseren **kostenlosen „Sicherheitsberater“** an!

**ABUS**  
Security Tech Germany

Bebelstr. 19 · 58453 Witten · [www.me-sicherheit.de](http://www.me-sicherheit.de)  
☎ 023 02/2 78 11 77



**Image** Nächster Erscheinungstermin:

**Dienstag, 3.5.2016**

**Anzeigenschluss: Donnerstag, 21.4.2016**

**Image**

**Titelbild:** Villa Lohmann, Ruhrstraße 91; Archivfoto: U. Kathagen  
**Herausgeber:** Monika Kathagen, Thiestraße 7 · 58456 Witten  
**Verlag und Redaktion:** Kathagen-media press, ☎ 023 02/98 38 980, Fax: 023 02/98 38 989, E-Mail: [info@kamk.de](mailto:info@kamk.de), [www.kamk.de](http://www.kamk.de)  
**Anzeigen und Redaktion:** B. Bohner-Danz, C. Hamacher, M.+U. Kathagen, U. Lindner, R. Schletter, T. Strehl, J. Zaborowski (Es gilt die Verlagsanschrift)  
**Verteilung:** SDW Prospektwerbung, Bochum  
**Druck:** Hitzegrad Print & Medien Service GmbH, Dortmund  
**Erscheinungsweise:** Monatlich, kostenlos, Haushaltsverteilung in Witten u.a. Annen, Stockum, Rüdighausen, Herbede, Heven, Bommern und Umgebung, Innenstadt und Sonnenschein  
**Auflage:** Insgesamt ca. 50.000 Exemplare, Regionalausgabe Herbede, Heven, Bommern und Umgebung 20.000 Exemplare, Regionalausgabe Zentrum, Annen, Stockum, Rüdighausen 30.000 Exemplare

Es gilt die Preisliste Nr. 1 vom 1.3.2014. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

**Bestattungshaus König**

Inh. Monika König-Stein

Crengeldanzstraße 34  
58455 Witten  
Telefon 023 02/5 66 15

- Erd-, Feuer- und Seebestattung
- Überführung
- Abwicklung sämtlicher Formalitäten

E-Mail: [info@koenig-bestattungshaus.de](mailto:info@koenig-bestattungshaus.de)  
[www.bestattungshaus-koenig.de](http://www.bestattungshaus-koenig.de)

# HAMMERTALER BAUSTOFFE

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 30.04.2016. Preise inkl. MwSt.



## Kiepenkerl Rasen

ab **8<sup>69</sup>**  
pro 1kg Sack

- Kiepenkerl Schatten-Rasen, 1kg 9,99 €
- Kiepenkerl Strapazier-Rasen, 1kg 8,69 €
- Kiepenkerl Regenerations-Rasen, 1kg 8,69 €



+ Premium Grillholzkohle  
+ keine Tropenhölzer  
+ ÖkoTest sehr gut



## Grill-Holzkohle

**9<sup>99</sup>**  
pro 10 kg Sack

**2<sup>99</sup>**  
pro 3 kg Sack

Alsimac Super-Glut: damit die Grillparty ein Erfolg wird.



## Hotrega Reiniger



ab **11<sup>99</sup>**  
pro 1l Flasche

- Hotrega Grünbelagferner 1l Konzentrat 12,99 €
- Hotrega Bio-Außenreiniger 1l 11,99 €
- Hotrega Terrassenplatten-Reiniger 1l Konzentrat 11,99 €

## Granitsplitt

Viele Größen und Farben auf Lager



ab **19<sup>95</sup>**  
pro 100 kg

**9<sup>99</sup>**  
pro qm

## Bodenwaben

Stabilisierungssystem für Splitt. Stoppt Unkraut und Wurzelbildung. Regenwasser wird zuverlässig drainiert.

Abmessung: 120 x 80 x 3 cm = 0,96 qm pro Platte



Hammertaler Baustoffe GmbH  
Im Hammertal 99a  
58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0  
E-Mail info@hammertaler-baustoffe.com

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 6.00-17.00 Uhr  
Sa. 6.00-12.00 Uhr

Internet:  
www.hammertaler-baustoffe.com

Länger geöffnet.

- Unser Lagerprogramm
- Baustellenbeton schon ab 0,25 m<sup>3</sup>
  - Betonsteinpflaster in div. Farben
  - alle gängigen Randsteine und Blockstufen
  - Schüttgüter aller Art
  - Kunststoffrohre und Schächte